

## CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

FRANÇAIS

1. Veuillez lire ce manuel.
2. Conservez ce manuel dans un endroit sûr.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau.
6. Nettoyez toujours cet appareil avec un chiffon sec.
7. Ne bloquez jamais les fentes d'aération.  
Installer en respectant les consignes du fabricant.
8. Cet appareil ne doit pas être installé près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, un registre de chaleur, une cuisinière ou tout autres appareils produisant de la chaleur (y compris des amplificateurs).
9. N'essayez pas de contourner la fonction de sécurité de la prise polarisée ou de terre. Une prise de courant alternatif polarisée contient 2 fiches, avec une fiche plus large que l'autre.  
Une fiche de terre comporte deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la broche de mise à la terre est prévue pour votre sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer entièrement la prise dans une prise de courant, contactez votre électricien afin qu'il remplace votre prise de courant.
10. Empêchez le cordon d'être piétiné ou pincé, surtout aux fiches, prises de courant, et au point de leur sortie de l'appareil.
11. Utilisez uniquement des pièces ou des accessoires recommandés par le fabricant.
12. Utilisez seulement le chariot, le tripode, l'établie ou la table recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil.  
Si l'appareil est installé sur une table roulante, celle-ci doit être déplacée avec soin afin d'éviter des blessures et de la faire tomber.
13. Débranchez cet appareil pendant les orages ou si vous n'allez pas l'utiliser pendant une longue période de temps.
14. Pour toute réparation, veuillez faire appel à un technicien qualifié. Contactez un technicien qualifié si cet appareil est endommagé, par exemple si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé, si un liquide a été renversé ou si des objets sont tombés sur cet appareil, si cet appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.



**PORTABLE CART WARNING**

# Introduction

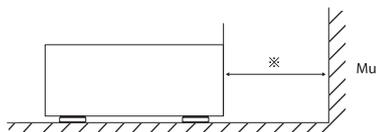
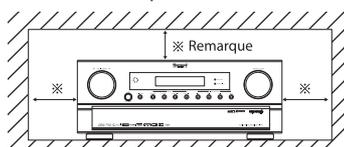
## A LIRE AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

	<b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN			Ce symbole sert à avertir l'utilisateur de la présence dans le boîtier de l'appareil de tensions dangereuses non isolées posant des risques d'électrocution.
<b>ATTENTION:</b> AFIN DE REDUIRE LES RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, N'ENLEVEZ PAS LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIERE). AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. EN CAS DE PROBLÈME, S'ADRESSER À DU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ.				Ce symbole sert à avertir l'utilisateur que la documentation fournie avec le matériel contient des instructions importantes concernant l'exploitation et la maintenance (réparation).

**AVERTISSEMENT : POUR REDUIRE TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.**

### Avertissements concernant l'installation

**Remarque :** Pour la dissipation de la chaleur, ne pas placer cet appareil dans un espace fermé, tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.



**Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation et ne pas placer d'autres équipements au dessus de l'appareil.**

### NOTE A L'INSTALLATEUR DU SYSTEME CATV :

Cette note a pour objet d'appeler l'attention de l'installateur du système de CATV sur l'article 820-40 du CNE qui fournit des directives pour la mise à la terre convenable et signale, en particulier, que le câble de masse doit être relié au dispositif de mise à la terre du bâtiment, aussi près que possible du point d'entrée du câble.

### INFORMATION FCC

Cet appareil a fait l'objet de divers essais et il a été reconnu qu'il se conforme aux limites concernant un appareillage numérique de la classe B, correspondant à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions fournies, peut produire des interférences affectant les communications radio. Cependant, aucune garantie n'est donnée qu'il ne causera pas d'interférence dans une installation donnée. Si cet équipement produit des interférences nuisibles sur la réception de la radio ou de la télévision, ce que vous pouvez facilement observer en éteignant et en rallumant l'équipement, nous vous encourageons à prendre l'une ou plusieurs des mesures correctives suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Éloigner davantage l'appareil du récepteur.
- Connecter l'équipement à un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Contacter votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

Attention : Tout changement ou toute modification non expressément approuvé(e) par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### POUR VOTRE SECURITE

États-Unis  
CANADA

120 V

Les appareils expédiés vers les États-Unis et le CANADA sont conçus pour fonctionner uniquement à 120 V CA.

Mesures de sécurité concernant l'utilisation d'une prise d'alimentation polarisée. Mais, certains produits sont parfois fournis sans prise polarisée.

**ATTENTION :** Pour éviter tout choc électrique, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.



ENERGY STAR® est une marque déposée aux États-Unis. En tant que partenaire de ENERGY STAR®, Sherwood certifie que ce produit répond aux directives de ENERGY STAR® en matière d'efficacité énergétique.

### ATTENTION

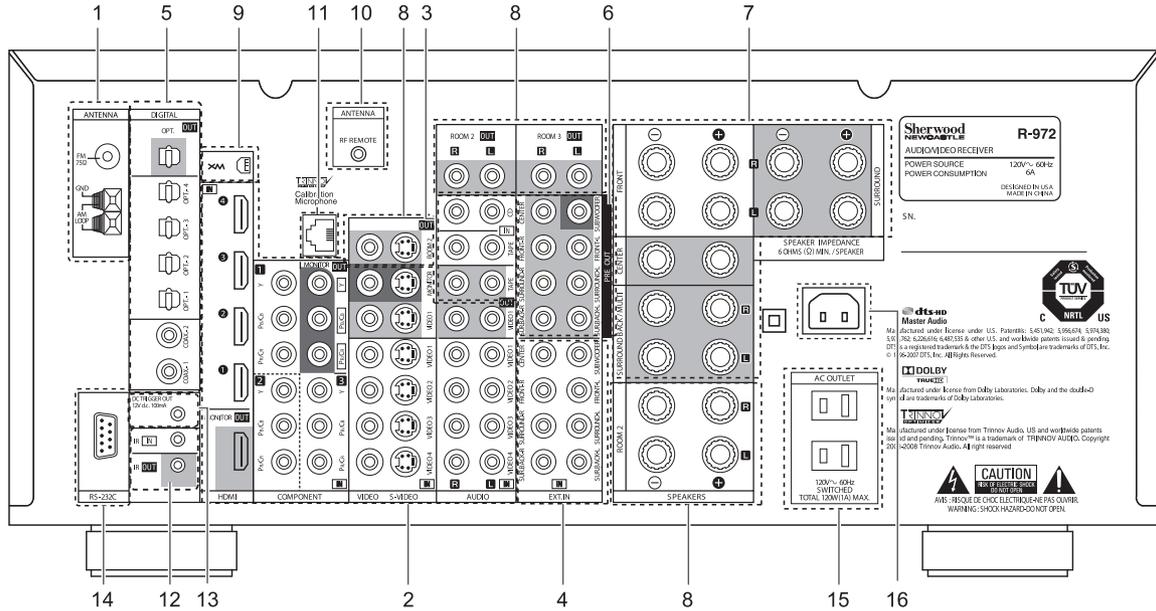
- Laisser de l'espace autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.
- Éviter d'installer dans des endroits trop chauds ou trop froids, ou dans une zone exposée directement au soleil ou à l'équipement de chauffage.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.
- Éviter que des objets étrangers pénètrent dans l'appareil.
- Pour ne pas gêner la ventilation, les fentes de ventilation, ne doivent pas être couvertes par des objets tels que des journaux, nappes de table, rideaux etc.
- Ne placer sur l'appareil aucune source de flamme nue, telle que des chandelles allumées.
- Il faut tenir compte de la protection de l'environnement lors de la mise au rebut des piles.
- L'appareil ne doit pas être exposé au ruissellement ni à la projection d'eau.
- Aucun objet rempli de liquide, un vase par exemple, ne doit être placé sur l'appareil.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène ou un diluent avec l'appareil.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.
- Remarques concernant le cordon CA et la prise secteur
- L'appareil reste sous tension tant qu'il est branché à une prise secteur, même s'il est éteint.
- Pour déconnecter complètement cet appareil du secteur, il faut le débrancher de la prise secteur.
- Lors de l'installation de cet appareil, il faut s'assurer que la prise secteur utilisée est facilement accessible.
- Débrancher l'appareil du secteur s'il ne va pas être utilisé pendant une longue période.

## SOMMAIRE

• <b>CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ</b> .....	2
• <b>Introduction</b>	
A LIRE AVANT D'UTILISER L'APPAREIL .....	3
• <b>Raccordements du système</b> .....	5
• <b>Commandes du panneau frontal</b> .....	17
• <b>Télécommandes universelles</b> .....	19
COMPOSANTS FONCTIONNANT A LA TELECOMMANDE .....	21
PORTEE DE LA TELECOMMANDE .....	21
MISE EN PLACE DES PILES .....	21
UTILISATION DE LA TELECOMMANDE .....	22
• <b>Télécommande de la pièce 2 (ROOM 2)</b>	
PORTEE DE LA TELECOMMANDE .....	31
MISE EN PLACE DES PILES .....	31
• <b>Fonctionnement</b>	
ECOUTER UNE SOURCE DE PROGRAMMES .....	32
CONFIGURATION RAPIDE .....	34
SONS SURROUND .....	37
ECOUTER DES SONS SURROUND .....	39
ECOUTER DES EMISSIONS RADIO .....	43
ÉCOUTER LA RADIO SATELLITE XM .....	45
(Radio Satellite XM (uniquement en Amérique du Nord))	
LECTURE DE FICHIERS AUDIO .....	48
ENREGISTREMENT .....	51
ENREGISTREMENTS AUDIO NUMERIQUE A L'AIDE D'ENREGISTREUR MD .....	52
AUTRES FONCTIONS .....	53
UTILISATION MULTI-PIECES .....	54
• <b>Menus de configuration OSD</b> .....	56
CONFIGURATION DU SYSTEME .....	58
CONFIGURATION DES ENCEINTES / ECOUTE .....	61
CONFIGURATION DES ENTREES .....	69
CONFIGURATION DES PARAMETRES AUDIO .....	75
CONFIGURATION DE L'UTILISATION MULTI-PIECES .....	77
REGLAGE DE LA CONFIGURATION AVANCEE .....	79
CONFIGURATION DE REFERENCE AUDIO / REGLAGE RAPIDE .....	81
• <b>Guide de dépannage</b> .....	83
• <b>Spécifications</b> .....	84
• <b>Table des Codes configuration</b> .....	85

# Raccordements du système

- Assurez-vous que l'appareil est débranché du secteur avant d'effectuer tout raccordement.
- Etant donné que les différents composants ont souvent des noms différents, ayez soin de lire le mode d'emploi de chaque composant connecté.
- Assurez-vous que le codage couleur est respecté lors de raccordements des câbles audio, vidéo et des enceintes.
- Vérifiez que tous les raccordements sont correctement faits et bien serrés. Dans le cas contraire, il risque d'y avoir perte de son, augmentation de bruit ou endommagement du récepteur.



FRANÇAIS

## 1. RACCORDEMENT DES ANTENNES

**Antenne FM intérieure**

- Changez la position de l'antenne FM intérieure jusqu'à ce que vous obteniez la meilleure réception des vos stations FM favorites.

**Antenne FM extérieure**

- Une antenne FM extérieure 75 Ω peut être utilisée pour améliorer la réception. Débranchez l'antenne intérieure avant de la remplacer par l'antenne extérieure.

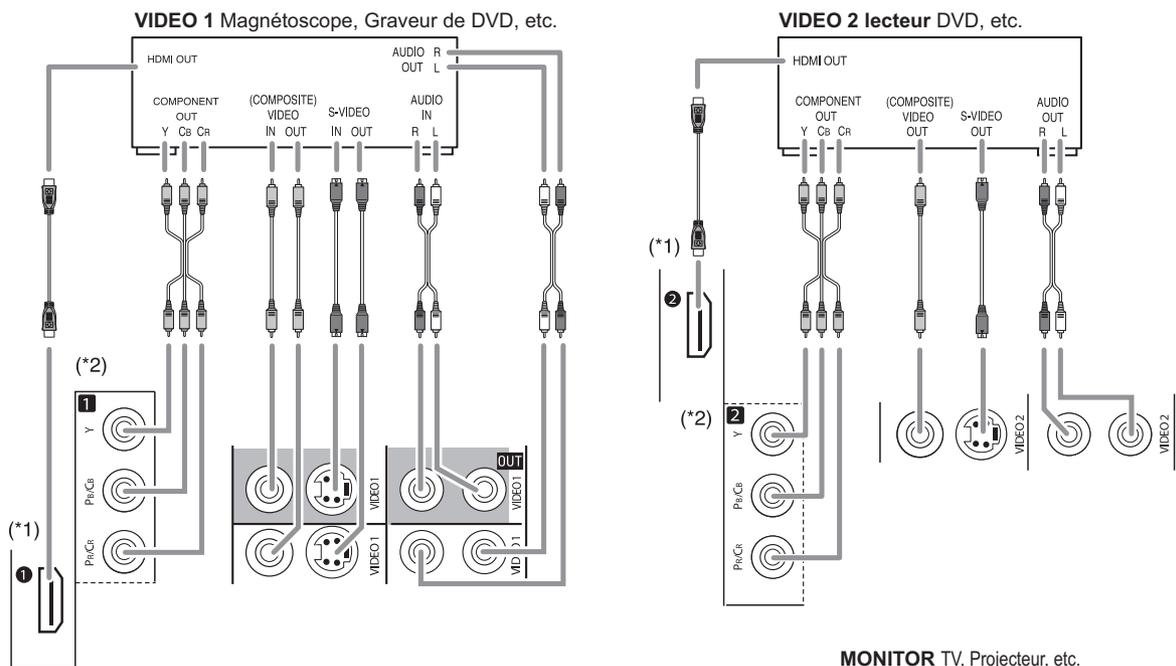
**Antenne AM en boucle**

- Placez l'antenne AM en boucle le plus loin possible du récepteur, poste télé, câbles d'enceintes et d'alimentation et réglez-la dans une direction de bonne réception.
- Si la réception est mauvaise avec l'antenne AM en boucle, une antenne AM extérieure peut être utilisée à sa place.

**Antenne AM extérieure**

## 2. RACCORDEMENT DES COMPOSANTS VIDEO

- Les prises de VIDEO 1 peuvent aussi être connectées à un graveur DVD ou un autre composant d'enregistrement de vidéo numérique. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de l'utilisateur du composant à connecter.
- Les prises de VIDEO 2/VIDEO 3/VIDEO4 peuvent aussi être connectées à un autre composant vidéo supplémentaire tel qu'un tuner télévision par câble ou un système satellite.
- Connectez de la même manière les prises de VIDEO 3 /VIDEO4 aux composants vidéo.



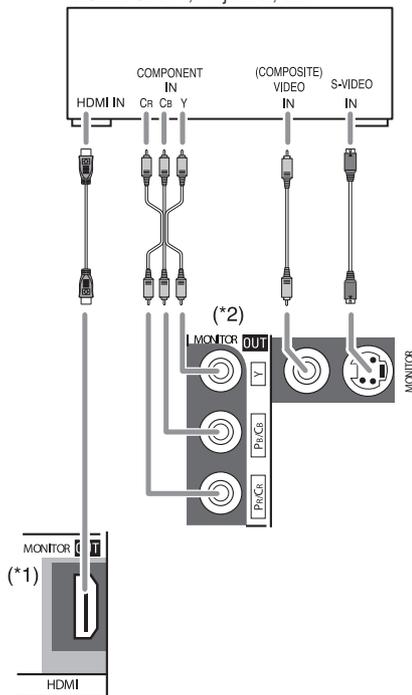
### ■ Raccordement HDMI (Interface Multimédia Haute définition) : (\*1)

- Vous pouvez connecter le composant source (lecteur DVD, etc.) au composant de visualisation (TV, projecteur, etc.) via ce récepteur à l'aide d'un câble HDMI disponible dans le commerce.
- Une connexion HDMI peut accepter des signaux vidéo numériques non compressés et des signaux audio numériques.
- Les signaux du flux vidéo HDMI (signaux vidéo) sont théoriquement compatibles avec l'interface DVI-D. Lors de connexion de moniteur télé, etc., équipé d'interface DVI-D, on peut utiliser un câble de conversion HDMI-DVI se trouvant dans le commerce.
- Étant donné qu'une connexion HDMI-vers-DVI ne prend pas en charge les signaux audio, vous devez effectuer des raccordements audio pour écouter les signaux audio des composants équipés d'interfaces DVI-D. (Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du composant à connecter.)
- Si vous connectez les entrées HDMI à vos composants vidéo, il vous sera plus facile d'effectuer les réglages par défaut suivants.
- Si votre connexion HDMI est différente des réglages par défaut, vous devez attribuer les entrées HDMI utilisées selon la procédure "Sélection de HDMI Assign (ATTRIBUTION HDMI)" de la page 70.
- Les réglages par défaut sont :  
HDMI 1 : VIDEO 1, HDMI 2 : VIDEO 2, HDMI 3 : VIDEO 3, HDMI 4 : VIDEO 4

### ■ Système de protection des droits d'auteur

- Cet appareil intègre la technologie HDCP (High-bandwidth Digital Contents Protection) de protection des droits d'auteur des signaux vidéo numériques contre la copie illégale. HDCP doit également être prise en charge par les composants connectés à cet appareil.
- Cet appareil est compatible à HDMI Ver. 1.3.
- HDMI, le logo HDMI et l'Interface Multimédia Haute Définition sont des marques déposées ou commerciales de HDMI Licensing LLC.

### MONITOR TV, Projecteur, etc.



**Suite****■ Remarques :**

- Pour que le transfert de signal soit stable, nous recommandons l'utilisation de câbles HDMI de longueur inférieure à 5 mètres.
- Certains des composants intégrant HDMI, peuvent contrôler d'autres composants via le connecteur HDMI. Mais, cet appareil ne peut être contrôlé par un autre composant via le connecteur HDMI.
- Les signaux audio issus du connecteur HDMI (y compris la fréquence d'échantillonnage et la longueur des bits) peuvent être limités par le composant connecté.
- Les signaux vidéo ne seront pas reproduits correctement si un composant incompatible HDCP est connecté.
- Si les résolutions des signaux vidéo qui proviennent des sorties MONITOR OUT et de votre moniteur télé ne correspondent pas, l'image ne sera pas claire, ou pas naturelle ou ne s'affiche pas du tout. Dans ce cas, changez le paramètre de la résolution de l'unité ou du composant source (lecteur DVD, etc.) pour qu'il corresponde à celui du moniteur télé. (Pour plus de détails, voir "Sélection de Vidéo Scaling (conversion vers une résolution supérieure)" à la page 59 ou le mode d'emploi du composant à source).
- Si vous ne souhaitez voir que la vidéo à la télé, pas d'audio, vous devez régler la sortie HDMI Audio Output sur Off (désactivé) pour ne pas avoir de signal audio numérique issu de la sortie HDMI MONITOR OUT du récepteur. (Pour plus de détails, voir "Sélection de la sortie HDMI Audio Output" à la page 60.)

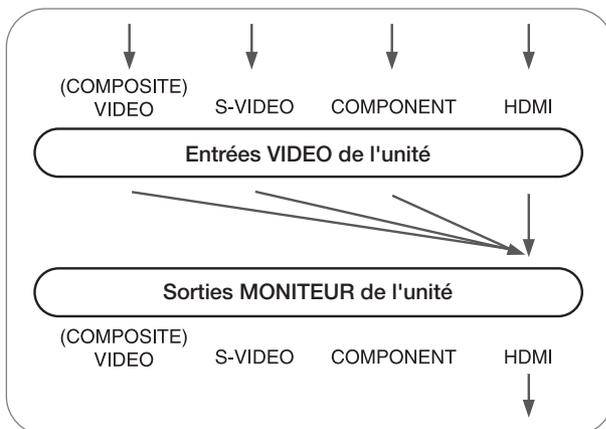
**■ Réglages par défaut des entrées composante vidéo : (\*2)**

- Si vous connectez les entrées COMPONENT VIDEO à vos composants vidéo, il vous sera plus facile d'effectuer les réglages par défaut suivants.
- Si vos connexions composante vidéo sont différentes des réglages par défaut, vous devez attribuer les entrées COMPONENT VIDEO utilisées selon la procédure "Sélection de Video Assign (ATTRIBUTION VIDEO)" de la page 70.
- Les réglages par défaut sont :  
COMPONENT IN 1 : VIDEO 1, COMPONENT IN 2 : VIDEO 2, COMPONENT IN 3 : VIDEO 3

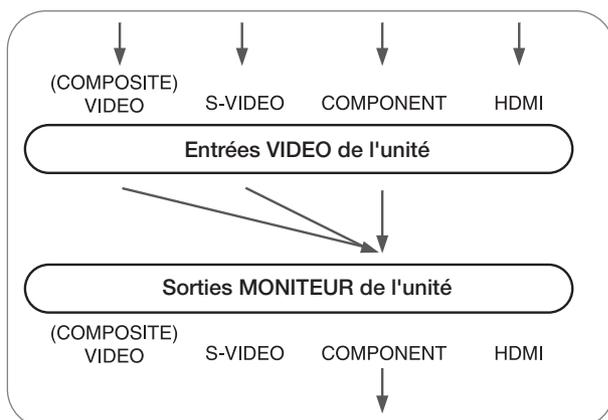
- Il y a trois types de prises vidéo (COMPOSANTE VIDEO, S-VIDEO et COMPOSITE VIDEO) pour les raccordements vidéo analogiques et les connecteurs HDMI pour les raccordements audio/vidéo numériques.  
Il faut donc les connecter aux prises vidéo correspondantes en fonction de leurs caractéristiques.
- À titre de référence, voici la qualité d'image dans l'ordre d'excellence : "HDMI" > "COMPONENT" > "S-VIDEO" > "(composite) VIDEO".
- Lors de raccordements COMPOSANTE VIDEO, connectez "Y" à "Y", "Pb/Cb" à "Cb"(ou "B-Y", "Pb") et "Pr/Cr" à "Cr" (ou "R-Y", "Pr").
- Lorsque vous enregistrez des programmes de sources vidéo via les prises de sortie VIDEO 1 OUT ou lorsque vous regardez des programmes depuis la source ROOM 2 via la prise de sortie ROOM 2 OUT, vous devez utiliser les mêmes types de prises vidéo que celles utilisées lors de lecture à l'aide de composants vidéo tels que les lecteurs DVD, tuner télévision par câble etc.

**Conversion vidéo**

- Cette unité est équipée d'une fonction qui convertit de façon ascendante les signaux vidéo dans des signaux vidéo de qualité supérieure, et qui convertit de façon descendante les signaux vidéo dans des signaux vidéo de qualité inférieure et les reproduit aux sorties MONITOR OUT.
- Vous devez régler correctement les sorties Monitor Out et le Mode Vidéo pour pouvoir reproduire les signaux vidéo depuis les sorties MONITOR OUT connectées, en tenant compte des connexions vidéo entre cette unité et les composants vidéo. (Pour plus de détails, voir "Sélection de Monitor Output" à la page 59 et "Sélection de Vidéo Mode" à la page 70).
- En fonction de la configuration de chaque sortie Monitor Output, le flux du signal vidéo est comme suit :

**■ Lorsque la sortie Monitor Output est réglée sur HDMI**

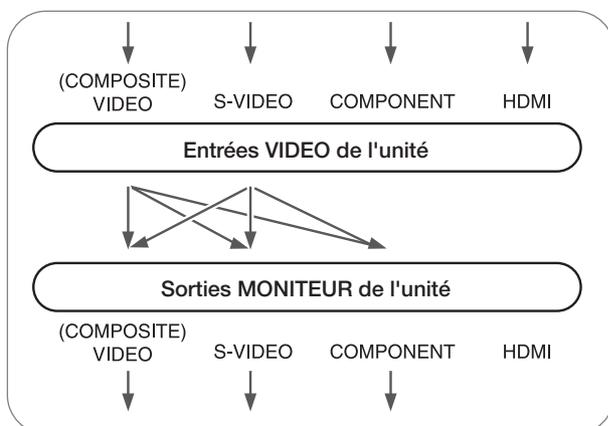
- Les signaux vidéo seront reproduits à la sortie HDMI MONITOR OUT uniquement en fonction du réglage du mode vidéo.

**Suite****■ Lorsque la sortie Monitor Output est réglée sur Component**

- Les signaux vidéo seront reproduits aux sorties COMPONENT MONITOR OUT uniquement en fonction du réglage du mode vidéo.

**■ Remarque :**

- Les signaux vidéo HDMI ne peuvent pas être reproduits quelle que soit le réglage du mode vidéo.

**■ Lorsque la sortie Monitor Output est réglée sur SC-Vidéo**

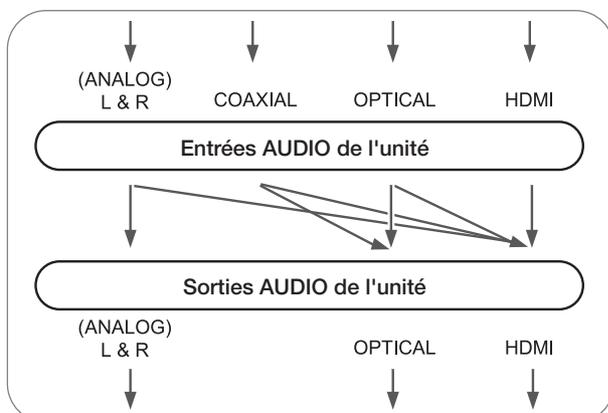
- Les signaux vidéo seront reproduits aux sorties (composite) VIDEO, S-VIDEO et COMPONENT MONITOR OUT en fonction du réglage du mode vidéo.

**■ Remarque :**

- Les signaux vidéo HDMI au niveau de composante vidéo ne peuvent pas être reproduits quelle que soit le réglage du mode vidéo.

**Conversion audio**

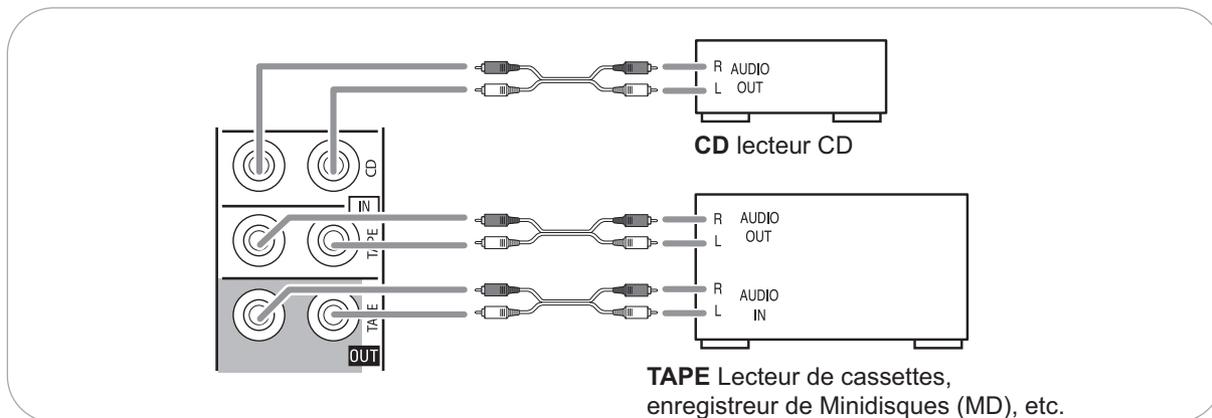
- Lorsque la sortie audio HDMI AUDIO OUT est réglée sur ON, l'unité convertit les signaux audio analogiques (injectés dans les entrées (analogiques) AUDIO IN) ou les signaux audio numériques (injectés dans les entrées HDMI IN, OPTICAL ou COAXIAL DIGITAL IN) en des signaux vers le canal PCM 2 et les reproduit à la sortie HDMI MONITOR OUT en fonction du réglage du mode Audio. (Pour plus de détails, voir "Sélection de la sortie HDMI Audio Output" à la page 60 et "Sélection de Audio Mode" à la page 71).
- Les signaux audio numériques (injectés dans les entrées OPTICAL ou COAXIAL DIGITAL IN) peuvent être reproduits depuis OPTICAL DIGITAL OUT. Toutefois, les signaux audio numériques entrées par HDMI IN ne peuvent pas être reproduits depuis OPTICAL DIGITAL OUT.

**■ Flux de signal audio****■ Remarque :**

- Les signaux audio qui sont injectés dans les entrées EXTERNAL IN ou l'USB ne peuvent être reproduits depuis aucune sortie AUDIO OUT.

### 3. CONNEXION DE COMPOSANTS AUDIO

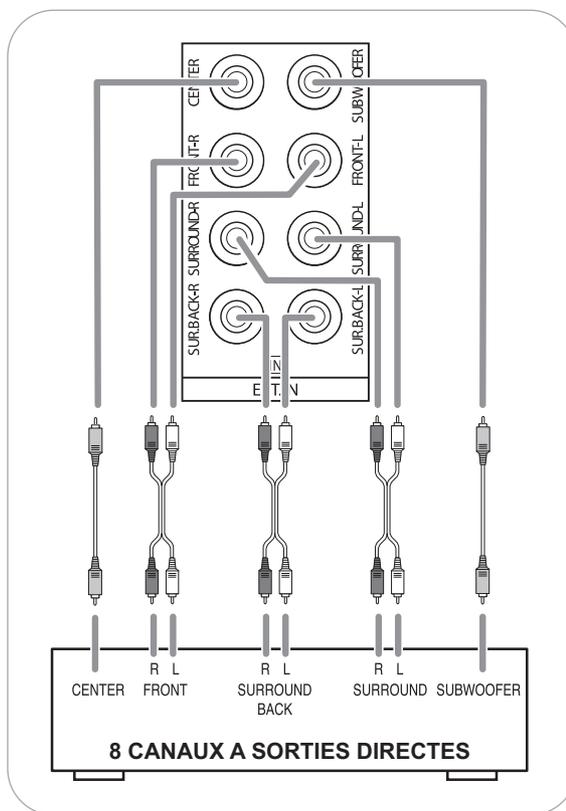
- Les prises TAPE IN/OUT peuvent être connectées à des équipements d'enregistrement audio tels que qu'un magnétophone, un enregistreur de Minidisques (MD), etc.



FRANÇAIS

### 4. RACCORDEMENT DES ENTREES EXTERNES (EXTERNAL IN)

- Utilisez ces prises pour connecter les sorties correspondantes d'un lecteur de DVD ou d'un décodeur externe, etc. qui dispose de 6, 7 ou 8 canaux de sortie analogique audio.
- Dans le cas de 6, ou 7 canaux de sortie, ne connectez pas les deux entrées SURROUND BACK L (gauche) et R (droite) ou l'entrée SURROUND BACK R (droite) de cet appareil. (Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du composant à connecter).





## 7. RACCORDEMENT DES ENCEINTES

- Vérifiez que les connexions des enceintes sont bien serrées et correctes (canal gauche et canal droit et les signes + et -). Si les connexions sont erronées, les enceintes seront muettes, et si la polarité d'une enceinte est inversée, le son manquera de naturel et de graves.
- Pour l'installation des enceintes, voir "Emplacement des enceintes" à la page 12.
- Après l'installation des enceintes, réglez d'abord leurs paramètres en fonction de votre environnement et de leur disposition. (Pour plus de détails, voir "CONFIGURATION DES ENCEINTES / ECOUTE" à la page 61).

### ■ Enceintes surround arrière

- Si vous n'utilisez qu'une seule enceinte surround arrière, vous devez la connecter au canal SURROUND BACK/ MULTI LEFT.
- Parce que ce récepteur ne peut pas alimenter en même temps les enceintes surround arrière et les enceintes ROOM 2, vous devez affecter leur amplificateur de puissance correctement en fonction de leur utilisation. (Pour plus de détails, voir "CONNEXION DES SORTIES ROOM 2 ET ROOM 3" à la page 13 et "Sélection de AMP Assign" à la page 58).

### ■ Raccordements des enceintes frontales bi-amplifiées

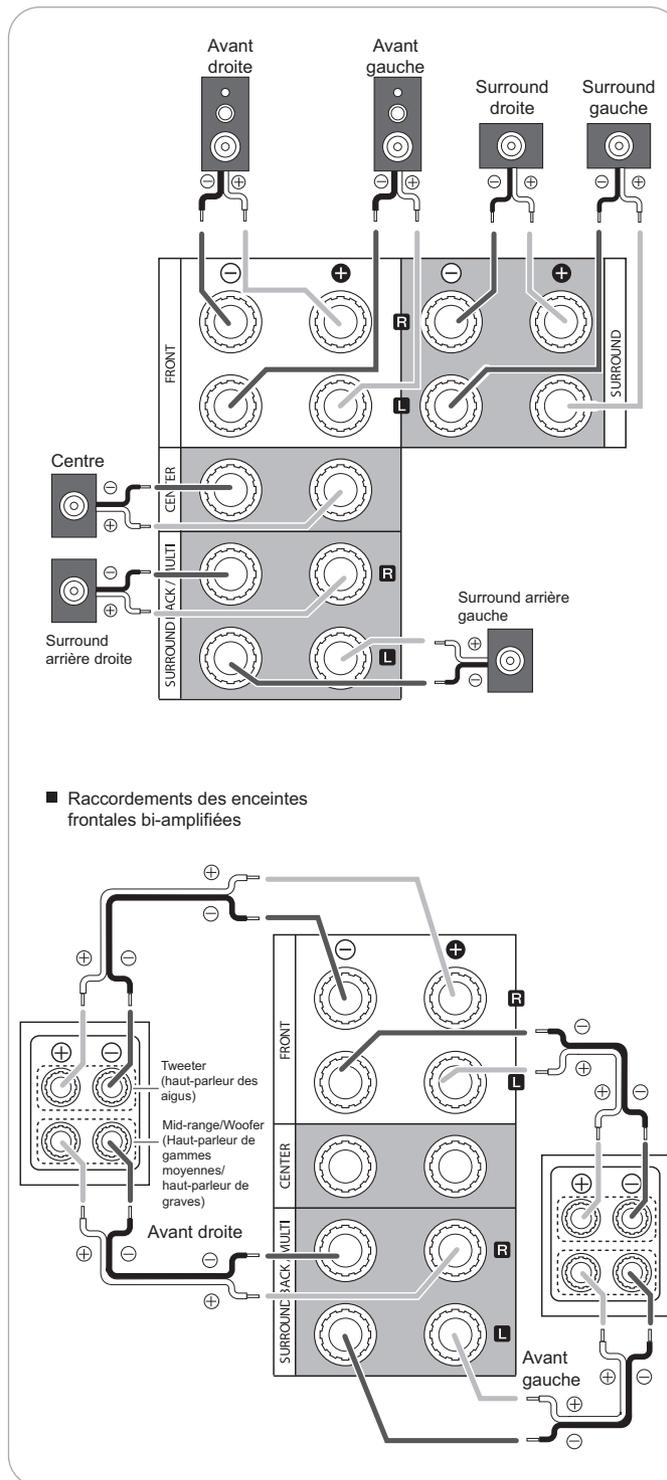
- Certaines enceintes sont équipées avec deux ensembles de bornes d'entrée pour la bi-amplification.
- Si aucune autre enceinte surround arrière n'est utilisée, vous pouvez connecter les canaux FRONT et SURROUND BACK/MULTI aux enceintes capables d'assurer la bi-amplification. (Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de vos enceintes capables d'assurer la bi-amplification.)
- Pour alimenter les enceintes capables d'assurer la bi-amplification, vous devez attribuer l'amplificateur de puissance à "BI-AMP".

#### ■ Remarque :

- Avant d'effectuer les connexions bi-amp, retirez les barres de court-circuit des bornes de vos enceintes.

#### Attention :

- Assurez-vous d'utiliser des enceintes avec une impédance de 6 ohms ou plus.
- Ne laissez aucun fil dénudé des enceintes se toucher ou toucher une partie métallique de cet appareil. Cela pourrait endommager les enceintes et/ou l'appareil.
- Ne touchez jamais les bornes des enceintes lorsque le cordon d'alimentation CA est connecté à une prise secteur. Vous risqueriez une électrocution.



## Suite

### ■ Raccordez des fils des haut-parleurs

1. Dénudez environ. 10 mm (3/8 pouce) des fils, puis torsadez les extrémités fermement.



2. Desserrez en tournant la borne de l'enceinte à gauche



3. Insérez la partie dénudée du fil.



4. Serrez en tournant la borne à droite.



FRANÇAIS

### Emplacement des enceintes

L'emplacement idéal des enceintes varie en fonction de la taille de votre pièce, du revêtement des murs, etc. Voici un exemple typique d'emplacement de enceintes :

#### ■ Enceintes avant gauche et droite et enceinte centrale

- Placez si possible, les enceintes avant de manière que leurs surfaces frontales soient alignées avec la télé ou l'écran.
- Placez l'enceinte centrale entre les enceintes avant gauche et droite non loin de la position d'écoute de ces derniers.
- Placez chaque enceinte de manière que le son soit orienté vers les oreilles de l'auditeur qui est dans la position d'écoute principale.

#### ■ Enceintes surround gauche et droite

- Placez les enceintes surround à environ 1 mètre (40 pouces) au dessus des oreilles de l'auditeur assis, direct à sa gauche et à sa droite ou légèrement derrière.

#### ■ Enceintes surround arrière gauche et droite

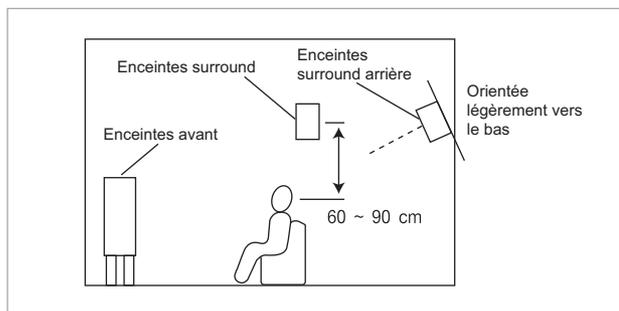
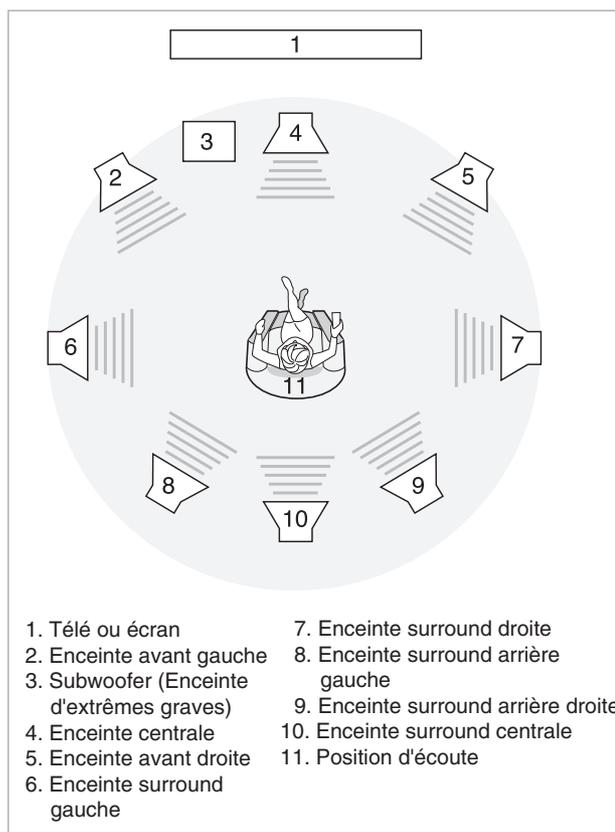
- Placez les enceintes surround arrière à l'arrière en face et à une courte distance des enceintes frontales.
- Si vous utilisez une seule enceinte surround arrière, placez-la à l'arrière en face et dans une position (0 à 20 cm) plus élevée que les enceintes frontales surround.
- Il est recommandé de placer les enceintes surround arrière orientées légèrement vers le bas. Ceci empêche la réflexion des signaux des enceintes surround arrière sur la télé ou sur l'écran du centre frontal, qui provoquerait des interférences et rendrait les mouvements depuis l'avant vers l'arrière moins nets.

#### ■ Subwoofer (Enceinte d'extrêmes graves)

- Le subwoofer reproduit les basses fréquences (son riche en graves). Placez un subwoofer n'importe où en face.

#### ■ Remarques :

- Pour éviter les interférences avec l'image d'une télé classique, utilisez uniquement des enceintes avant gauche et droite et enceinte centrale dotées d'un blindage magnétique.
- Pour obtenir les meilleurs effets surround, les enceintes à l'exception du subwoofer devraient être des enceintes à gamme étendue.

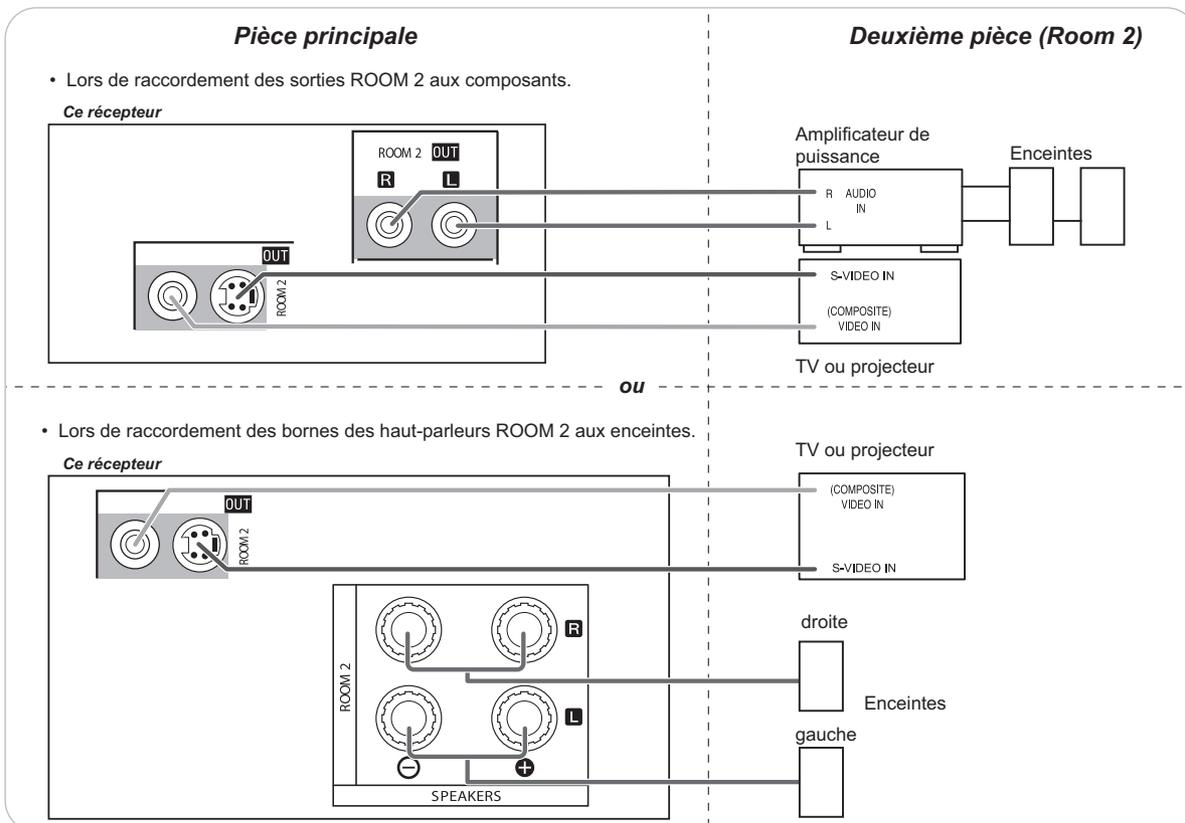


## 8. CONNEXION DES SORTIES ROOM 2 ET ROOM 3

- En plus de la pièce principale, vous pouvez également écouter dans deux autres pièces (ROOM 2 et ROOM 3).

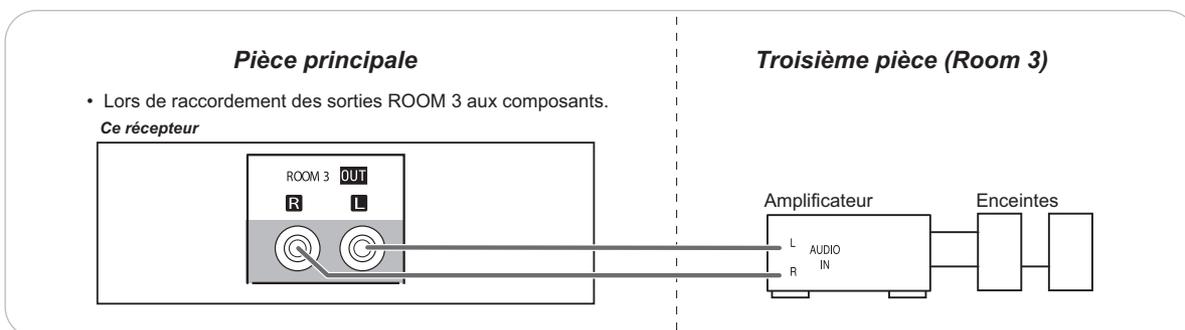
### ■ Connexion des sorties ROOM 2 OUT

- Vous pouvez choisir une source différente et l'écouter dans la deuxième pièce (ROOM 2).
- En fonction de la connexion des enceintes de ROOM 2, vous aurez les deux configurations suivantes.
- Dans le cas où vous connectez les enceintes de ROOM 2 directement à ce récepteur, et parce que ce dernier ne peut pas alimenter les enceintes surround arrière et les enceintes ROOM 2 simultanément, vous devez attribuer l'amplificateur de puissance correctement en fonction de la manière dont vous allez les utiliser. (Pour plus de détails, voir "Sélection de AMP Assign" à la page 58).



### ■ Connexion des sorties ROOM 3 OUT

- Vous ne pouvez pas choisir une source différente pour la troisième pièce (ROOM 3), mais vous pouvez écouter les signaux audio depuis la même source de la pièce principale.

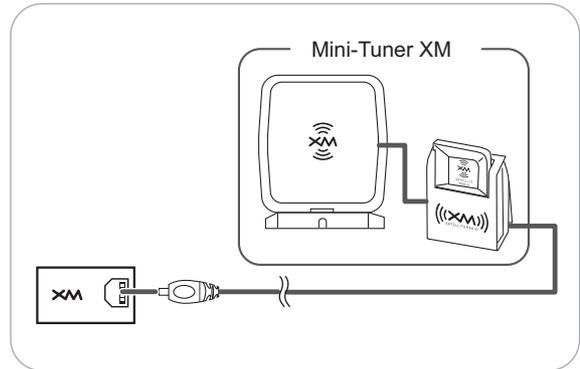


### ■ Remarques :

- Pour réduire au minimum le bourdonnement ou le bruit, utilisez des câbles de connexion de grande qualité.
- Vous ne pouvez pas utiliser le signal audio numérique pour la lecture ROOM 2 et ROOM 3.

## 9. RACCORDEMENT DE XM (uniquement en Amérique du Nord)

- Raccordez le connecteur XM au mini-tuner XM (vendu séparément).
- Pour recevoir un bon signal, placez l'antenne du mini-tuner XM tout près d'une fenêtre orientée vers le sud. Lors des raccordements, reportez-vous également au mode d'emploi du mini-tuner XM.
- Pour une meilleure réception, vérifiez la puissance de signal de la radio XM à l'aide du mode d'affichage puissance de signal, puis réglez la position du mini-tuner XM jusqu'à ce que "SIGNAL: GOOD" soit affiché. (Pour plus de détails, voir "Afficher les informations XM" à la page 47).
- Pour écouter la Radio Satellite XM, voir "Radio Satellite XM (uniquement en Amérique du Nord)" à la page 45.

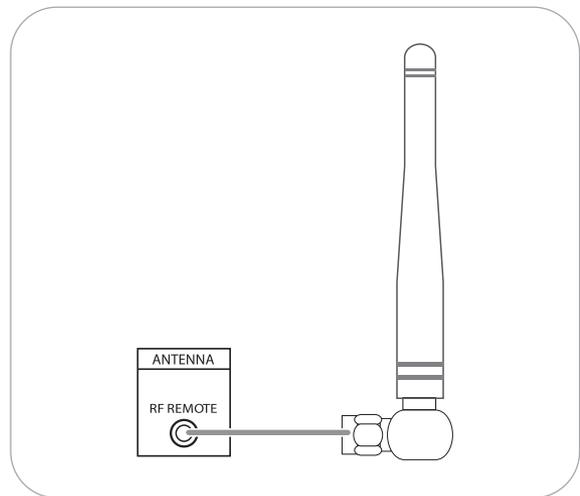


## 10. CONNEXION DE L'ANTENNE TELECOMMANDEE

- Connectez l'antenne fournie au récepteur RF (Fréquence Radio) contrôlée par faisceau de la télécommande universelle.
- L'antenne est toujours en contact avec ce récepteur, même s'il y a des obstacles tels que murs, meubles, etc. et reste contrôlable par la télécommande universelle de ce récepteur. Ainsi vous pouvez contrôler ce récepteur depuis une autre pièce à l'aide de la télécommande universelle sans avoir à utiliser un système multipièces. (Pour plus de détails, voir "RACCORDEMENT DES ENTREES ET SORTIES NUMERIQUES" à la page 10).

### ■ Remarque :

- Si les murs sont trop épais ou la distance dépasse la portée, vous ne pouvez pas contrôler ce récepteur depuis une autre pièce à l'aide de la télécommande universelle. Dans un tel cas, connectez le système multipièces à ce récepteur et mettez le signal de transmission sur le mode "IR" (Infrarouge). (Pour plus de détails, voir "Changer le signal de transmission" à la page 30).

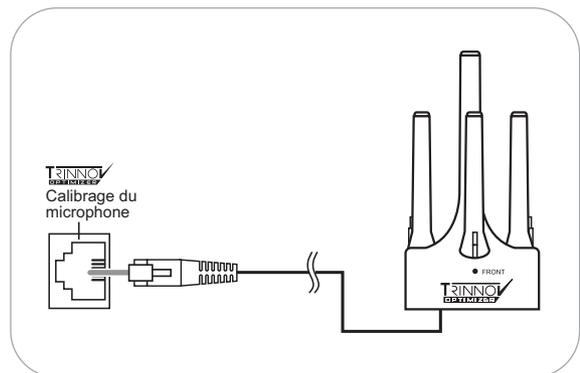


## 11. CONNEXION DU MICROPHONE

- Pour utiliser la fonction Configuration Auto, connectez le microphone fourni à la prise Trinnov Mic. (Pour plus de détails, voir "Sélection de Configuration Auto de l'optimiseur Trinnov" à la page 61).

### ■ Remarques :

- C'est parce que le microphone est spécialement conçu par Trinnov pour ce récepteur, n'utilisez pas un microphone autre que celui fourni, pour la configuration Auto.
- Déconnectez le microphone une fois vous aurez terminé la procédure de configuration auto.

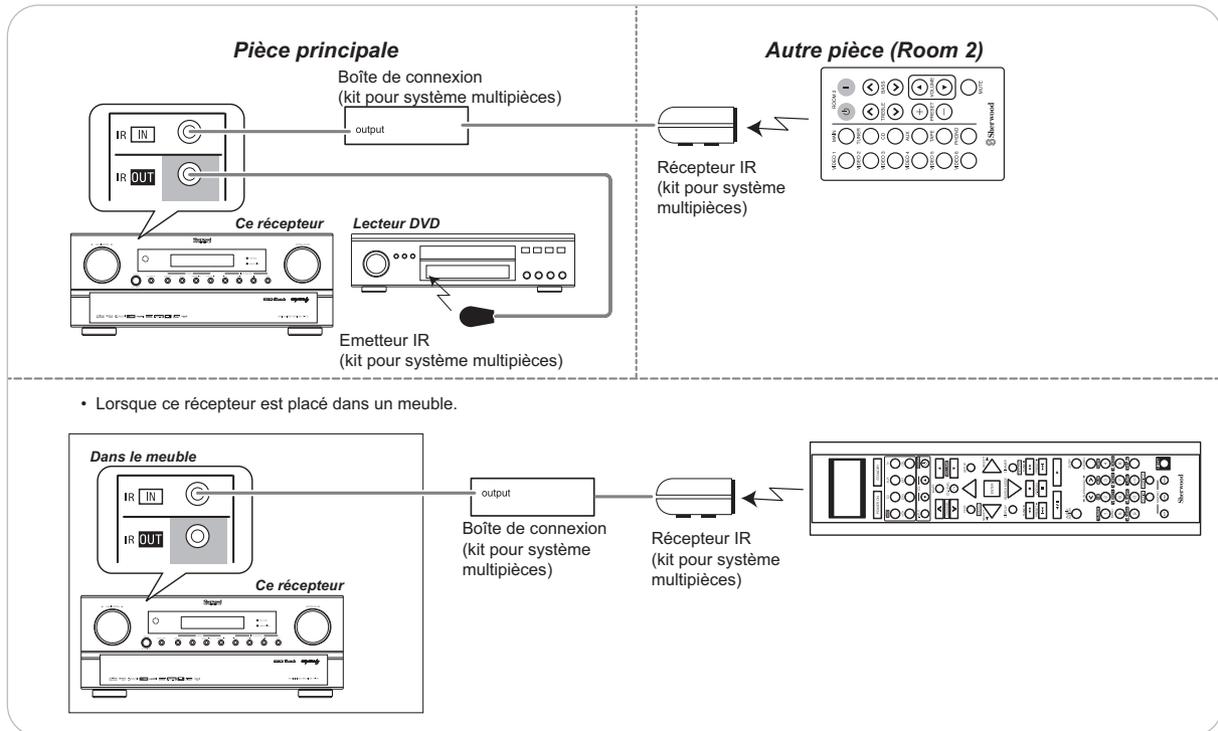


## 12. CONNEXION DE SYSTEME MULTIPIECES

- Le système multi pièces (vendu séparément) est essentiel pour le contrôle du système à partir de plusieurs endroits. Pour plus d'informations sur le système multi pièces, contactez Xantech corporation au 1-800-843-5465 ou [www.xantech.com](http://www.xantech.com).
- La prise IR IN permet de contrôler ce récepteur à partir d'une autre pièce (Room 2 ou Room 3) à l'aide de la télécommande.
- Pour contrôler ce récepteur à partir d'une autre pièce à l'aide de la télécommande, connectez la prise IR IN à la sortie de la boîte de connexion.
- Si ce récepteur est placé dans un meuble ou un autre endroit fermé où les signaux de la télécommande ne peuvent pas l'atteindre, alors le contrôle du récepteur risque de ne pas être possible. Dans un tel cas, connectez la prise IR IN à la sortie de la boîte de connexion.
- Pour contrôler d'autres équipements compatibles à partir d'une autre pièce à l'aide de la télécommande universelle, connectez l'émetteur IR à la prise IR OUT.

### ■ Remarques :

- Le contrôle du récepteur risque de ne pas être efficace si le récepteur IR est exposé à une lumière de forte intensité telle que les rayons directs du soleil ou un éclairage fluorescent.
- Lorsque le mode du signal de transmission est sur "RF", le récepteur IR ne peut pas accepter le faisceau RF depuis la télécommande universelle et le contrôle du récepteur risque de ne pas être efficace. Toutefois, parce que l'émetteur IR peut transmettre des faisceaux IR qui sont convertis en signaux RF, vous pouvez l'utiliser pour contrôler d'autres équipements compatibles.

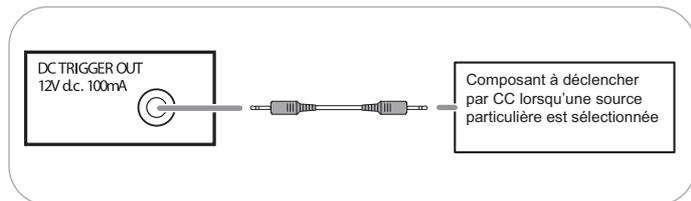


## 13. CONNEXION DE DC TRIGGER OUT

- Connectez un composant à la prise DC TRIGGER OUT pour permettre l'activation du CC 12 V lorsqu'une source d'entrée particulière est sélectionnée.
- Pour plus de détails, reportez-vous aux modes d'emploi des composants à connecter.
- Pour connecter la prise DC TRIGGER OUT à une source d'entrée particulière, voir "Sélection de DC Trigger" à la page 72.

### ■ Remarques :

- Cette tension de sortie (12 V c.c., 100 mA) ne sert qu'à contrôler l'état, elle n'est pas suffisante pour l'alimentation.
- Pour la connexion DC TRIGGER, vous devez utiliser un câble stéréo mini et non un câble mono mini.

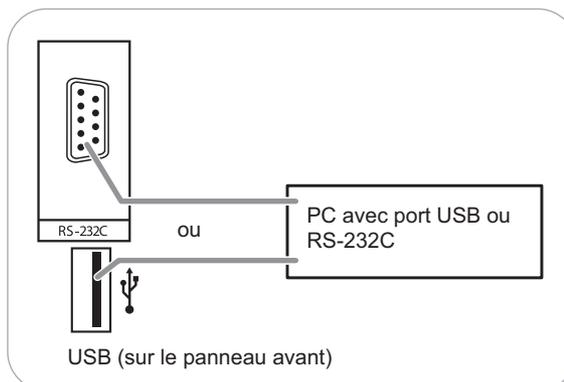


## 14. CONNEXION DE PC POUR LES MISES À JOUR

- Ce récepteur est doté de ports RS-232C et USB situés sur le panneau avant qui peuvent être utilisés pour mettre à jour le logiciel du système de manière à pouvoir prendre en charge de nouveaux formats audio, et être contrôlé par dispositif externe et ainsi de suite.
- Connectez le port RS-232C ou le port USB à votre PC (pas les deux à la fois).

### ■ Remarques :

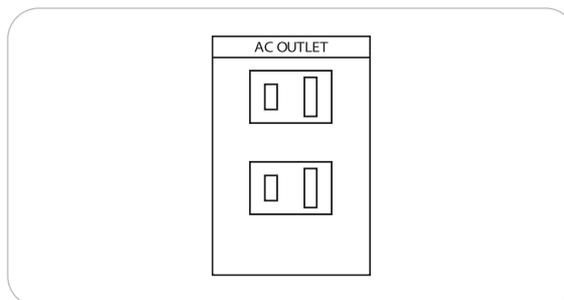
- La programmation des mises à jour et le contrôle externe doivent être effectués par un personnel qualifié, c'est pour cela que nous conseillons que fassiez appel à des installateurs qualifiés. Pour plus d'informations sur les mises à jour et le contrôle externe, visitez le de Sherwood à [www.sherwoodamerica.com](http://www.sherwoodamerica.com) ou contactez votre revendeur.
- Ne débranchez pas le câble de liaison lors des opérations de mise à jour etc.  
Si cela arrive, cela peut entraîner un dysfonctionnement ou un dommage à l'unité.



## 15. PRISES CA (AC OUTLETS)

- Ces prises sont activées (mode marche) et désactivées (mode veille) par l'intermédiaire du bouton d'alimentation de la manière suivante (Puissance totale maximale de 120 W (1A)).

- Mode veille - les prises AC OUTLET sont désactivées (off)
- Mode marche - les prises AC OUTLET sont activées (on)

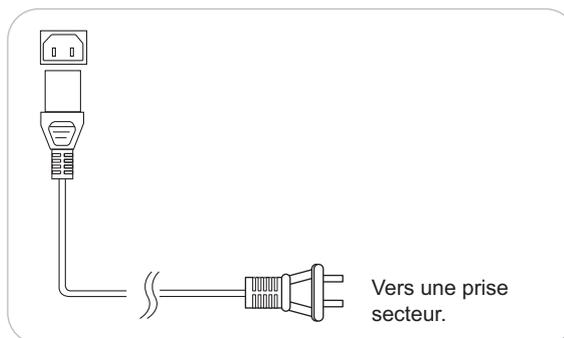


## 16. ENTREE CA

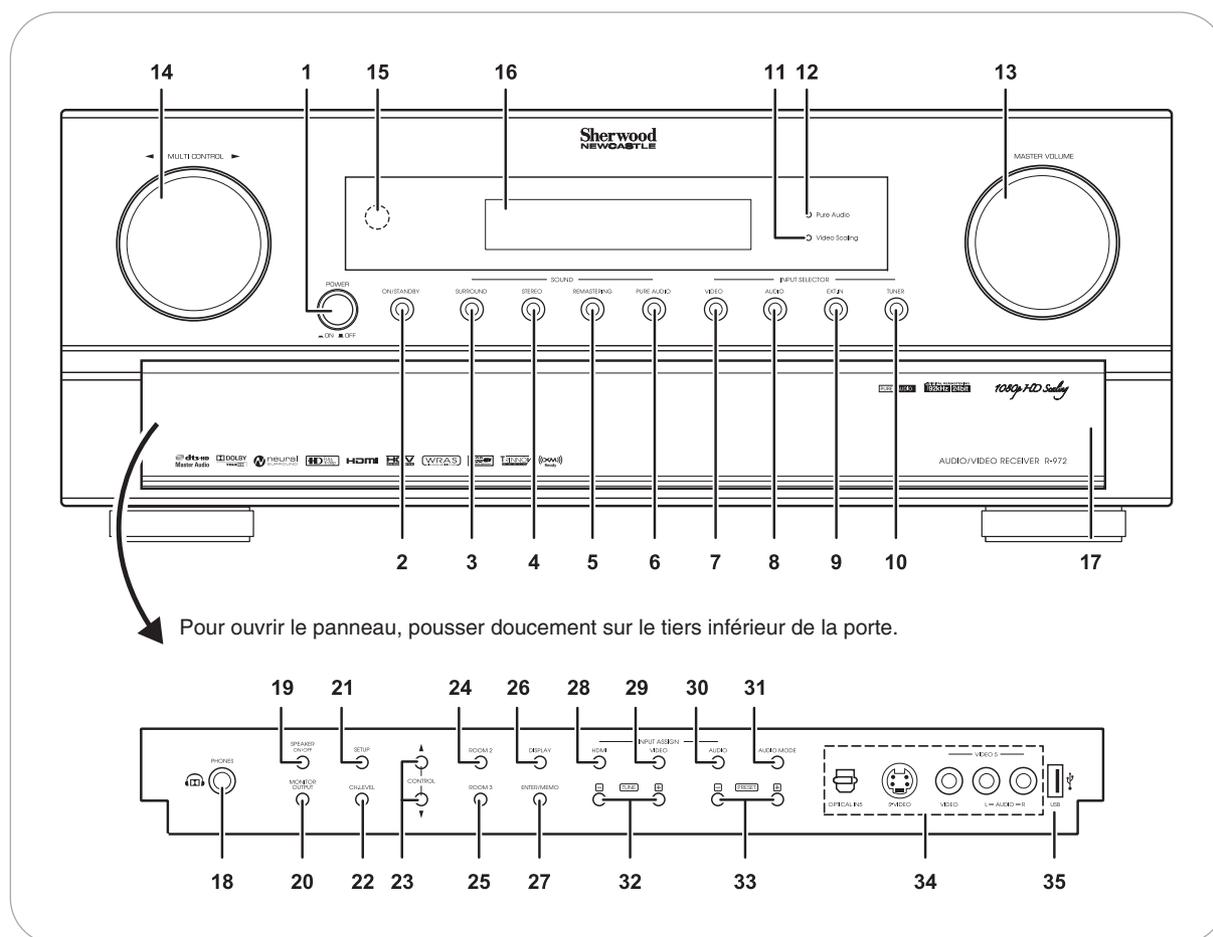
- Branchez une extrémité du cordon CA fourni dans la prise d'entrée CA et l'autre extrémité dans une prise secteur.

### ■ Remarque :

- Ne pas utiliser un cordon CA autre que celui fourni avec l'unité. Le cordon CA fourni est destiné à être utilisé avec cette unité et ne doit pas être employé avec aucun autre appareil.

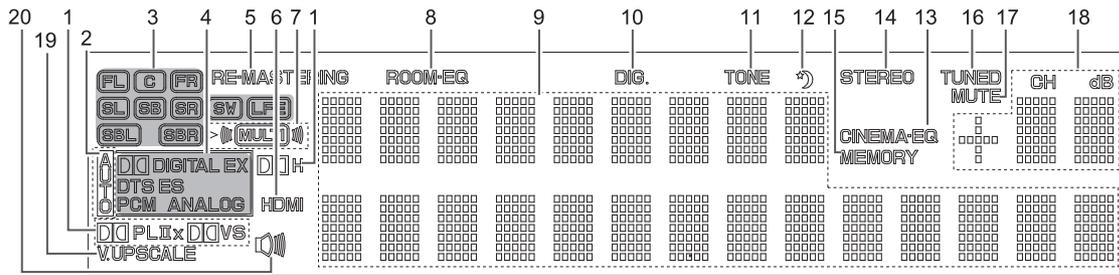


## Commandes du panneau frontal



- |   |  |
|---|--|
| 1. Interrupteur d'alimentation  | 20. Touche MONITOR OUTPUT (sortie moniteur)  |
| 2. Touche/indicateur Marche/Veille (ON/STANDBY)                           | 21. Touche SETUP (Configuration)   |
| 3. Touche SURROUND  | 22. Touche CH.LEVEL (Niveau de canal)  |
| 4. Touche Stéréo (STEREO)   | 23. Touches de déplacement vers le Haut (▲)/Bas (▼)                                |
| 5. Touche REMASTERING (Re-mixage)   | 24. Touche ROOM 2 (pièce 2)  |
| 6. Touche PURE AUDIO (audio direct)                                       | 25. Touche ROOM 3 (pièce 3)  |
| 7. Touche de sélection VIDEO  | 26. Touche DISPLAY (Afficher)  |
| 8. Touche de sélection AUDIO  | 27. Touche ENTER/MEMORY (Entrer/mémoire)   |
| 9. Touche EXTERNAL IN (entrée externe)                                    | 28. Touche HDMI ASSIGN (attribution HDMI)  |
| 10. Touche TUNER  | 29. Touche VIDEO ASSIGN (attribution vidéo)  |
| 11. Indicateur Vidéo Scaling  | 30. Touche AUDIO ASSIGN (attribution audio)  |
| 12. Indicateur PURE AUDIO   | 31. Touche AUDIO MODE (mode audio)   |
| 13. Bouton MASTER VOLUME (réglage du volume global)                       | 32. Touches TUNE +/- (syntonisation +/-)   |
| 14. Bouton MULTI CONTROL (multicommande)                                  | 33. Touches PRESET +/- (préréglage +/-)  |
| 15. Capteur de télécommande   | 34. Prises VIDEO 5 (entrées vidéo)<br>Pour plus de détails, voir la page suivante. |
| 16. Afficheur fluorescent<br>Pour plus de détails, voir la page suivante. | 35. Port USB<br>Pour plus de détails, voir la page suivante.                       |
| 17. Porte du panneau  |  |
| 18. Prise pour casque (HEADPHONE)   |  |
| 19. Touche SPEAKER (enceintes)  |  |

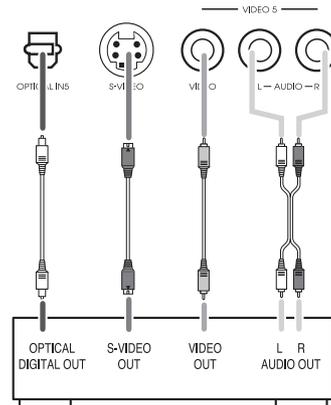
## Afficheur fluorescent



- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Indicateurs mode Dolby surround</li> <li>2. Indicateur surround Auto</li> <li>3. Indicateurs Enceintes (/sortie canal : zone externe)</li> <li>4. Indicateurs signal d'entrée</li> <li>5. Indicateur REMASTERING (Re-mixage)</li> <li>6. Indicateur HDMI</li> <li>7. Indicateurs ampli ROOM 2</li> <li>8. Indicateur ROOM-EQ (égalisation de pièce)</li> <li>9. Entrée, fréquence, mode surround, informations sur le fonctionnement, etc.</li> <li>10. Indicateur DIGITAL INPUT (entrée numérique)</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>11. Indicateur TONE (tonalité)</li> <li>12. Indicateur Sommeil</li> <li>13. Indicateur CINEMA EQ</li> <li>14. Indicateur STEREO</li> <li>15. Indicateur Mémoire</li> <li>16. Indicateur TUNED (syntonisation)</li> <li>17. Indicateur MUTE (muet)</li> <li>18. Numéro de présélection, niveau de volume, temps sommeil</li> <li>19. Indicateur VIDEO UPSCALE (conversion vidéo)</li> <li>20. Indicateurs enceintes</li> </ol> |
|--|--|

## Prises VIDEO 5 (entrées vidéo)

- Les prises d'entrée VIDEO 5 peuvent être également connectées à un composant vidéo supplémentaire tel qu'un caméscope, une console de jeux vidéo, etc.
- Si l'entrée OPTICAL IN 5 est connectée à un composant connecté à VIDEO 5, il sera plus facile d'effectuer les réglages par défaut. (Pour plus de détails, voir "Réglages par défaut des entrées numériques" à la page 10).
- Si la connexion OPTICAL IN 5 est différente des réglages par défaut, vous devez attribuer les entrées DIGITAL IN que vous avez utilisées dans "Sélection de Audio Assign" à la page 70.
- Si vous connectez les entrées COMPONENT VIDEO IN du panneau arrière à votre composant vidéo, vous devez attribuer les entrées COMPONENT VIDEO IN que vous avez utilisées dans "Sélection de Video Assign" à la page 70.
- Si vous connectez les entrées HDMI IN du panneau arrière à votre composant vidéo, vous devez attribuer les entrées HDMI IN que vous avez utilisées dans "Sélection de HDMI Assign" à la page 70.



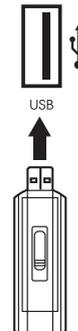
**VIDEO 5** Caméscope, console de jeux vidéo, etc.

## PORT USB

- Ce port peut être connecté directement à un dispositif de stockage de masse USB pour écouter des fichiers audio de format MP3 ou WMA au moyen de ce récepteur. (Pour plus de précisions sur l'utilisation des dispositifs USB, reportez-vous à "LECTURE DE FICHIERS AUDIO" à la page 48).

### Remarques :

- Après la lecture depuis un dispositif USB, retirez le dispositif USB alors qu'il est en mode stop ou en mode veille.
- Vous pouvez utiliser ce port pour connecter votre PC et effectuer les mises à jour. (Pour plus de détails, voir "CONNEXION DE PC POUR LES MISES À JOUR" à la page 16).



Dispositif de stockage de masse USB

# Télécommandes universelles

Cette télécommande universelle peut être utilisée avec ce récepteur et également sur la plupart des composants audio et vidéo tels que lecteurs CD, lecteurs de cassettes, télévisions, boîtiers de télé par câble, magnétoscopes, lecteurs DVD, récepteurs satellite, etc.

- Pour l'utiliser avec 7 composants autres que ce récepteur, vous devez entrer le code configuration pour chaque composant. (Pour plus de détails, voir "UTILISATION DE LA TELECOMMANDE" à la page 22).
- Les touches numériques de la télécommande ont des fonctions différentes selon les appareils utilisés. Pour plus de détails, voir "TABLEAU DES FONCTIONS DES TOUCHES NUMERIQUES" à la page suivante.

## ■ A propos du signal de transmission

Cette télécommande peut émettre non seulement des faisceaux infrarouges employés dans les télécommandes conventionnelles (dont la télécommande de ROOM 2), mais aussi des signaux FR (Fréquence Radio) qui sont plus puissants que les anciens. Pour contrôler ce récepteur et d'autres composants, cette télécommande doit émettre des faisceaux infrarouges.

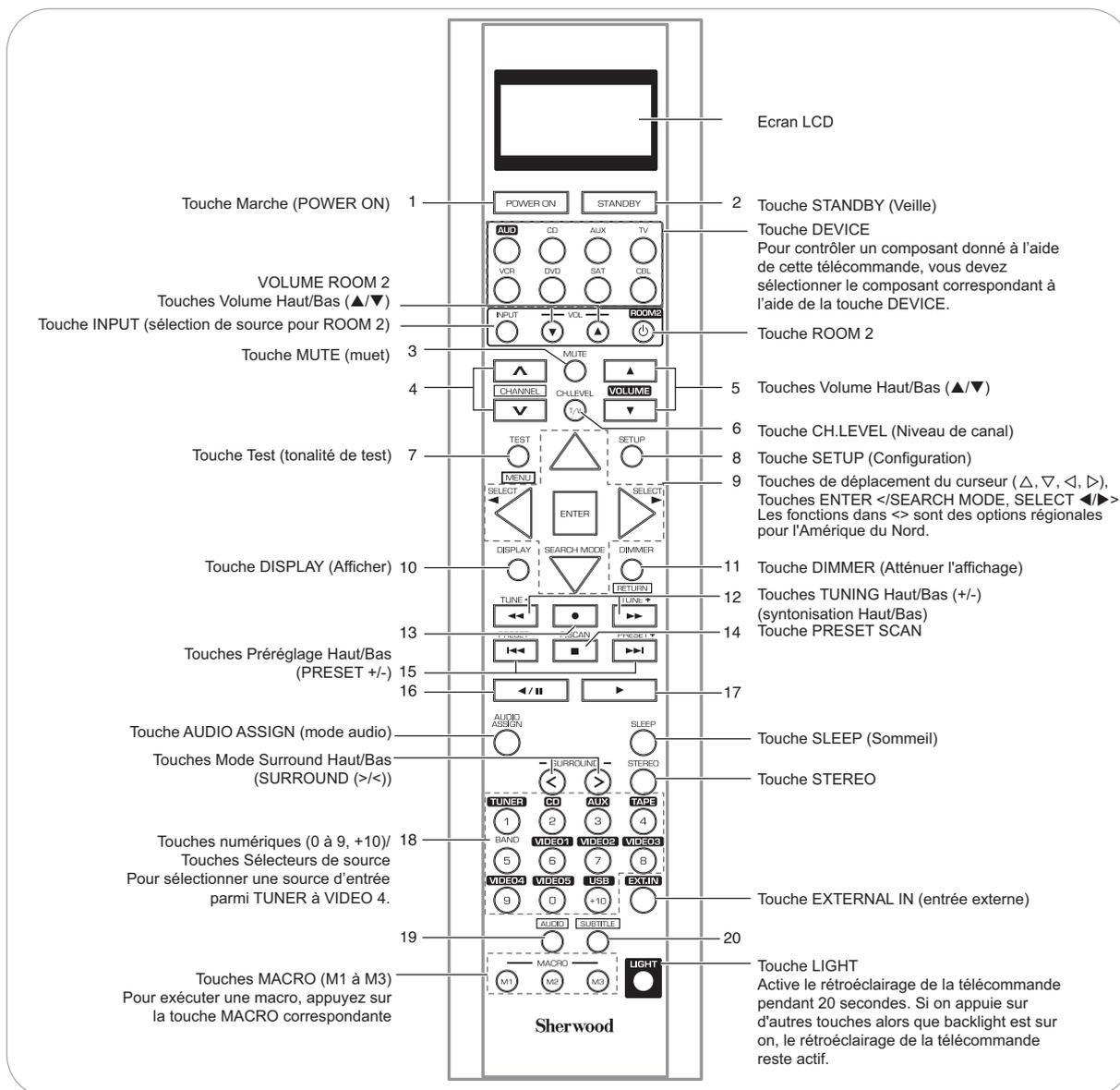
Pour contrôler ce récepteur à partir de distances plus grandes, même s'il y a des obstacles tels que murs, meubles, etc., cette télécommande doit émettre des signaux FR.

Par conséquent, en fonction de votre emploi de cette télécommande, vous devez régler le mode de transmission du signal sur "IR" (par défaut) ou "RF". (Pour plus de détails, voir "Changer le signal de transmission" à la page 30).

## ■ Remarques :

- Pour recevoir des signaux FR, vous devez connecter l'antenne RF télécommandée à ce récepteur. (Pour plus de détails, voir "CONNEXION DE L'ANTENNE TELECOMMANDEE" à la page 14).
- Si le signal de transmission est sur "RF", vous ne pouvez pas contrôler les composants audio et vidéo à l'aide de cette télécommande.

Cependant, si l'émetteur IR est connecté à la prise IR OUT, vous pouvez contrôler d'autres composants à l'aide de cette télécommande. (Pour plus de détails, voir "CONNEXION DE SYSTEME MULTIPIECES" à la page 15).



## ■ TABLEAU DES FONCTIONS DES TOUCHES NUMERIQUES

Symbole de la touche	Composant à contrôler						
	CD (pour lecteur CD)	AUX (pour lecteur de cassettes)	TV (pour télé)	VCR (pour magnétoscope)	DVD (pour lecteur DVD)	SAT (pour récepteur satellite)	CBL (pour boîtier de télé par câble)
1	Marche	Marche	Marche	Marche	Marche	Marche	Marche
2	Veille (Arrêt)	Veille (Arrêt)	Veille (Arrêt)	Veille (Arrêt)	Veille (Arrêt)	Veille (Arrêt)	Veille (Arrêt)
3	—	—	MUET	MUET	—	MUET	MUET
4	—	—	CANAL Haut/Bas (▲/▼)	CANAL Haut/Bas (▲/▼)	—	CANAL Haut/Bas (▲/▼)	CANAL Haut/Bas (▲/▼)
5	—	—	VOLUME Haut/Bas (▲/▼)	VOLUME Haut/Bas (▲/▼)	—	VOLUME Haut/Bas (▲/▼)	VOLUME Haut/Bas (▲/▼)
6	—	—	INPUT SELECTOR (Sélecteur d'entrée)	INPUT SELECTOR (Sélecteur d'entrée)	—	INPUT SELECTOR (Sélecteur d'entrée)	INPUT SELECTOR (Sélecteur d'entrée)
7	—	—	—	—	MENU	—	—
8	—	—	—	—	SETUP	—	—
9	—	—	—	—	Touches de déplacement	—	—
	—	—	—	—	ENTRER	—	—
10	—	—	—	—	Afficher	—	—
11	—	—	—	—	RETOUR	—	—
12	Recherche arrière (◀◀)/Recherche avant(▶▶)	Rembobiner (◀◀)/Avance rapide (▶▶)	—	Rembobiner (◀◀)/Avance rapide (▶▶)	Recherche arrière (◀◀)/Recherche avant(▶▶)	—	—
13	—	Enregistrer	—	Enregistrer	—	—	—
14	STOP	STOP	—	STOP	STOP	—	—
15	Saut arrière (◀◀)/Saut avant (▶▶)	—	—	—	Saut arrière (◀◀)/Saut avant (▶▶)	—	—
16	PAUSE	Lecture inversée	—	PAUSE	PAUSE	—	—
17	LECTURE	Lecture avant accélérée	—	LECTURE	LECTURE	—	—
18	NUMERIQUE	—	NUMERIQUE	NUMERIQUE	NUMERIQUE	NUMERIQUE	NUMERIQUE
19	—	—	—	—	AUDIO	—	—
20	—	—	—	—	Sous-titrage	—	—

### ■ Remarques :

- Certaines fonctions sur chaque composant peuvent ne pas être disponibles ou agissent différemment.
- Aussi, selon les types des composants disponibles pour la touche DEVICE (composants), certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles ou agissent différemment.
- Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de chaque composant.

## COMPOSANTS FONCTIONNANT A LA TELECOMMANDE

1. Il faut entrer le code configuration pour chaque composant, à l'exception pour ce récepteur. Pour plus de détails, voir "Entrer un code configuration" à la page 22.
2. Allumez le composant à contrôler.
3. Appuyez sur la touche DEVICE, de la télécommande, correspondante au composant à contrôler.
4. Pointez la télécommande vers le capteur du composant à contrôler puis appuyez sur la touche correspondante à la fonction souhaitée.

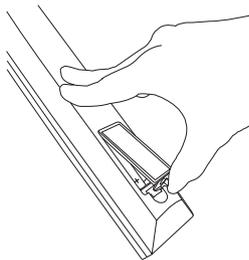
### Remarques :

- Lorsque vous ne pouvez plus contrôler aucun composant, vérifiez si le mode signal de transmission n'est pas réglé sur "RF". (Pour plus de détails, voir "Changer le signal de transmission" à la page 30).
- Dans ce cas, pour contrôler le composant, connectez l'émetteur à la prise IR OUT et orientez la télécommande vers le récepteur. (Pour plus de détails, voir "CONNEXION DE L'ANTENNE TELECOMMANDEE" à la page 14 et "CONNEXION DE SYSTEME MULTIPIECES" à la page 15).

## MISE EN PLACE DES PILES

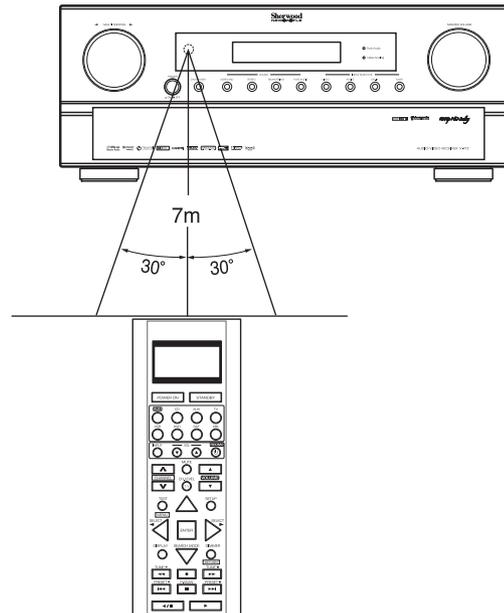
- Si la télécommande ne fonctionne plus, les piles doivent être remplacées. La mise en place des nouvelles piles doit se faire rapidement (quelques minutes) après le retrait des piles usées.
- Si les piles usées restent longtemps dans la télécommande ou si cette dernière reste sans piles pendant une plus longue durée, sa mémoire sera effacée. Si cela arrive, vous devez la reprogrammer.

1. Retirez le couvercle.



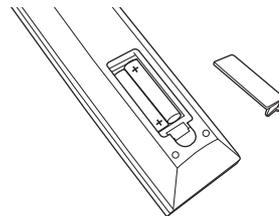
## PORTEE DE LA TELECOMMANDE

- Dans le cas où la télécommande émet des signaux infrarouges
  - Orientez la télécommande vers le capteur à une distance d'environ 7 mètres (23 pieds) et des angles de 30 degrés.



- Dans le cas où la télécommande émet des signaux infrarouges
  - Utilisez la télécommande dans un rayon de 15 mètres (50 pieds) orientée vers le récepteur.

2. Mettez en place quatre piles (AAA, 1,5 V) en respectant les polarités.



- Retirez les piles si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue durée.
- N'utilisez pas des piles rechargeables (de type Ni-Cd).
- N'utilisez que des piles alcalines.

## UTILISATION DE LA TELECOMMANDE

- Cette télécommande peut contrôler 8 composants différents.
- Avant d'utiliser un composant audio et vidéo autre que ce récepteur à l'aide de cette télécommande, il faut d'abord entrer le code configuration pour chaque composant.
- Pour l'utilisation de la télécommande, le code "000" a été mémorisé en usine pour les touches composants Sherwood : "CD" pour lecteur CD Sherwood, "DVD" pour lecteur DVD Sherwood, "AUX" pour lecteur de cassettes Sherwood et "TV" pour télé Sherwood. Ainsi, vous n'avez pas à entrer le code pour chaque composant Sherwood, à moins que le code ne marche pas.

### ■ Remarque :

- Si le signal de transmission est sur "RF", vous ne pouvez pas contrôler les composants audio et vidéo à l'aide de cette télécommande. (Pour plus de détails, voir "Changer le signal de transmission" à la page 30).

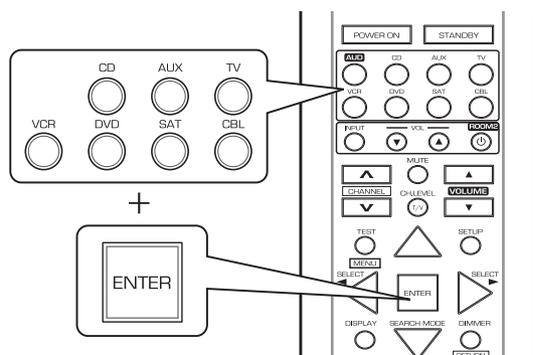
### Entrer un code configuration

- La définition de codes est le moyen le plus facile pour contrôler des composants audio et vidéo à l'aide de cette télécommande.

#### 1. Allumez le composant à contrôler.

#### 2. Recherchez le code configuration en fonction du type et la marque du composant, se référer à la "Table des Codes configuration" de la page 85.

#### 3. Maintenez enfoncées en même temps la touche ENTER et la touche DEVICE du composant pendant plus de 2 seconde.

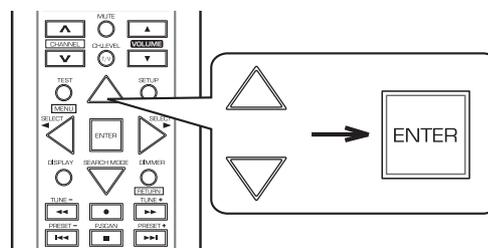


- L'indication "LEARN" sera affichée sur l'écran LCD pendant quelques secondes.

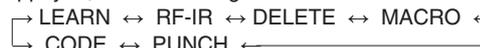
### ■ Remarques :

- La touche AUDIO n'est disponible pour aucun composant audio à l'exception pour ce récepteur.
- Durant la procédure de configuration, pour quitter le mode de configuration, appuyez sur une touche DEVICE quelconque.

#### 4. Pendant que "LEARN" est affichée, utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner le mode de configuration du code ("CODE"), puis appuyez sur ENTER.



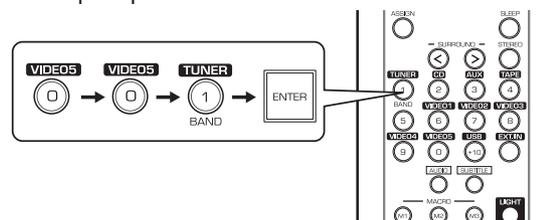
- Chaque fois qu'une touche Haut (▲)/Bas (▼) est appuyée, le mode change dans cet ordre :



- Puis "PRESET" et un nombre de 3 chiffres seront affichés.
- Si l'indication "PRESET" disparaît, recommencez à partir de l'étape 3 ci-dessus.

#### 5. Pendant que "PRESET", etc. sont affichées, entrez un code de 3 chiffres puis appuyez sur ENTER.

Exemple : pour entrer "001".



- Puis "OK" sera affichée sur l'écran LCD.
- Pour s'assurer que le code configuration est correct, appuyez sur la touche POWER ON (ou STANDBY) en orientant la télécommande vers le capteur du composant.
- Si le composant s'éteint, le code configuration est correct.
- Si le composant ne s'éteint pas, répétez les étapes 2 à 5 ci-dessus, en essayant chaque code jusqu'à ce que vous trouviez un code qui marche avec votre composant.
- Si "NG" est affichée, réessayez d'entrer le code correct pendant que "PRESET" et le nombre de 3 chiffres sont affichés.

## 6. Contrôlez le fonctionnement d'un composant à l'aide des touches de fonctions correspondantes.

- Si certaines touches ne marchent pas, recommencez à partir de l'étape 1 pour entrer un code correct.

### ■ Remarque :

- Les fabricants peuvent utiliser des codes configuration différents pour la même catégorie de produits. Pour cette raison, il est important de vérifier si le code entré fait fonctionner le plus de touches possible. Si seulement quelques touches fonctionnent, vérifiez avec un autre code s'il fait fonctionner plus de touches.

## 7. Répétez les étapes 1 à 6 ci-dessus pour chacun des composants.

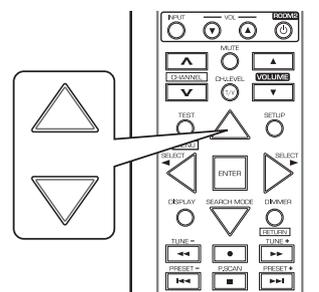
### Recherche de code de configuration

- En plus d'entrer un code de configuration à l'aide du "Table des Codes configuration" à la page 85, il est également possible de rechercher un code parmi tous les codes mémorisés dans la télécommande.

## 1. Allumez le composant à contrôler.

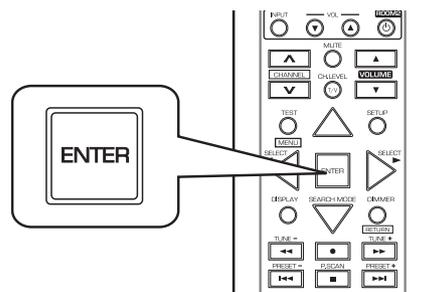
## 2. Effectuez les étapes 3 et 4 de la procédure "Entrer un code configuration" de la page 22 pour sélectionner le mode de configuration du code ("CODE").

## 3. Pendant que "PRESET" est affichée, recherchez un code, en dirigeant la télécommande vers le capteur du composant.



- Chaque fois qu'une touche Haut (▲)/Bas (▼) est appuyée, le code est sélectionné un par un.
- Si le composant s'éteint, le code configuration est correct.
- Si le composant ne s'éteint pas, répétez les étapes jusqu'à ce que vous trouviez un code qui marche.

## 4. Pendant que "PRESET" est affiché, appuyez sur ENTER pour mémoriser le code de configuration.



- Puis "OK" sera affichée sur l'écran LCD.

## 5. Contrôlez le fonctionnement d'un composant à l'aide des touches de fonctions correspondantes.

- Si certaines touches ne marchent pas, recommencez à partir de l'étape 1 pour entrer un code correct.

## 6. Répétez les étapes 1 à 5 ci-dessus pour chacun des composants.

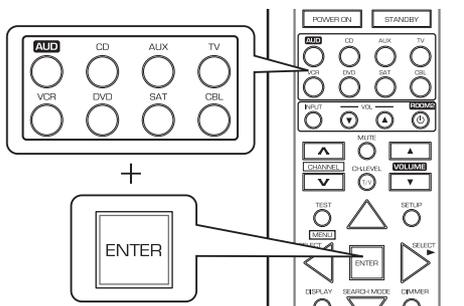
## Programmation de commandes depuis d'autres télécommandes (mode LEARNING (apprentissage))

- Si les codes configuration ne sont pas disponibles pour un composant ou que vous souhaitez programmer une fonction spéciale qui manque dans une touche device, la fonction learning permet à cette télécommande d'apprendre les commandes depuis d'autres télécommandes.

1. Placez cette télécommande et l'autre télécommande en face l'une de l'autre à une distance de 5 à 15 cm (2 à 6 pouces).



2. Maintenez enfoncées en même temps la touche ENTER et la touche DEVICE du composant pendant plus de 2 seconde.

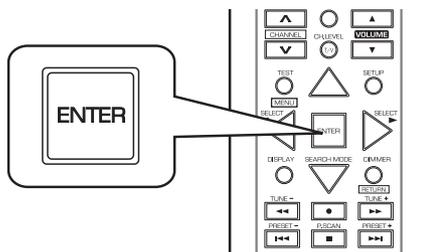


- L'indication "LEARN" sera affichée sur l'écran LCD pendant quelques secondes.

### ■ Remarque :

- Durant la procédure de configuration, pour quitter le mode de configuration, appuyez sur une touche DEVICE quelconque.

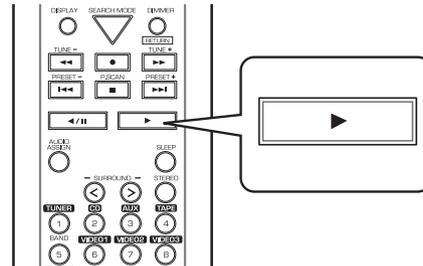
3. Pendant que "LEARN" est affichée, appuyez sur ENTER.



- "SEL" se met à clignoter.
- Si l'indication "SEL" s'éteint, recommencez à partir de l'étape 2 ci-dessus.

4. Pendant que "SEL" clignote, sur cette télécommande, appuyez sur la touche correspondante à la fonction à transmettre.

Exemple : si la fonction à transmettre est lecture, appuyez sur la touche PLAY (▶).



- "READY" sera affiché.

### ■ Remarque :

- Vous ne pouvez pas programmer une fonction sur certaines touches telles que DEVICE, MACRO et LIGHT.

5. Pendant que "READY" est affichée, sur l'autre télécommande, appuyez sur la touche fonction à transmettre.

- Si la commande est transmise avec succès, "OK" sera affichée puis "SEL" se met à clignoter.
- Si "ERROR" est affichée puis "SEL" se met à clignoter, cela veut dire que pour une quelconque raison la commande n'est pas transmise. Dans ce cas, répétez les étapes 4 et 5 ci-dessus.

### ■ Remarques :

- Si un signal incorrect a été transmis ou, dans certains cas, la commande l'autre télécommande ne peut pas être apprise.
- Dans certains cas "d'erreur", il suffit de déplacer les télécommandes en les rapprochant ou en les éloignant.

6. Pendant que "SEL" clignote, répétez les étapes 4 et 5 ci-dessus pour programmer toutes les commandes que vous souhaitez toujours sous le même mode device.

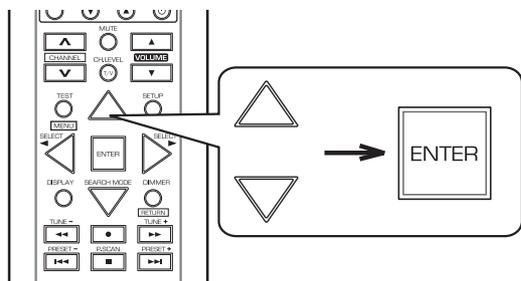
- Pour quitter le mode de configuration, appuyez sur une touche DEVICE quelconque.

7. Répétez les étapes 1 à 6 ci-dessus pour programmer les commandes sur une autre télécommande.

8. Utilisez les touches nouvellement programmées pour s'assurer que la fonction learning a été réalisée correctement.

## Effacer une commande programmée d'une touche

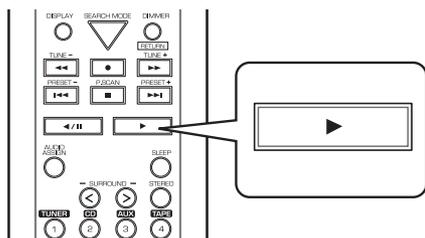
1. Effectuez les étapes 3 et 4 de la procédure "Entrer un code configuration" de la page 22 pour sélectionner le mode suppression ("DELETE").
  - L'indication "BTTN" sera affichée sur l'écran LCD pendant quelques secondes.
2. Pendant que "BTTN" est affichée, utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner le mode suppression d'une seule commande ("BTTN"), puis appuyez sur ENTER.



- Chaque fois qu'une touche Haut (▲)/Bas (▼) est appuyée, "BTTN" ou "LEARN" (mode suppression de toutes les commandes) est sélectionné.
- "SEL" se met à clignoter.
- Si l'indication "SEL" s'éteint, recommencez à partir de l'étape 1 ci-dessus.

3. Pendant que "SEL" clignote, appuyez sur la touche dont vous souhaitez effacer la commande.

Exemple: lorsque la touche dont vous souhaitez effacer la commande est PLAY.

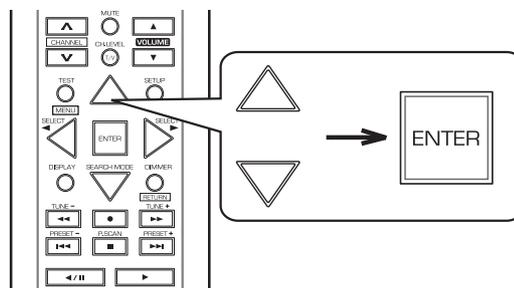


- "OK" sera affichée puis "SEL" se met à clignoter.

4. Pendant que "SEL" clignote, répétez l'étape 3 pour effacer d'autres commandes.

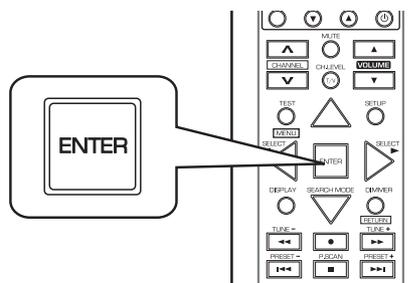
## Effacer toutes les commandes programmées sous le mode device

1. Effectuez les étapes 3 et 4 de la procédure "Entrer un code configuration" de la page 22 pour sélectionner le mode suppression ("DELETE").
  - L'indication "BTTN" sera affichée sur l'écran LCD pendant quelques secondes.
2. Pendant que "LEARN" est affichée, utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner le mode suppression d'une seule commande ("BTTN"), puis appuyez sur ENTER.



- SURE sera affiché.
- Si l'indication SURE s'éteint, recommencez à partir de l'étape 1 ci-dessus.

3. Pendant que "SURE" est affichée, appuyez sur ENTER.



- Ainsi toutes les commandes programmées seront effacées.

4. Pour effacer toutes les commandes programmées sous le mode device, répétez les étapes 1 à 3 ci-dessus.

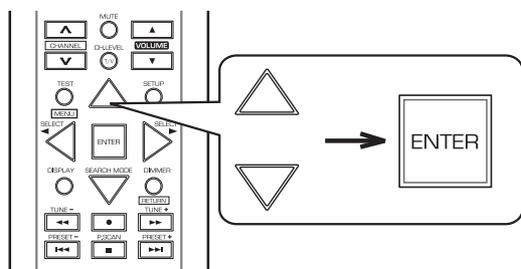
## Programmation d'une fonction macro

- La fonction macro permet de programmer une série d'actions de touches (jusqu'à 15) de cette télécommande sur une seule touche.
- On peut mémoriser jusqu'à trois séquences de commandes macro différentes dans les touches "M1", "M2" et "M3".

### 1. Effectuez les étapes 3 et 4 de la procédure "Entrer un code configuration" de la page 22 pour sélectionner le mode ("MACRO").

- L'indication "M1" sera affichée sur l'écran LCD pendant quelques secondes.
- Durant la procédure de configuration macro, pour quitter le mode macro, appuyez sur une touche DEVICE quelconque.

### 2. Pendant que "M1" est affichée, utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner la touche MACRO à recevoir le programme, puis appuyez sur la touche ENTER.



- Chaque fois qu'une touche Haut (▲)/Bas (▼) est appuyée, "M1", "M2" ou "M3" est sélectionné.
- "SEL" se met à clignoter.
- Si l'indication "SEL" s'éteint, recommencez à partir de l'étape 1 ci-dessus.

### 3. Pendant que "SEL" clignote, appuyez dans l'ordre sur les touches que vous souhaitez programmer.

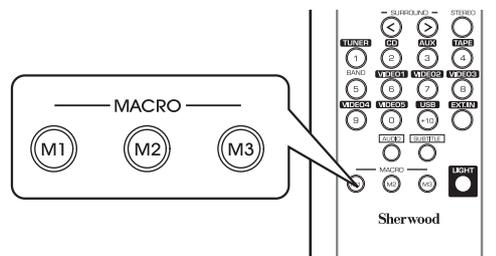
Exemple : pour lancer la lecture d'un DVD sur le lecteur de DVD connecté aux prises VIDEO 2 de ce récepteur.

- ① Appuyez sur la touche "AUDIO" pour contrôler ce récepteur.
- ② Appuyez sur la touche "POWER ON" pour allumer ce récepteur.
- ③ Appuyez sur un des touches "VIDEO 2 (7)" pour sélectionner la source d'entrée souhaitée.
- ④ Appuyez sur la touche "DVD" pour contrôler le lecteur de DVD.
- ⑤ Appuyez sur la touche "POWER ON" pour allumer le lecteur de DVD.
- ⑥ Appuyez sur la touche "PLAY (▶)" pour commencer la lecture.



- Chaque fois ces touches sont appuyées, l'ordre programmé est affiché.

### 4. Appuyez une touche MACRO (M1 à M3) quelconque pour arrêter la programmation.



- "OK" sera affiché.

#### ■ Pour effacer un programme macro

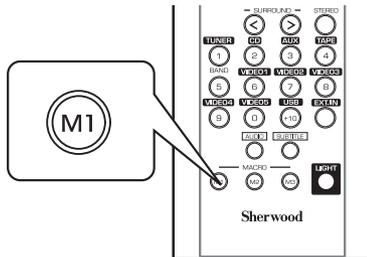
- Pour annuler un programme macro, répétez les étapes 1, 2 et 4 ci-dessus en ignorant l'étape 3.

#### ■ Pour effacer un programme macro

- Lorsqu'un nouveau programme macro est mémorisé dans une touche MACRO à l'aide des étapes 1 et 4 ci-dessus, le programme macro mémorisé dans cette touche est effacé.

## Utilisation d'une fonction macro

- Pointez la télécommande vers le capteur du composant à contrôler puis appuyez sur la touche MACRO souhaitée.  
Exemple : pour appuyer sur la touche "M1".



### ■ Remarques :

- Les codes programmés dans une touche MACRO seront transmis à des intervalles de 0,5 seconde. Mais, certains composants sont parfois incapables de réaliser une opération en 0,5 seconde et ne captent donc pas le code suivant. Dans ce cas, la fonction macro ne contrôlera pas le composant correspondant correctement.
- Assurez-vous que la télécommande est dans portée des composants.
- Le contrôle de la fonction macro dépend de l'état dans lequel se trouve le composant correspondant.

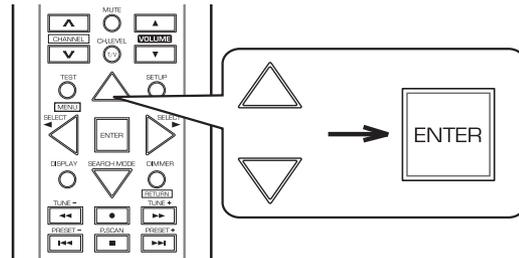
## Annulation de la fonction punch-through

- La fonction punch-through permet de contrôler le volume, les commandes canaux ou les commandes de déplacement d'être associées à un dispositif différent alors que ce dernier est contrôlé avec la télécommande en tant que dispositif maître.
- Par exemple, étant donné que le récepteur sera probablement utilisé pour contrôler le système audio en regardant la télé, il se peut que vous souhaitiez contrôler le volume du récepteur alors que la télécommande est réglée sur la télé.

1. Effectuez les étapes 3 et 4 de la procédure "Entrer un code configuration" de la page 22 pour sélectionner le dispositif maître et le mode punch-through ("PUNCH").

- L'indication "VOL" sera affichée sur l'écran LCD pendant quelques secondes.

2. Pendant que "VOL" est affichée, utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner le mode punch-through, puis appuyez sur ENTER.



- Chaque fois qu'une touche Haut (▲)/Bas (▼) est appuyée, le mode change dans cet ordre :

→VOL : le volume du mode punch-through permet aux touches "VOLUME ▲/▼" et "MUTE" de contrôler un autre dispositif.

DELETE (supprimer) : tous les modes de suppression punch-through.

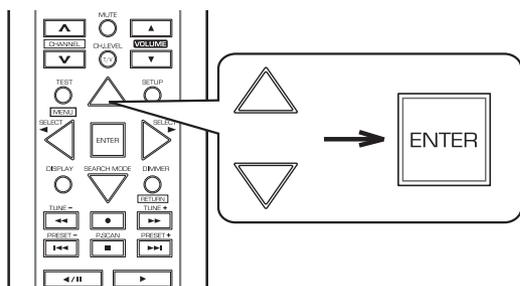
PLAY (lecture) : le mode punch-through permet aux touches "◀", "▶", "●", "◀◀", "▶▶", "◀◀◀", "▶▶▶", "◀◀/||" et "▶▶" de contrôler un autre dispositif.

→CH : le mode channel punch-through permet aux touches "CHANNEL ▲/▼" et "CH. LEVEL" de contrôler un autre dispositif.

- Puis le dispositif vous avez transféré le mode de contrôle punch-through sera affichée.

## Suite

- 3.** Pendant que Device est affichée, utilisez les touches Haut(▲)/Bas(▼) pour sélectionner le mode punch-through, puis appuyez sur ENTER.



- Chaque fois qu'une touche Haut(▲)/Bas(▼) est appuyée, en fonction du mode punch-through sélectionné, les dispositifs punch-through et le mode punch-through suppression ("DELETE") sont sélectionnés dans cet ordre :

- Dans le cas de volume punch-through,  
→ AUDIO ↔ DELETE ↔ TV ←
- Dans le cas de déplacement punch-through,  
→ CD ↔ DELETE ↔ DVD ↔ VCR ↔ AUX ←
- Dans le cas de canal punch-through,  
→ TV ↔ DELETE ↔ SAT ↔ CABLE ↔ VCR ←
- Puis "OK" sera affichée et le mode punch-through courant sera affiché.

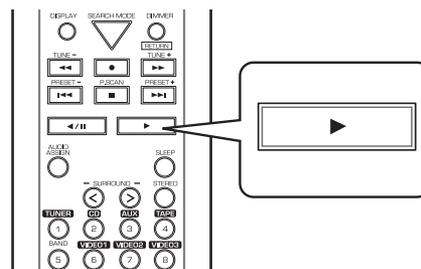
- 4.** Pendant que le mode punch-through est affiché, répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus pour programmer une autre fonction punch-through toujours sous le même mode device.

- 5.** Pour programmer des fonctions punch-through sous le mode dispositif maître, répétez les étapes 1 à 4.

## Utilisation d'une fonction punch-through

- Pendant que cette télécommande est réglée pour contrôler un dispositif maître, pointez la télécommande vers le capteur du composant punch-through à contrôler appuyez sur la touche souhaitée des commandes punch-through programmées.

Exemple : pour appuyer sur la touche "PLAY" (▶).



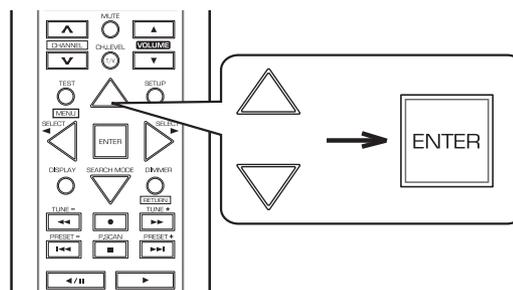
- Puis le dispositif punch-through sera affiché à l'écran LCD.

## Effacer une fonction punch-through programmée

- 1.** Effectuez les étapes 3 et 4 de la procédure "Entrer un code configuration" de la page 22 pour sélectionner le dispositif maître et le mode punch-through ("PUNCH").

- L'indication "VOL" sera affichée sur l'écran LCD pendant quelques secondes.

- 2.** Pendant que "VOL" est affichée, utilisez les touches Haut(▲)/Bas(▼) pour sélectionner le mode punch-through, puis appuyez sur ENTER.



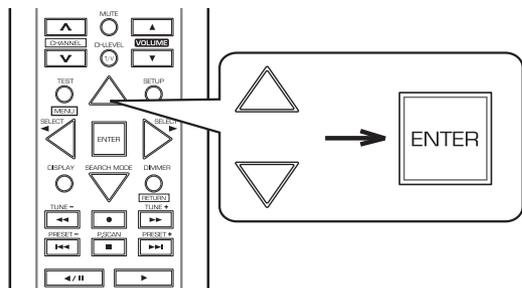
- Chaque fois qu'une touche Haut(▲)/Bas(▼) est appuyée, le mode change dans cet ordre :

→ VOL ↔ DELETE ↔ PLAY ↔ CH ←

- Puis le dispositif sera affiché.

## Suite

- Pendant que Device est affichée, utilisez les touches Haut(▲)/Bas(▼) pour sélectionner un mode de suppression punch-through ("DELETE"), puis appuyez sur ENTER.



- Chaque fois qu'une touche Haut(▲)/Bas(▼) est appuyée, en fonction du mode punch-through sélectionné, les dispositifs punch-through et le mode punch-through suppression ("DELETE") sont sélectionnés dans cet ordre.
- Puis "OK" sera affichée et le mode punch-through courant sera affiché.

- Pendant que le mode punch-through est affiché, répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus pour effacer une autre fonction punch-through toujours sous le même mode device.

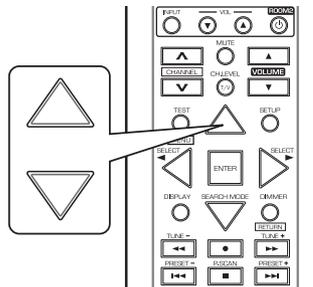
- Pour effacer des fonctions punch-through sous le mode dispositif maître, répétez les étapes 1 à 4.

### Effacer toutes les fonctions punch-through programmées sous le mode dispositif maître

- Effectuez les étapes 3 et 4 de la procédure "Entrer un code configuration" de la page 22 pour sélectionner le dispositif maître et le mode punch-through ("PUNCH").

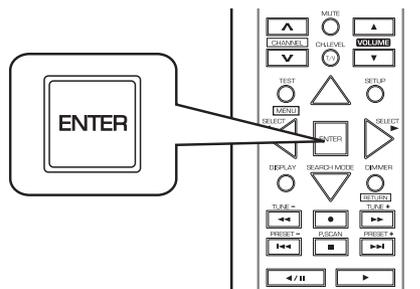
- L'indication "VOL" sera affichée sur l'écran LCD pendant quelques secondes.

- Pendant que "VOL" est affichée, utilisez les touches Haut(▲)/Bas(▼) pour sélectionner le mode supprimer tous les punch-through ("DELETE").



- Chaque fois qu'une touche Haut(▲)/Bas(▼) est appuyée, le mode change dans cet ordre :  
 → VOL ↔ DELETE ↔ PLAY ↔ CH →
- Puis "DELETE" sera affiché.

- Pendant que "DELETE" est affichée, pour effacer toutes les fonctions punch-through programmées sous le mode dispositif maître, appuyez sur la touche ENTER.



- Puis "OK" et "DELETE" seront affichées.
- Pour quitter le mode de configuration, appuyez sur une touche DEVICE quelconque.

- Pour effacer toutes les fonctions punch-through sous le mode dispositif maître, répétez les étapes 1 à 3.

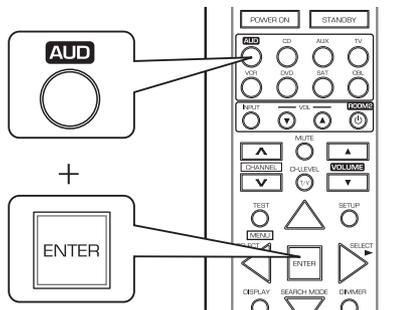
## Changer le signal de transmission

- Cette télécommande peut émettre non seulement des faisceaux infrarouges employés dans les télécommandes conventionnelles, mais aussi des signaux FR (Fréquence Radio) qui sont plus puissants que les anciens.
- Pour contrôler ce récepteur à partir de distances plus grandes, même s'il y a des obstacles tels que murs, meubles, etc., cette télécommande doit émettre des signaux FR (Fréquence Radio).

### ■ Remarques :

- Lorsque l'antenne RF télécommandée n'est pas connectée, le contrôle à distance risque de ne pas être efficace. (Pour plus de détails, voir "CONNEXION DE L'ANTENNE TELECOMMANDEE" à la page 14).
- Si le signal de transmission est sur "RF", vous ne pouvez pas contrôler les composants audio et vidéo à l'aide de cette télécommande.
- Dans ce cas, pour contrôler le composant, connectez l'émetteur à la prise IR OUT. (Pour plus de détails, voir "CONNEXION DE SYSTEME MULTIPIECES" à la page 15).

1. Maintenez enfoncée les touches ENTER et AUDIO pendant plus de 2 secondes

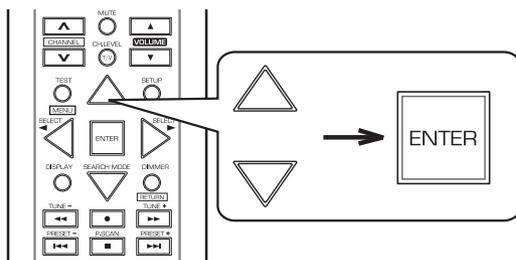


- L'indication "LEARN" sera affichée sur l'écran LCD pendant quelques secondes.

### ■ Remarque :

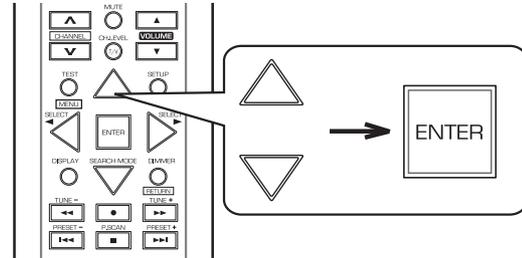
- Durant la procédure de configuration, pour quitter le mode de configuration, appuyez sur une touche DEVICE quelconque.

2. Pendant que "LEARN" est affichée, utilisez les touches Haut(▲)/Bas(▼) pour sélectionner le mode signal de transmission ("RF-IR"), puis appuyez sur ENTER.



- Puis "RF" (ou "IR") sera affichée.
- Si l'indication "RF" (ou "IR") s'éteint, recommencez à partir de l'étape 1 ci-dessus.

3. Pendant que "RF" (ou "IR") est affichée, utilisez les touches Haut(▲)/Bas(▼) pour sélectionner le mode signal de transmission, puis appuyez sur ENTER.



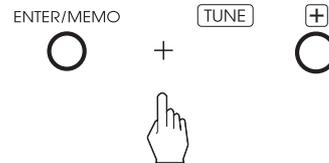
- Chaque fois qu'une touche Haut(▲)/Bas(▼) est appuyée, le mode change dans cet ordre :  
 "RF" : la télécommande émet des signaux RF (fréquence radio) qui sont plus puissants que les signaux infrarouges.

↕  
 "IR" : la télécommande émet des signaux infrarouges employés dans les télécommandes conventionnelles.

- Puis "OK" sera affiché.

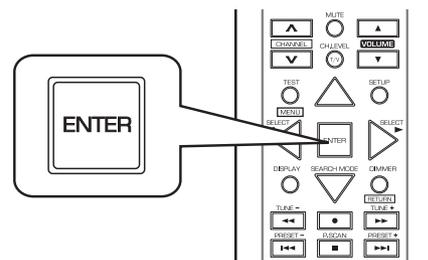
### ■ Lorsque "RF" est activé.

4. Pour coupler la télécommande avec le récepteur, utilisez les touches TUNING Haut (+) et ENTER/MEMORY simultanément sur le récepteur.



- "RF REMOCON PAIRING MODE" sera affichée pendant quelques secondes sur l'afficheur du récepteur.
- Si "RF REMOCON PAIRING MODE" s'éteint, appuyez de nouveau sur ces touches.

5. Pendant que "RF REMOCON PAIRING MODE" est affichée, appuyez ENTER en pointant le récepteur.

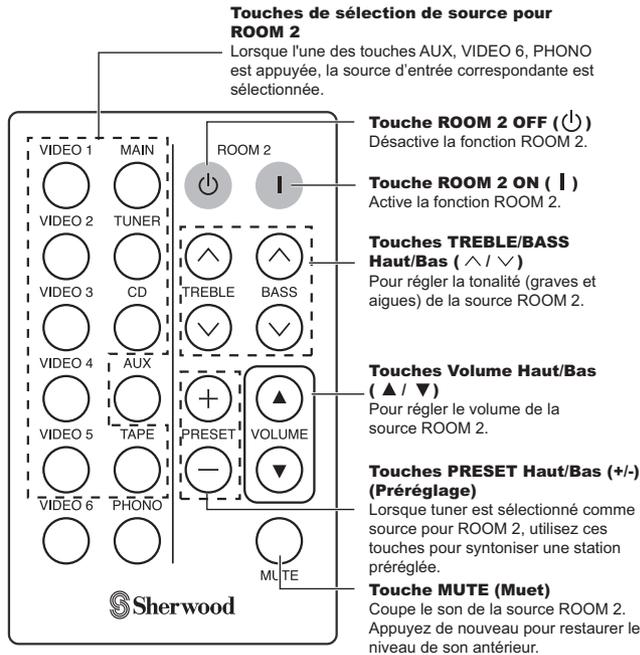


- Puis "PAIRING SUCCESS" sera affichée.

# Télécommande de la pièce 2 (ROOM 2)

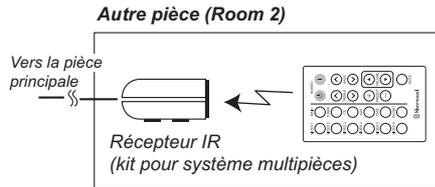
Cette télécommande est aussi une télécommande pour la source de lecture de ROOM 2 uniquement.

- Vous pouvez utiliser les fonctions ROOM 2 avec cette télécommande de façon plus pratique et efficace qu'avec une télécommande universelle.
- Pour plus de détails sur le fonctionnement de ROOM 2, voir "Ecouter une source ROOM 2" à la page 54.



## PORTEE DE LA TELECOMMANDE

- Orientez la télécommande de ROOM 2 vers le capteur infrarouge installé dans l'autre pièce. (Pour plus de détails, voir "CONNEXION DE SYSTEME MULTIPIECES" à la page 15).

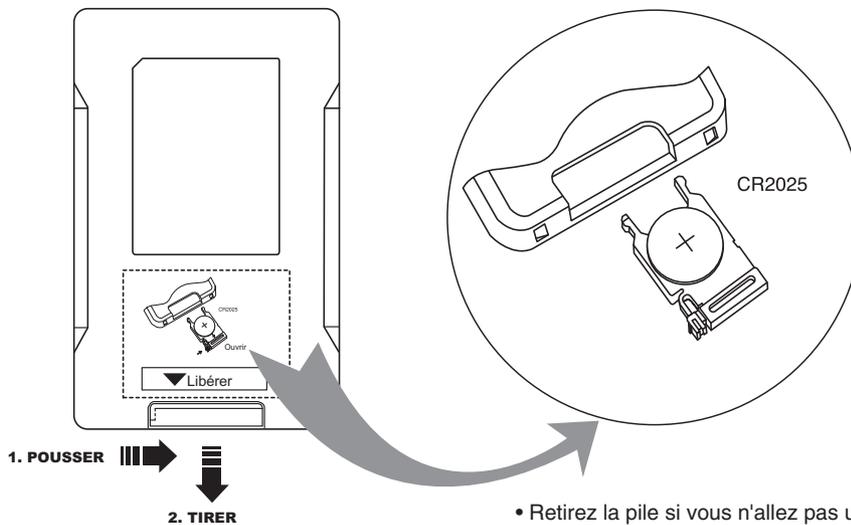


- Lorsque vous utilisez les fonctions ROOM 2 dans la pièce principale, orientez la télécommande de ROOM 2 vers le capteur infrarouge du récepteur.

## MISE EN PLACE DES PILES

1. Retirez le couvercle.

2. Placez une pile (CR2025) en respectant les polarités.



- Retirez la pile si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue durée.

# Fonctionnement

## ■ Remarques :

- Avant d'utiliser le récepteur avec la télécommande fournie, voir "Télécommandes universelles" à la page 19 pour plus de détails sur l'utilisation.
- Avant d'utiliser ce récepteur, il faut effectuer les procédures de configuration système pour obtenir des performances optimales. (Pour plus de détails, voir "Menus de configuration OSD" à la page 56.)

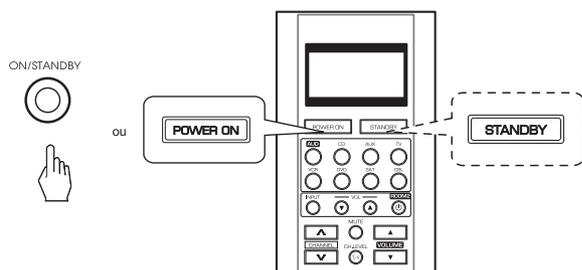
## ECOUTER UNE SOURCE DE PROGRAMMES

### Avant l'utilisation

- Passez en mode Veille.
- La touche Marche/Veille (POWER ON/STANDBY) s'allume en ambré. Cela signifie que le récepteur n'est pas déconnecté du secteur et qu'une quantité de courant est mise à la disposition de la mise en marche.
- Pour éteindre, appuyez de nouveau sur la touche Marche (POWER). Le courant sera coupé et la touche Marche/Veille (POWER ON/STANDBY) s'éteint.



### 1. En mode veille, vous pouvez allumer.



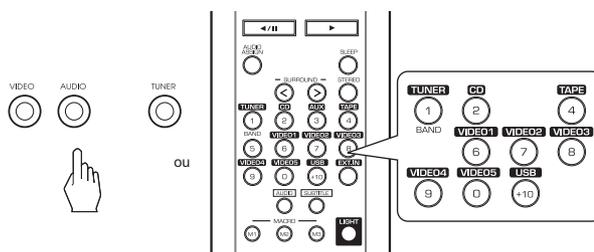
- Chaque fois que la touche POWER ON/STANDBY (Marche-arrêt/Veille) du panneau avant est appuyée, le récepteur s'allume pour passer en mode marche (Le témoin Veille s'allume en bleu) ou s'éteint pour passer en mode veille (Le témoin Veille s'allume en ambré).
- Appuyez sur la touche Marche (POWER) de la télécommande pour passer en mode marche ou appuyez sur la touche Veille (STANDBY) pour passer en mode veille.

### 2. Allumez les enceintes.

- Le témoin SPEAKER (enceintes) (  ) s'allume et le son est émis depuis les enceintes connectées aux bornes enceintes
- Pour écouter en privé à l'aide de casque, appuyez de nouveau sur la touche enceintes (SPEAKER) pour les éteindre.



### 3. Sélectionnez la source d'entrée souhaitée.

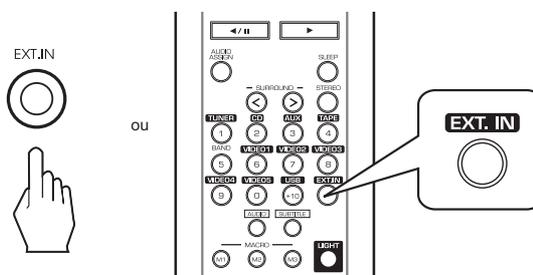


- Chaque fois que la touche "AUDIO" du panneau avant est appuyée, la source d'entrée change dans cet ordre :  
→ CD → TAPE → USB

- Chaque fois que la touche "VIDEO" du panneau avant est appuyée, la source d'entrée change dans cet ordre :  
→ VIDEO 1 → VIDEO 2 → ... → VIDEO 5

- Chaque fois que la touche "TUNER" est appuyée, la bande change dans cet ordre :  
→ FM STEREO → FM MONO → AM → XM

### ■ Sélection d'une source entrée externe (EXT.IN),

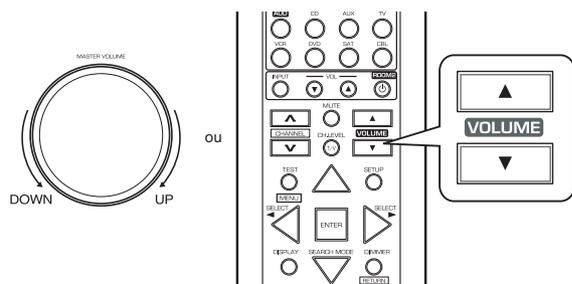


- En fonctions des réglages de l'amplificateur de puissance des canaux surround arrière et des enceintes surround arrière, "EXT. IN" est affichée et 8 (/7/6) signaux analogiques différents issus du composant connecté à cette entrée passent seulement par les circuits volume et peuvent être entendus à travers les enceintes..
- Sélectionnez une source d'entrée pour annuler le fonctionnement de la source externe.
- Ces signaux analogiques peuvent seulement être entendus et non enregistrés.

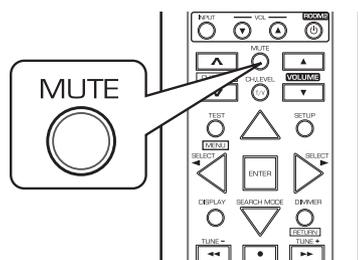
#### 4. Lecture depuis le composant sélectionné.

- Pour lire de sources de programmes avec son surround, voir "ECOUTER DES SONS SURROUND" à la page 39.

#### 5. Régler le volume global.

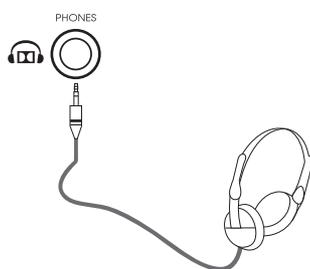


#### Coupeure du son



- "MUTE" clignote.
- Appuyez de nouveau pour restaurer le niveau de son antérieur.

#### Utiliser un casque d'écoute

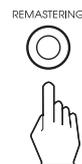


- S'assurer que le bouton SPEAKER est mis sur off (arrêt).
- En fonction du format du signal en entrée, vous pouvez écouter en mode Dolby Headphone, mode stéréo, etc. (Pour plus de détails, voir "Ecouter en mode Dolby Headphone" à la page 40).
- Lorsque EXTERNAL IN est sélectionnée comme source d'entrée, seuls les signaux des canaux gauche et droite peuvent être reproduits dans les écouteurs.

#### ■ Remarque :

- Faites attention à ne pas régler le volume trop fort lorsque vous utilisez des écouteurs.

#### Réaliser une reproduction sonore plus poussée



- L'indicateur RE-MASTERING s'allume, le remastering traite numériquement le signal d'entrée et le convertit en doublant sa fréquence d'échantillonnage numérique (88,2/96 kHz ou 176,4/192 kHz) pour une reproduction sonore plus poussée.
- Appuyer de nouveau sur cette touche pour annuler.

#### ■ Remarque :

- La fonction remastering a un effet sur le signal numérique d'entrée seulement s'il est de source 88,2/96 kHz PCM (2 canaux) ou plus faible.
- Lorsque la fonction remastering est activée, le modes stéréo est sélectionné automatiquement.

#### Réaliser une pureté de meilleure qualité sonore



- L'indicateur PURE AUDIO s'allume, l'afficheur fluorescent s'éteint et tous les vidéo correspondants seront désactivés, signifiant qu'il n'y a aucun transfert vidéo.
- Lorsque pure audio est activé, le mode surround optimal (ou mode stéréo, etc.) sera automatiquement sélectionné en fonction du format du signal en entrée.
- Appuyer de nouveau sur cette touche pour annuler.

## CONFIGURATION RAPIDE

- Vous pouvez également régler les sources d'entrée directement à l'aide de certaines touches du panneau avant sans passer par les procédures et menus OSD.

### Configuration de la sortie MONITOR OUTPUT

- Vous devez sélectionner la sortie MONITOR OUT qui est connectée à votre télé.
- En fonction du réglage du mode vidéo, cette unité peut convertir les signaux vidéo et les reproduire depuis les sorties MONITOR OUT vers les sorties MONITOR OUTPUT. (Pour plus de détails, voir "Conversion vidéo" à la page 7).

#### ■ Remarque :

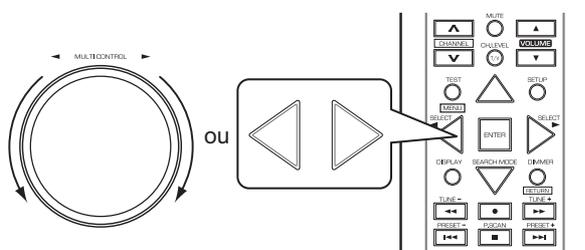
- S'il n'y a pas d'image ou de menu OSD affichés, assurez-vous de configurer correctement la sortie MONITOR OUTPUT et VIDEO MODE.

#### 1. Appuyez sur la touche MONITOR OUTPUT.



- "MONITOR ~ " sera affichée pendant quelques secondes.
- Lorsque "MONITOR ~ " disparaît, appuyez de nouveau sur la touche MONITOR OUTPUT.

#### 2. Sélectionnez le mode de sortie moniteur souhaité lorsque "MONITOR ~ " est affichée.



- Chaque fois que le bouton MULTI CONTROL est tourné ou les touches de déplacement Gauche(◀)/Droite(▶) sont appuyées, le mode de sortie moniteur correspondant est sélectionné dans cet ordre :

- HDMI : les signaux vidéo seront reproduits à partir de la sortie HDMI MONITOR OUT uniquement.
- ↕
- COMP(ONENT) : les signaux vidéo seront reproduits à partir des sorties COMPONENT MONITOR OUT uniquement.
- ↕
- SCVID(EO) : les signaux vidéo seront reproduits à partir de la sortie (composite) VIDEO, S-VIDEO et des sorties COMPONENT MONITOR OUT.

### Attribution des entrées HDMI In

- Vous devez attribuer les entrées HDMI IN connectées à VIDEO 1 - VIDEO 5. (Pour plus de détails, voir "RACCORDEMENT DES COMPOSANTS VIDEO" aux pages 6 à 8.)

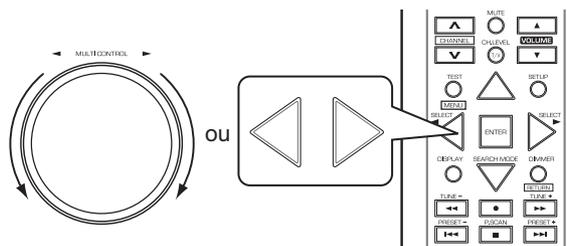
#### 1. Appuyez sur la touche HDMI ASSIGN.

HDMI

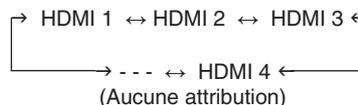


- "HDMI ~ " sera affichée pendant quelques secondes.
- Lorsque "HDMI ~ " disparaît, appuyez de nouveau sur la touche HDMI ASSIGN.

#### 2. Sélectionnez l'entrée souhaitée de HDMI 1 à HDMI 4, pendant que "HDMI ~ " est affichée.



- Chaque fois que le bouton MULTI CONTROL est tourné ou les touches de déplacement Gauche(◀)/Droite(▶) sont appuyées, l'entrée HDMI IN correspondante est sélectionnée dans cet ordre :



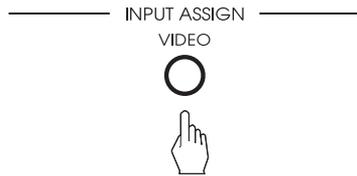
#### ■ Remarque :

- Dans le cas où une entrée HDMI IN est attribuée à deux sources d'entrée ou plus, et que ces dernières sont sélectionnées, les signaux vidéo numériques non compressés (et les signaux audio numériques lorsque la sortie HDMI Audio Out est réglée sur On) l'entrée dans le même HDMI IN peut être reproduite à la sortie HDMI MONITOR OUT de ce récepteur.

## Attribution des entrées COMPONENT VIDEO In

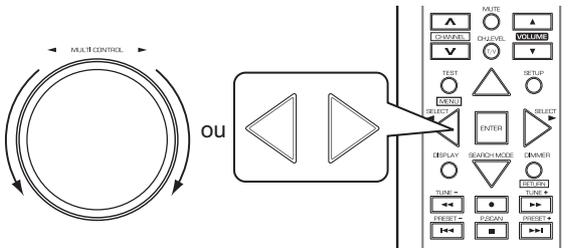
- Vous devez attribuer l'entrée COMPONENT VIDEO IN connectée à VIDEO 1 ~ VIDEO 5 souhaitée. (Pour plus de détails, voir "RACCORDEMENT DES COMPOSANTS VIDEO" aux pages 6 à 8.)

### 1. Appuyez sur la touche VIDEO ASSIGN.



- "VIDEO ~" sera affichée pendant quelques secondes.
- Lorsque "VIDEO ~" disparaît, appuyez de nouveau sur la touche VIDEO ASSIGN.

### 2. Sélectionnez COMP 1 à COMP 3 souhaitée, pendant que "VIDEO ~" est affichée.



- Chaque fois que le bouton MULTI CONTROL est tourné ou les touches de déplacement Gauche(◀)/Droite(▶) sont appuyées, l'entrée COMPONENT VIDEO correspondante est sélectionnée dans cet ordre :

COMP 1 ↔ COMP 2 ↔ COMP 3 ↔ ... (Aucune attribution)

#### ■ Remarque :

- Dans le cas où COMPONENT VIDEO IN est attribuée deux sources d'entrée ou plus, lorsque ces dernières sont sélectionnées, les signaux vidéo composante peuvent être visualisés depuis le même COMPONENT VIDEO IN.

## Configuration du mode AUDIO

- Vous pouvez sélectionner l'entrée du signal audio à écouter.

#### ■ Remarques :

- Veillez à régler le MODE AUDIO sur l'entrée audio connectée et attribuée à la source d'entrée sélectionnée.
- Lorsque la sortie HDMI AUDIO OUT est réglée sur ON, aucun son ne sort des enceintes connectées à ce récepteur (sauf pour les enceintes ROOM 2). (Pour plus de détails, voir "Sélection de la sortie audio HDMI Audio Output" à la page 60).
- Lorsque la sortie audio HDMI Audio Output est réglée sur ON pour lire les signaux audio à la télé, l'unité convertit les signaux audio correspondants en des signaux vers le canal PCM 2 et les reproduit à la sortie HDMI MONITOR OUT en fonction du réglage de AUDIO MODE. (Pour plus de détails, voir "Conversion audio" à la page 8).
- Lorsque le MODE AUDIO est réglé sur HDMI, vous devez connecter les entrées HDMI IN et les attribuer correctement. Dans le cas contraire, l'indicateur "HDMI" se met à clignoter sur l'afficheur de l'appareil et aucun son ne sera entendu.
- Lorsque le MODE AUDIO est réglé sur DIGITAL, vous devez connecter les entrées DIGITAL IN et les attribuer correctement. Dans le cas contraire, l'indicateur "DIG." se met à clignoter sur l'afficheur de l'appareil et aucun son ne sera entendu.

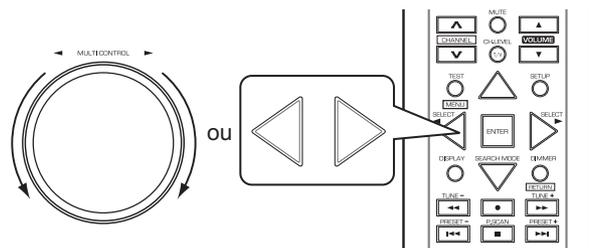
### 1. Appuyez sur la touche AUDIO MODE.

AUDIO MODE



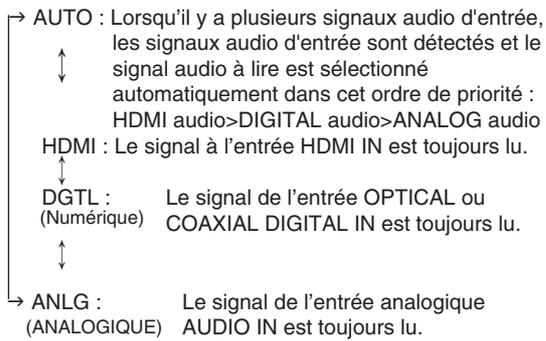
- "A. MODE ~" sera affichée pendant quelques secondes.
- Lorsque "A. MODE ~" disparaît, appuyez de nouveau sur la touche AUDIO MODE.

### 2. Sélectionnez le mode d'entrée audio souhaité lorsque "A.MODE ~" est affichée.



## Suite

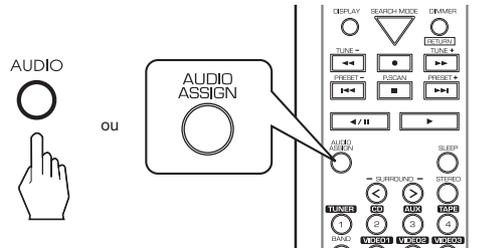
- Chaque fois que le bouton MULTI CONTROL est tourné ou les touches de déplacement Gauche(◀)/Droite (▶) sont appuyées, le mode d'entrée audio correspondant est sélectionné dans cet ordre :



## Attribution des entrées DIGITAL IN

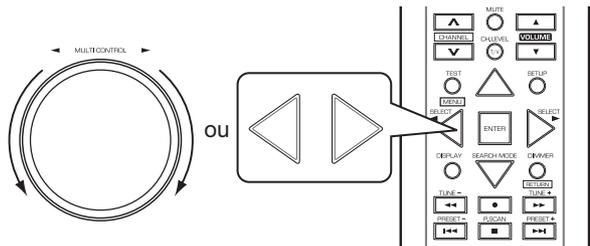
- Vous devez attribuer les entrées connectées DIGITAL IN à CD, VIDEO 1 ~ VIDEO 5.
- Si AUDIO MODE est réglé sur un mode autre que le mode "DIGITAL", vous ne pouvez pas entendre le son de l'entrée numérique sélectionnée. (Pour plus de détails, voir "Configuration du mode AUDIO" sur cette page.)

## 1. Appuyez sur la touche AUDIO ASSIGN.

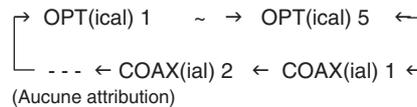


- "AUDIO ~ " sera affichée pendant quelques secondes.
- Lorsque "AUDIO ~ " disparaît, appuyez de nouveau sur la touche AUDIO ASSIGN.

## 2. Sélectionnez les entrées numériques souhaitées connectées pendant que "AUDIO ~ " est affichée.



- Chaque fois que le bouton MULTI CONTROL est tourné ou les touches de déplacement Haut (▲)/Bas (▼) sont appuyées, l'entrée correspondante est sélectionnée dans cet ordre :



## ■ Remarques :

- Lorsque l'entrée numérique sélectionnée n'est pas connectée, l'indicateur "DIG." se met à clignoter et aucun son ne sera entendu.
- Dans le cas où DIGITAL IN est attribuée deux sources d'entrée ou plus, lorsque ces dernières sont sélectionnées, les signaux audio numériques peuvent être entendu depuis la même DIGITAL IN.

## SONS SURROUND

- Ce récepteur intègre un processeur de signal numérique (Digital Signal Processor ) sophistiqué, permettant de créer n'importe quelle son d'ambiance dans votre cinédom, avec une qualité sonore optimale.

### Modes Surround

#### ■ DTS Digital Surround

Le DTS Digital Surround (aussi appelé DTS) offre 5,1 canaux indépendants et utilise moins de compression pour une reproduction de haute fidélité. A utiliser avec des DVD et CD portant le logo DTS.

#### ■ DTS-ES™ Discrete 6.1

C'est un format audio numérique 6,1 canaux indépendants avec en plus un canal arrière surround par rapport à DTS. Les sept canaux audio totalement indépendants fournissent une imagerie sonore spatiale à 360 degrés, parfaite pour les sons issus de canaux surround. A utiliser avec des DVD portant le logo DTS-ES, surtout ceux avec des pistes sonores DTS-ES Discrete.

#### ■ DTS - ES™ Matrix 6.1

C'est un format audio numérique 6,1 canaux indépendants avec en plus un canal arrière surround par rapport à DTS à codage matriciel. À utiliser avec des DVD portant le logo DTS-ES.

#### ■ DTS Neo : 6™ surround

DTS Neo : 6 est une technologie de décodage matriciel offrant une lecture surround à 7,1 canaux à partir de 2 canaux sources. Elle comprend "DTS Neo : 6 Cinema" adaptée pour lire des films et "DTS Neo : 6 Music" adaptée pour lire de la musique.

#### ■ DTS 96/24

Ce DTS à haute résolution avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz et une résolution 24 bit fournit une qualité de très grande fidélité. À utiliser avec des DVD portant le logo DTS 96/24.

#### ■ DTS-HD High Resolution Audio

Développée pour être utilisée avec HDTV, prenant en charge les nouveaux formats de disque Blu-ray et HD DVD, c'est le dernier format audio multicanal de DTS.

#### ■ DTS-HD Master Audio

Conçu pour tirer avantage de la capacité de stockage supplémentaire offerte par les nouveaux formats des disques Blu-ray et HD DVD, le nouveau format de DTS offre jusqu'à 7.1 canaux indépendants d'audio non compressé à 96 kHz de fréquence d'échantillonnage /24 bit de résolution de signal. Ce récepteur prend en charge des sources 7.1 canaux de 96 kHz et des sources 5.1 canaux de 192 kHz.

Fabriqué sous licence sous les numéros de brevets américains suivants : 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 et d'autres brevets américains et étrangers émis et en cours.

DTS est une marque déposée et les logos DTS, Symbole, DTS-HD et DTS-HD Master Audio sont des marques de DTS, Inc.

© 1996-2007 DTS, Inc. Tous droits réservés.

#### ■ Dolby Digital

Dolby Digital est un format de signal numérique multivoies développé par Dolby Laboratories. Les disques portant le logo Dolby Digital comprennent des signaux numériques 5,1 canaux. Ceci vous permet de vous mettre juste au milieu, comme dans une salle de cinéma ou d'un concert.

#### ■ Dolby Digital EX

Ce mode étend toute lecture de source 5,1 canaux à 6,1/7,1 canaux. Il convient particulièrement aux pistes sonores Dolby Digital EX qui comprennent un canal arrière encodé de façon matricielle. Ce canal ajoute une dimension supplémentaire et fournit un son surround plus enveloppé, parfait pour les effets sonores de rotation et de vol.

#### ■ Dolby Digital Plus

Développée pour être utilisée avec HDTV, prenant en charge les nouveaux formats de disque Blu-ray et HD DVD, c'est le dernier format audio multicanal de Dolby. Il offre jusqu'à 7,1 canaux à 48 kHz de fréquence d'échantillonnage /24 bit de résolution de signal.

#### ■ Dolby TrueHD

Conçu pour tirer avantage de la capacité de stockage supplémentaire offerte par les nouveaux formats des disques Blu-ray et HD DVD, le nouveau format de Dolby offre jusqu'à 7,1 canaux indépendants d'audio non compressé à 96 kHz de fréquence d'échantillonnage /24 bit de résolution de signal.

#### ■ Dolby Pro Logic IIx surround

Ce mode étend toute lecture de source 2 canaux à 7,1 canaux. Il offre un son surround très naturel et homogène qui enveloppe totalement l'auditeur. Les jeux vidéo, à l'instar de la musique et des films, bénéficient également des effets spatiaux spectaculaires et de l'imagerie intense. Il comprend "Dolby Pro Logic IIx Movie" adaptée pour lire des films, "Dolby Pro Logic IIx Music" adaptée pour lire de la musique et "Dolby Pro Logic IIx Game" adaptée aux jeux.

#### ■ Dolby Pro Logic II surround

Si vous n'utilisez pas d'enceintes surround arrière, Dolby Pro Logic II surround sera utilisé à la place de Dolby Pro Logic IIx surround. Il comprend Dolby Pro Logic II Movie, Dolby Pro Logic II Music et Dolby Pro Logic II Game comme Dolby Pro Logic IIx surround.

### ■ Dolby Virtual Speaker

Ce mode crée un champ sonore surround virtuel à l'aide seulement de deux enceintes frontales, vous permettant une écoute à partir d'enceintes 5.1 canaux.

Ce mode fonctionne aussi bien pour des sources 5.1 canaux que des sources 2 canaux.

Dolby Virtual Speaker fournit deux modes d'écoute :

#### • Dolby Virtual Speaker Reference

La largeur de l'image sonore avant est définie par la distance réelle entre les enceintes avant.

#### • Dolby Virtual Speaker Wide

La largeur de l'image sonore avant à tendance à s'étendre au delà des enceintes avant.

### ■ Dolby Headphone

Le mode Virtual Surround Headphone simule le son surround 5.1 canaux, vous permettant d'écouter un son surround 5.1 canaux à partir de casque d'écoute 2 canaux, comme si vous l'écoutez depuis des enceintes 5.1 canaux.

Ce mode fonctionne aussi bien pour des sources 5.1 canaux que des sources 2 canaux.

Dolby et le symbole double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

### ■ Neural Surround™

Neural Surround™ est la toute dernière des technologies en matière d'ambiance sonore; elle a été adoptée par XM Satellite Radio pour la diffusion en radio numérique de prises de son avec ambiances sonores en direct ou en studio. Neural Surround™ utilise le traitement psychoacoustique par domaines de fréquences et obtient un étage sonore plus détaillé avec une meilleure séparation des canaux et localisation des éléments audio. Le système de lecture est extensible de multicanal surround 5.1 à 7.1.

- Lorsque les entrées EXTERNAL IN sont utilisées pour la lecture audio d'un décodeur multicanaux supplémentaire pour obtenir un son surround, vous pouvez aussi profiter du son surround correspondant. (Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de l'utilisateur du composant à connecter.)

À titre de référence, voici comment reproduire le son de chaque canal en fonction du mode surround :

Modes	Canaux	FRONTAL Gauche/Droite	CENTRE	SURROUND Gauche/Droite	SURROUND arrière Gauche/Droite	Subwoofer (Enceinte d'extrêmes graves)
DTS-HD HIGH RESOLUTION AUDIO/MASTER AUDIO		0	0	0	0/—	0
DTS, DTS 96/24		0	0	0	—	0
DTS ES DISCRETE/MATRIX		0	0	0	0	0
DTS NEO: 6 CINEMA/MUSIC		0	0	0	0	—(*)
DOLBY DIGITAL PLUS / DOLBY TRUEHD		0	0	0	0/—	0
DOLBY DIGITAL		0	0	0	—	0
DOLBY DIGITAL EX		0	0	0	0	0
DOLBY PRO LOGIC IIX MOVIE/MUSIC/GAME		0	0	0	0	0
DOLBY PRO LOGIC II MOVIE/MUSIC/GAME		0	0	0	—	0
DOLBY VIRTUAL SPEAKER		0	0	0	—	—(*)
MULTI PCM, NEURAL		0	0	0	0/—	0
AUTRES SURROUND		0	0	0	0	—(*)
STEREO		0	—	—	—	—(*)
EXTERNAL IN		0	0	0	0	0

(\*) : Le son du canal subwoofer peut être reproduit en fonction de la configuration du subwoofer.

- En fonction de la configuration des enceintes et le nombre de canaux encodés, etc., le son issu des canaux correspondants ne peut être reproduit. (Pour plus de détails, voir "CONFIGURATION DES ENCEINTES / ECOUTE" à la page 61).

Ce produit contient une technologie fabriquée sous licence de DTS Licensing Limited. "DTS" et "Neural Audio" sont des marques déposées de DTS, Inc. Les logos et le Symbole DTS sont des marques déposées de DTS, Inc. Tous droits réservés.

- Les modes suivants appliquent des signaux conventionnels 2 canaux tels que les signaux numériques PCM ou analogiques stéréo sur un processeur Digital Signal haute qualité pour recréer artificiellement des champs sonores. Sélectionnez l'un des 7 modes surround offerts en fonction de la source de programme à lire.

### ■ Theater (théâtre)

Ce mode donne la sensation d'être dans une salle de cinéma regardant un film.

### ■ Hall

Ce mode fournit l'ambiance d'une salle de concert avec des sources de musique classique telle que orchestrale ou de chambre ou solo pour instrumentiste.

### ■ Stadium (stade)

Ce mode fournit l'effet d'un champ sonore étendu pour atteindre l'ambiance d'un vrai stade lors de matchs de baseball ou de foot.

### ■ Room

Ce mode crée le champ sonore d'un club de jazz avec ses plafonds bas et ses murs rugueux.

### ■ Panorama

Ce mode donne un son dynamique d'un espace large pour rehausser l'impact global de la piste sonore.

### ■ Classic

Ce mode donne les effets acoustiques d'une grande salle de concert pour musique classique.

### ■ Multi CH Stereo

Ce mode est conçu pour la musique de fond. Les canaux surround frontale et arrière créent une image stéréo qui englobe toute la zone.

## ECOUTER DES SONS SURROUND

### ■ Remarques :

- Pour obtenir des performances optimales, avant toute lecture surround, effectuez d'abord la procédure de configuration des enceintes, etc. dans le menu Configuration.  
(Pour plus de détails, voir "CONFIGURATION DES ENCEINTES / ECOUTE" à la page 61).
- Lors de lecture de signaux numériques à partir de sources de programmes Dolby Digital, Dolby TrueHD ou DTS ou lors de sélection de mode surround tel que Dolby Pro Logic II /Dolby Pro Logic IIx Music, Dolby Headphone, Dolby Virtual Speaker, vous pouvez ajuster leurs paramètres pour obtenir un effet surround optimal. (Pour plus de détails, voir "CONFIGURATION DES PARAMETRES AUDIO" à la page 75.).
- Lorsque EXT IN est sélectionnée comme source d'entrée, les modes surround ne peuvent pas être sélectionnés.

Sélectionnez le mode surround auto ou le mode surround manuel en fonction de la manière dont vous allez sélectionner le mode surround.

SURROUND



- Chaque fois cette touche est appuyée, le mode change dans cet ordre :  
Mode surround auto : Le mode surround optimal sera automatiquement sélectionné en fonction du format du signal en entrée.  
("AUTO" s'allume.)

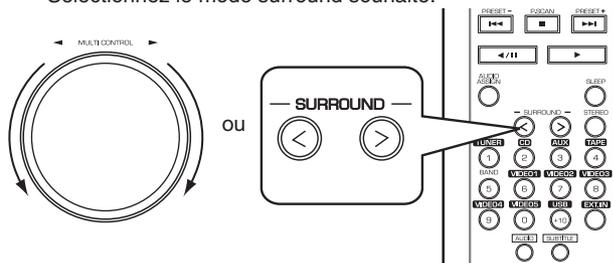
Mode surround manuel : Vous pouvez sélectionner un mode surround différent parmi les modes disponibles pour le signal en entrée à l'aide du bouton multicommande ou des touches Haut/Bas (>/<) du mode surround.  
("AUTO" s'éteint.)

### ■ Remarques :

- Même lorsque le mode surround auto est sélectionné et le même type de signal numérique est reçu, le mode surround optimum peut varier en fonction du type d'enceinte s'il est réglé sur "No" ou pas.
- Lorsque le mode surround auto est sélectionné, les modes surround autres que le mode surround optimum ne peut être sélectionné.

### ■ Sélectionnez le mode surround manuel en appuyant sur la touche SURROUND MODE du panneau frontal.

Sélectionnez le mode surround souhaité.



- Chaque fois que le bouton multicommande est tourné ou des touches Haut/Bas (>/<) du mode surround sont appuyées, le mode surround change en fonction du format du signal en entrée dans cet ordre :

Format du signal en entrée	Mode surround disponible
Sources Dolby Digital Plus	Dolby Digital Plus
Sources Dolby TrueHD	Dolby TrueHD
Sources Dolby Digital EX 6,1 canaux, sources Dolby Digital 5,1 canaux	<DOLBY DIGITAL EX, DOLBY D + PLIIx MUSIC>, (DOLBY D + PLIIx MOVIE), DOLBY DIGITAL, DOLBY VS REF, DOLBY VS WIDE
Sources Dolby Digital 2 canaux	<DOLBY PLIIx MOVIE, DOLBY PLIIx MUSIC, DOLBY PLIIx GAME>, [DOLBY PLII MOVIE, DOLBY PLII MUSIC, DOLBY PLII GAME], DOLBY VS REF, DOLBY VS WIDE
DTS-HD High Resolution Audio	DTS-HD HRA
DTS-HD Master Audio	DTS-HD MSTR
Sources DTS ES Discrete/Matrix 6.1 canaux	<mode correspondant DTS ES, DTS + PLIIx MUSIC>, (DTS + PLIIx MOVIE), DTS, DOLBY VS REF, DOLBY VS WIDE
Sources DTS, sources DTS 96/24	mode correspondant DTS, DOLBY VS REF, DOLBY VS WIDE, <DTS + NEO:6, DTS + PLIIx MUSIC>, (DTS + PLIIx MOVIE)
Sources PCM (multicanaux) *	MULTI PCM, <DOLBY PLIIx MOVIE, DOLBY PLIIx MUSIC>, DOLBY VS REF, DOLBY VS WIDE
Sources PCM (2 canaux), Sources analogiques stéréo	<DOLBY PLIIx MOVIE, DOLBY PLIIx MUSIC, DOLBY PLIIx GAME>, [DOLBY PLII MOVIE, DOLBY PLII MUSIC, DOLBY PLII GAME], DOLBY VS REF, DOLBY VS WIDE, NEO:6 CINEMA, NEO:6
Fichiers audio depuis USB***	MUSIC, NEURAL, THEATER, HALL, STADIUM, ROOM, PANORAMA, CLASSIC, MULTI-CH STEREO

- En fonctions des réglages de l'enceinte surround arrière, certains modes surround peuvent être sélectionnés ou pas comme suit :

< > : Possible uniquement lorsque l'enceinte surround arrière n'est pas réglée sur "No".

[ ] : Possible uniquement lorsque l'enceinte surround arrière est réglée sur "No".

( ) : Possible uniquement lorsque l'enceinte surround arrière est réglée sur "2 ch".

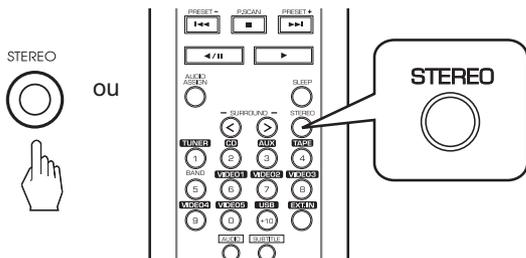
\* : En fonction du format du signal en entrée, les modes Dolby Pro Logic IIx peuvent ne pas être sélectionnés.

\*\* : lors de lecture de sources 192kHz PCM (2 canaux), le mode Neural Surround ne peut pas être sélectionné.

\*\*\* : lors de lecture de fichiers audio depuis un dispositif USB, les modes DTS Neo: 6 et Neural Surround ne peuvent pas être sélectionnés.

## Suite

### ■ Pour annuler le mode surround pour une lecture stéréo



- En fonction du format du signal en entrée, l'un des modes stéréo ou downmix 2 canaux est sélectionné.
- Pour annuler, l'un des modes stéréo ou downmix 2 canaux, sélectionnez le mode surround à l'aide du bouton multicommande MULTI CONTROL du panneau avant ou des touches SURROUND MODE Haut/Bas (> / <) du mode surround de la télécommande.
- Lorsque Trinnov Position est réglée sur "None", si les modes stéréo ou downmix 2 canaux est sélectionné, le son peut être entendu à partir d'autres enceintes autres que celles de devant. (Pour plus de détails, voir "Sélection de Trinnov Position" à la page 72).

### ■ Mode downmix 2 canaux

- Ce mode permet aux signaux multivoies encodés en format DTS ou Dolby Digital, etc. d'être démultiplexés en 2 canaux frontaux et d'être reproduits via deux enceintes frontales seulement ou via un casque.
- Lorsque la touche SPEAKER (enceintes) est mise sur off (désactivée) pour pouvoir écouter avec un casque, si la touche STEREO est appuyée lors de lecture de signaux numériques multivoies depuis des sources DTS ou Dolby Digital, etc., il passe automatiquement en mode downmix 2 canaux.
- Pour annuler, l'un des modes stéréo ou downmix 2 canaux, sélectionnez le mode surround à l'aide du bouton multicommande MULTI CONTROL du panneau avant ou des touches SURROUND MODE Haut/Bas (> / <) du mode surround de la télécommande.

## Ecouter en mode Dolby Headphone

- La fonction Dolby Headphone simule le son surround 5.1 canaux, vous permettant d'écouter un son surround 5.1 canaux à partir de casque d'écoute 2 canaux, comme si vous l'écoutez depuis des enceintes 5.1 canaux.

### ■ Remarques :

- Vous ne pouvez sélectionner le mode Virtual Surround Headphone que lorsque le bouton SPEAKER (enceintes) est mis sur off (désactivé).
- Lors de lecture des signaux numériques multivoies depuis des sources PCM, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD High Resolution Audio ou DTS-HD Master Audio, on ne peut sélectionner que le mode downmix 2 canaux.

- Eteignez les enceintes pour écouter à partir du casque.



- Puis "Headphone" (ou "H ~ ") sera affiché et le mode Dolby Headphone mode est sélectionné.
- Appuyez sur la touche SPEAKER pour annuler le mode Virtual Surround Headphone.

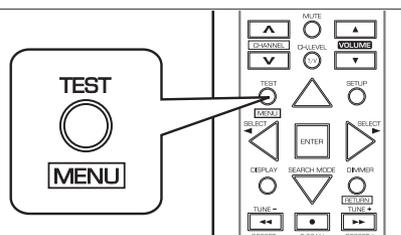
## Réglage du niveau de chaque canal à l'aide de tonalités de test

- Le niveau de volume de chaque canal peut être réglé à l'aide de la fonction TEST TONE (tonalités de test).

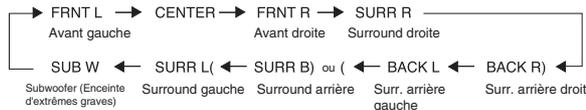
### ■ Remarque :

- Lorsque la touche enceintes (SPEAKER) est mise sur off (désactivé), la fonction TEST TONE (tonalités de test) ne marche pas.
- Lorsque EXTERNAL IN ou USB est sélectionnée comme source d'entrée, la fonction tonalités de test ne fonctionne pas.
- Seulement lorsque Trinnov Position est réglée sur "None", la fonction tonalités de test fonctionne. (Pour plus de détails, voir "Sélection de Trinnov Position" à la page 72).

### 1. Passez en mode tonalités de test.

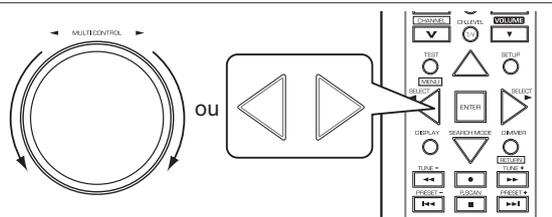


- Le mode test de sonorité s'affiche et un son sera émis pendant 2 secondes par chaque canal de chaque enceinte dans l'ordre suivant :



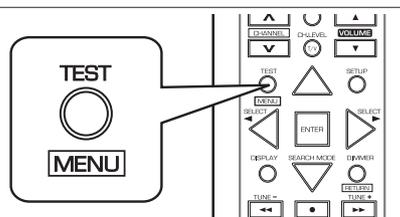
- Si le paramètre d'une enceinte est "No", le test de tonalité du canal correspondant ne se fait pas.
- ( ) : Mais reste possible en fonction du canal surround arrière s'il est réglé sur "2 ch" ou "1 ch".

### 2. Réglez le niveau de volume de chaque canal comme vous le souhaitez de manière que toutes les enceintes seront entendues comme ayant le même niveau.



- Vous pouvez sélectionner le canal souhaité à l'aide du bouton multicommande (CONTROL) Haut/Bas (▲/▼) ou à l'aide des touches de déplacement Haut/Bas (▲/▼).

### 3. Annulez la fonction tonalités de test.



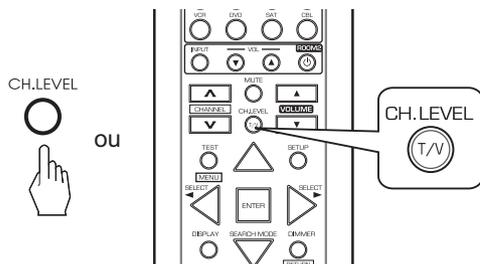
## Régler le niveau du canal courant

- Après avoir réglé le niveau de chaque canal à l'aide des tonalités de test, réglez les niveaux en fonction des sources des programmes ou selon vos goûts.
- Vous pouvez régler le niveau du canal courant comme vous le souhaitez. Les niveaux réglés sont simplement mémorisés dans la mémoire utilisateur ("TRIM"), et non dans la mémoire de pré-réglages ("REF 1", "REF 2").

### ■ Remarque :

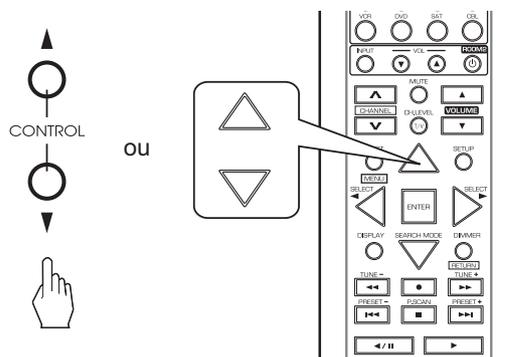
- Seulement lorsque Trinnov Position est réglée sur "None", que vous pouvez régler les niveaux des canaux, les mémoriser et les rappeler. (Pour plus de détails, voir "Sélection de Trinnov Position" à la page 72).

### 1. Appuyez sur la touche Niveau de canal (CH. LEVEL).



- Alors le mode mémoire (TRIM, REF 1, etc.) sera affichée pendant quelques secondes.
- Lorsque le mode mémoire ou niveau de canal disparaît, appuyez de nouveau sur cette touche.

### 2. Sélectionnez le canal souhaité.



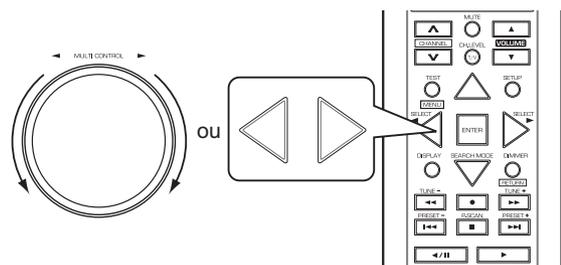
- Chaque fois ces touches sont appuyées, le canal correspondant change dans cet ordre :



- ( ) : Mais reste possible en fonction du canal surround arrière s'il est réglé sur "2 ch" ou "1 ch".
- < > : possible uniquement lorsque des signaux de sources Dolby Digital ou DTS qui incluent un signal LFE (Effets basse fréquence) sont entrées

- En fonction des paramètres des enceintes ("No", etc.) et du mode surround, etc., certains canaux ne peuvent pas être sélectionnés.
- Lorsque la touche enceintes (SPEAKER) est mise sur off (désactivé), seules les canaux Avant Gauche et Avant Droite (et LFE) peuvent être sélectionnés.

### 3. Réglez le niveau du canal sélectionné comme vous le souhaitez.



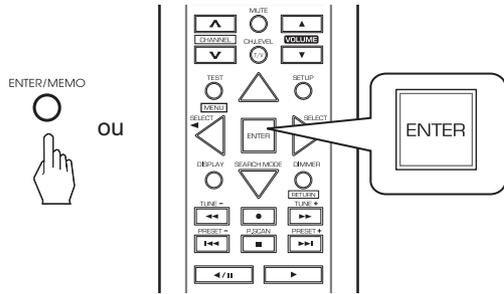
- La plage de réglage du niveau LFE (Effets basse fréquence) va de -10 à 0 dB et les niveaux des autres canaux va de -15 à +15 dB.
- En général, nous recommandons de régler le niveau LFE sur 0 dB. (Bien que, le niveau LFE recommandé sur quelques logiciels DTS plus récents est de -10 dB.) Diminuez les valeurs si les niveaux recommandés semblent trop élevés.

### 4. Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus pour régler chaque niveau de canal.

## Mémorisation des niveaux de canaux réglés

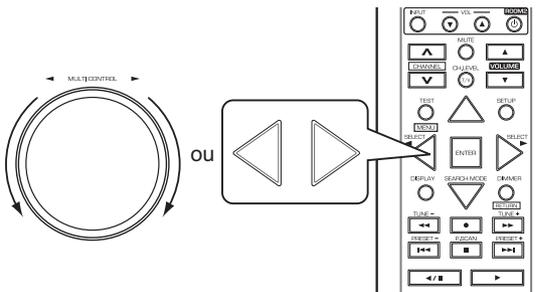
- Vous pouvez mémoriser les niveaux de canaux réglés dans la mémoire de pré-réglages ("REF 1", "REF 2") et les rappeler quand vous voulez.

**1.** Après avoir effectué les étapes 1 à 4 dans la procédure "Régler le niveau du canal courant" à la page 41, appuyez sur la touche ENTER (/MEMORY).



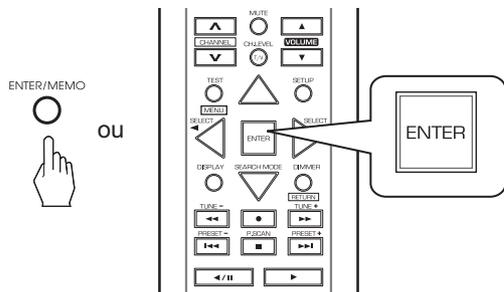
- Alors le "1" de l'indication "REF 1" se met à clignoter pendant quelques secondes.

**2.** Sélectionnez REF 1 ou REF 2.



- Si la mémoire pré-réglée disparaît, refaites l'étape 1 ci-dessus.

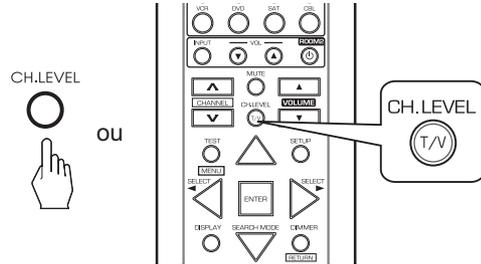
**3.** Confirmez votre sélection.



- Les niveaux de canaux réglés sont à présent mémorisés dans la mémoire sélectionnée.

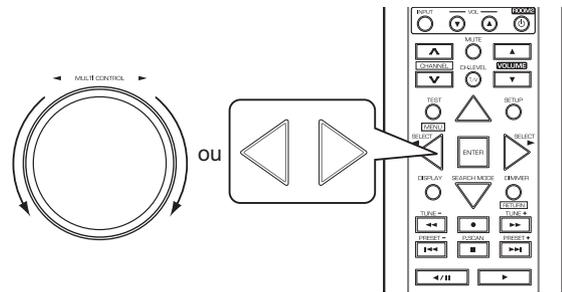
## Rappeler les niveaux de canaux mémorisés

**1.** Appuyez sur la touche Niveau de canal (CH. LEVEL).



- "REF 1" (ou "TRIM") sera affichée pendant quelques secondes.
- Si le mode Niveau de canal disparaît, appuyez de nouveau sur cette touche

**2.** Sélectionnez REF 1 ou REF 2.

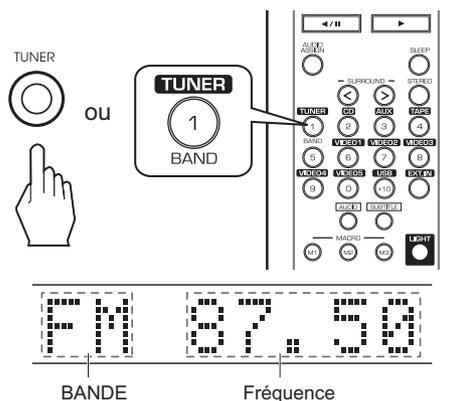


- Les niveaux de canaux mémorisés dans la mémoire de pré-réglages sélectionnée sont rappelés.

## ECOUTER DES EMISSIONS RADIO

### Recherche automatique

#### 1. Sélectionnez la bande souhaitée.

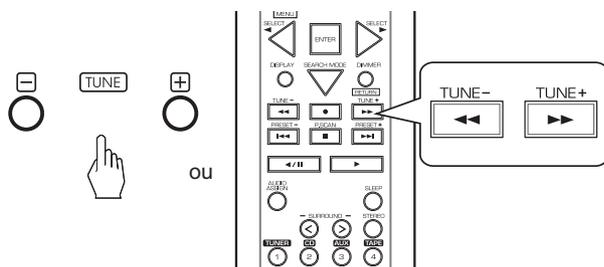


- Chaque fois cette touche est appuyée, la bande change dans cet ordre :

→ FM STEREO → FM MONO → AM → XM

- Si les émissions FM stéréo sont mauvaises à cause des faibles signaux de transmission, sélectionnez le mode FM mono ("STEREO" disparaît) pour réduire le bruit, dans ce cas les émissions FM seront écoutés en monaural
- Pour écouter la Radio par Satellite XM, sélectionnez le mode XM. (Pour plus de détails, voir "Radio Satellite XM (uniquement en Amérique du Nord)" à la page 45).

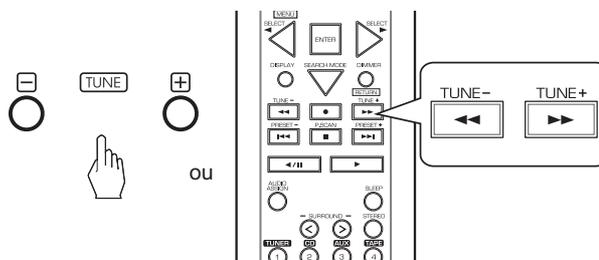
#### 2. Appuyez sur les touches TUNING Haut (+)/Bas (-) pendant plus de 0,5 seconde.



- Le syntoniseur se met à la recherche et s'arrête dès qu'il trouve une station de signal suffisamment puissant. La fréquence trouvée ainsi que l'indication "TUNED" seront affichées.
- Si la station trouvée n'est pas celle que vous souhaitez, il suffit simplement de répéter cette opération.
- Les stations de faibles signaux sont ignorées durant la recherche automatique.

### Recherche manuelle

- La recherche manuelle est pratique lorsque vous connaissez déjà la fréquence de station.
- Après la sélection de la bande souhaitée, appuyez plusieurs fois sur les touches TUNING Haut (+) / Bas (-) jusqu'à ce que la fréquence souhaitée soit atteinte.



### Balayage automatique des stations préregistrées

- La fonction balayage automatique des stations préregistrées cherche automatiquement les stations FM seulement et les mémorise.
- Pendant l'écoute d'émission radio FM ou AM, maintenez enfoncée la touche ENTER (/MEMORY/) pendant plus de 2 secondes.
- L'indication "AUTO MEMORY" se met à clignoter et le récepteur démarre le pré-réglage.
- On peut mémoriser jusqu'à 30 stations FM.

#### ■ Remarques :

- Les stations FM à faible signal ne peuvent pas être mémorisées.
- Pour mémoriser les stations AM ou des stations faibles, effectuez la procédure "Pré-réglage Manuel" à l'aide de "Recherche manuelle".

## Préréglage Manuel

- Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations souhaitées.

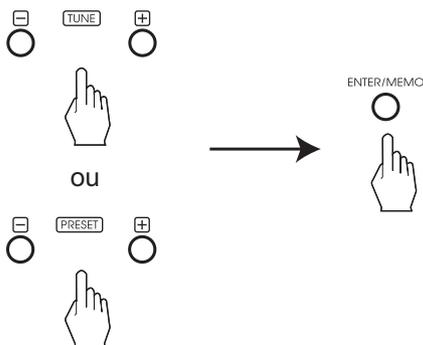
**1.** Sélectionnez une station en effectuant la procédure de recherche automatique ou manuelle.

**2.** Appuyez sur la touche ENTER (/MEMORY).



- "MEMORY" se met à clignoter pendant quelques secondes.

**3.** Sélectionnez le numéro de préréglage souhaité (de 1 à 30) et appuyez sur la touche ENTER (/MEMORY).



- La station est à présent mémorisée.
- La fréquence qui vient d'être mémorisée efface l'ancienne fréquence se trouvant dans la même position mémoire.
- Si l'indication "MEMORY" s'éteint, recommencez à partir de l'étape 2 ci-dessus.

**4.** Répétez les étapes 1 à 3 ci-dessus pour mémoriser d'autres stations.

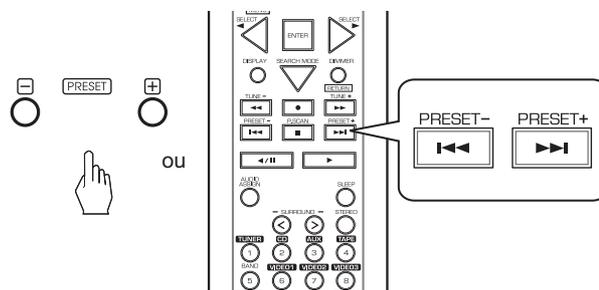
### ■ FONCTION DE SAUVEGARDE DE MEMOIRE

Les éléments suivants, réglés avant d'éteindre le récepteur, sont mémorisés.

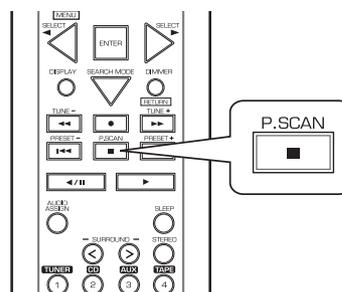
- Paramètres du sélecteur de source (INPUT SELECTOR)
- Paramètres du mode Surround
- Stations Préréglées, etc.

## Se sintoniser à une station préréglée

- Après avoir sélectionné tuner comme source d'entrée, sélectionnez le numéro de la station préréglée souhaitée.



## Recherche de stations préréglées en séquence



- Le récepteur commence par rechercher les stations dans la séquence préréglée et chaque station émettra pendant 5 secondes.
- Appuyez de nouveau sur cette touche au niveau de la station souhaitée pour arrêter la recherche.

## (Radio Satellite XM (uniquement en Amérique du Nord))

- Ce récepteur est un récepteur XM Ready®. Vous pouvez capter la radio satellite XM Satellite Radio® en connectant le Mini-Tuner XM (vendu séparément) et en vous abonnant au service XM.

### ■ A propos de XM Satellite Radio aux Etats-Unis et les produits Canadiens

XM Satellite Radio offre plusieurs chaînes de musique sans publicité, plus le meilleur du sport, nouvelles, discussions et émissions de divertissement. XM offre des chaînes de radio numérique de qualité sur tout le territoire d'une côte à l'autre. Allant du rock au reggae, du classique au hip hop, XM a toujours quelque chose à offrir aux fans de la musique. L'engagement de XM est d'offrir la meilleure sélection de musique, les meilleurs événements sportifs transmis en direct, émissions de discussion radio, les dernières nouvelles minute par minute, les comédies et les comiques, émissions pour enfants et plus. Pour les clients Américains, les informations sur XM Satellite Radio sont disponibles en ligne au [www.xmradio.com](http://www.xmradio.com). Pour les clients Canadiens, les informations sur XM Canada ont disponibles en ligne au [www.xmradio.ca](http://www.xmradio.ca).

### ■ Avertissement légal de XM Ready® sur les produits Américains et Canadiens

Le matériel et l'abonnement de base mensuel sont vendus séparément. Il peut y avoir des frais d'installation ainsi que d'autres charges et taxes dont des frais d'activation payables une seule fois. Les frais d'abonnement sont uniquement à la charge du consommateur. Les frais et la programmation sont sujets à modification. Les canaux sur lesquels un langage suggestif est fréquemment utilisé sont indiqués par un XL. Le blocage des canaux est possible pour les abonnés de la radio XM en appelant le 1-800-XMRADIO (pour les résidents des Etats-Unis) et 1-877-GET-XMSR (pour les résidents du Canada). Pour écouter toutes les émissions XM sans publicité et celles supportées par la publicité, visitez [lineup.xmradio.com](http://lineup.xmradio.com) (pour les résidents des Etats-Unis) ou [xmradio.ca](http://xmradio.ca) (pour les résidents du Canada). Les abonnements sont soumis à l'accord du client à [xmradio.com](http://xmradio.com) (pour les résidents des Etats-Unis) et [xmradio.ca](http://xmradio.ca) (pour les résidents du Canada). Uniquement disponible dans les 48 états limitrophes des Etats-Unis et au Canada. ©.2006 XM Satellite Radio Inc. Tous droits réservés. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

### ■ Abonnements à XM Ready® aux Etats-Unis et le Canada

Une fois vous avez installé le Home Dock mini-tuner XM, inséré le mini-tuner XM, branché le Home Dock mini-tuner XM sur votre chaîne XM Ready® et installé l'antenne, vous êtes prêt à vous abonner et à recevoir la programmation XM. Vous trouverez l'ID de radio XM composée de 8 caractères sur trois emplacements : sur le mini-tuner XM, sur l'emballage du mini-tuner XM et sur le canal 0 XM. Notez l'ID de la radio pour référence dans les huit petits carrés suivants.



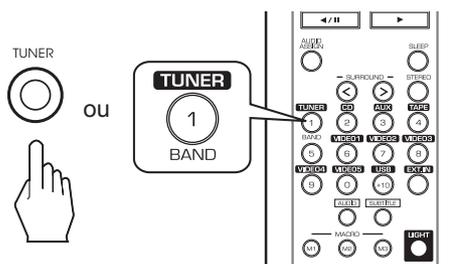
Remarque : l'ID de radio XM Radio ne contient pas les lettres "I", "O", "S" ou "F". Activez votre service radio XM Satellite Radio aux Etats-Unis en ligne au <http://activate.xmradio.com> ou appelez le 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346). Une carte de crédit reconnue est requise. XM envoie un signal depuis les satellites pour activer le bouquet complet des canaux. L'activation dure normalement de 10 à 15 minutes, mais en période de pointe vous devrez peut-être laisser votre chaîne audio XM Ready jusqu'à une heure en service. Le processus d'activation est considéré terminé lorsque vous pouvez accéder au bouquet complet depuis votre système XM Ready. Pour de plus amples informations ou pour l'abonnement au Canada, consultez le site XM à [www.xmradio.ca](http://www.xmradio.ca) ou appelez XM's Listener Care au 1-877-GET-XMSR (1-877-438-9677).

## ÉCOUTER LA RADIO SATELLITE XM

### S'abonner à SIRIUS Satellite Radio

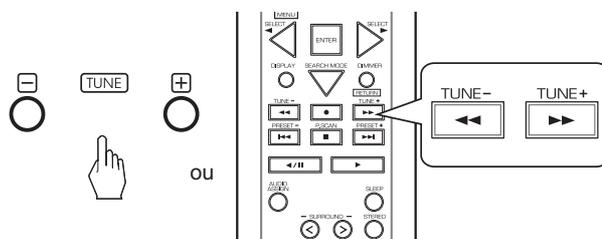
- Avant d'utiliser la radio par satellite XM, il faut ouvrir un compte. Il vous faut une carte de crédit reconnue et votre identité XM Satellite Radio, que vous pouvez obtenir à partir du récepteur, comme expliqué ci-dessous.

1. Appuyez sur la touche TUNER plusieurs fois pour sélectionner le mode XM.



- Puis "XM CH ~" sera affichée.

2. Appuyez plusieurs fois sur les touches de syntonisation TUNING (+)/(-) pour sélectionner XM 000.

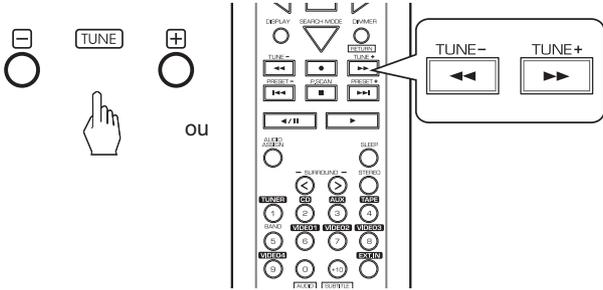


- Votre identificateur XM Satellite Radio sera affiché.
- Vous pouvez trouver l'ID de XM Satellite Radio sur le mini-tuner XM et sur l'emballage du minituner XM.

3. Pour vous inscrire, allez sur le site web "<http://activate.xmradio.com>" ou appelez le "1-800-967-2346".

## Recherche des chaînes

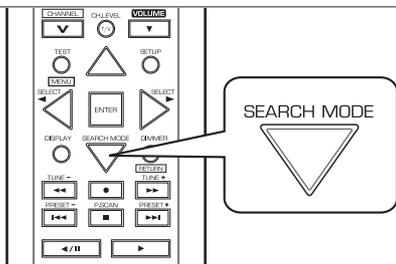
- En mode XM, appuyez plusieurs fois sur les touches de syntonisation TUNING (+)/(-) pour sélectionner la chaîne souhaitée.



## Sélection directe

- La sélection directe est pratique lorsque vous connaissez déjà le numéro de canal.

- En mode XM, sélectionnez le mode Sélection directe.



- Chaque fois cette touche est appuyée, le mode Recherche change dans cet ordre :

→ DIRECT SEARCH → CATEgory search → OFF

### Remarque :

- Lorsque vous utilisez recherche de canaux ou recherche prééglée, appuyez sur cette touche pour sélectionner search off.

- Lorsque "DIRECT SEARCH" est affichée, sélectionnez le numéro de la chaîne souhaitée à l'aide des touches numériques (0 à 9).

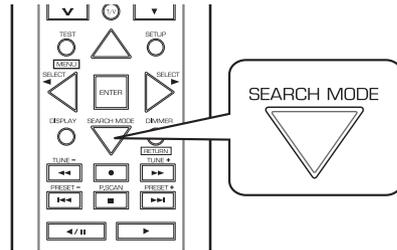
Exemples : pour "3" : ③  
 Pour "27" : ② Dans moins de 4 secondes → ⑦  
 Pour "124" : ① Dans moins de 4 secondes → ② Dans moins de 4 secondes → ④

- Lorsque "DIRECT SEARCH" disparaît, répétez de nouveau à partir de l'étape 1 ci-dessus.

## Recherche par Catégorie

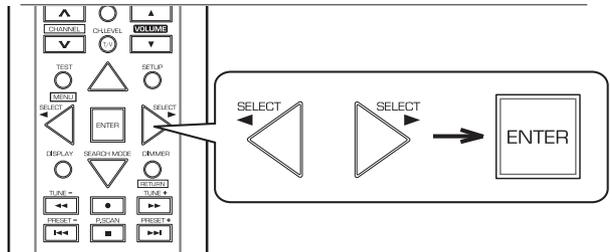
- La recherche par Catégorie permet de sélectionner la chaîne souhaitée par la catégorie sélectionnée.

- En mode XM, sélectionnez le mode Recherche par Catégorie.



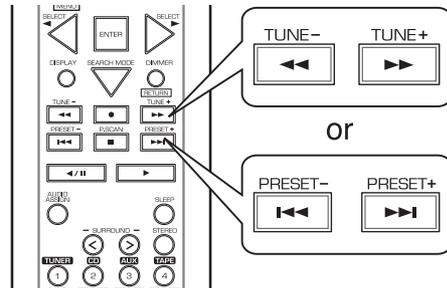
- "CAT : ~ " est affichée.

- Pendant que "CAT : ~ " est affichée, utilisez les touches SELECT ◀▶ pour sélectionner la catégorie souhaitée, puis appuyez sur la touche ENTER.



- Chaque fois une touche SELECT ◀▶ est appuyée, une catégorie différente est sélectionnée.
- Lorsque "CAT : ~ " disparaît, répétez de nouveau à partir de l'étape 1 ci-dessus.

- Lorsque la catégorie souhaitée est affichée, sélectionnez la chaîne souhaitée.



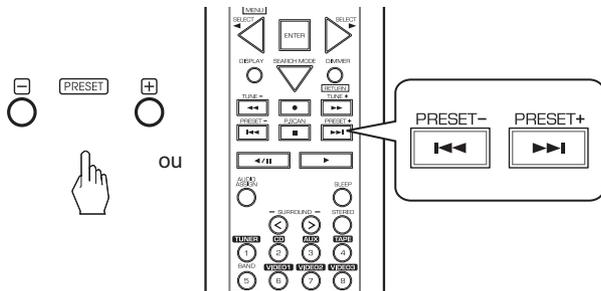
## Préréglage des chaînes

- Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations préférées.

1. Recherchez la chaîne SIRIUS à mémoriser en effectuant une recherche par catégorie ou une sélection directe.
2. Pour mémoriser des chaînes, effectuez les étapes 2 à 4 de la procédure "Préréglage Manuel" à la page 44.

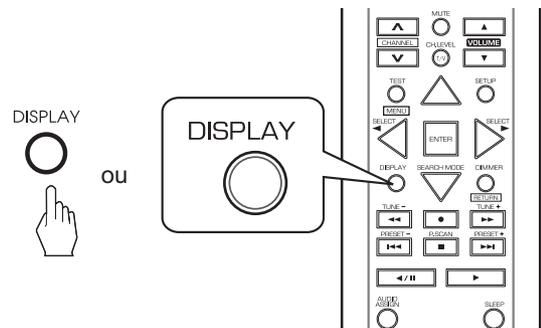
## Recherche de chaînes préreglées

- En mode XM, sélectionnez la chaîne préreglée souhaitée.



## Afficher les informations XM

- Vous pouvez afficher les informations XM telles que le nom de chaîne, nom de l'artiste, titre du morceau et la force du signal.
- En mode XM,



- Chaque fois la touche DISPLAY est appuyée, le mode d'affichage change dans cet ordre :

Nom de canal → Nom de l'artiste → Titre du morceau  
 Mode surround\* ← Niveau du signal ← Catégorie ←

### ■ Remarque :

- Si les informations nom de l'artiste, titre du morceau ou catégorie, ne sont pas disponibles, les informations affichées ne seront pas correctes.

\* :le mode surround sera affichée pendant quelques secondes.

### ■ Mode affichage de la force du signal

- Si la réception est faible, vous pouvez vérifier la force du signal de la Radio XM et régler la position de l'antenne XM Home jusqu'à ce que "SIGNAL: GOOD" soit affichée.

### ■ Messages d'erreurs et d'états

- Si une opération met plus de temps que d'habitude ou une erreur survient, l'un des messages suivant peut s'afficher.

Message	Etat
CHECK ANTENNA	L'antenne XM n'est pas bien connectée. Vérifiez l'antenne.
UPDATING	Le code de chiffrement de l'utilisateur est en cours de mise à jour. Veuillez patienter.
NO SIGNAL	Le signal est trop faible. Vérifiez la connexion de l'antenne et réorientez-la pour une meilleure réception
LOADING	Ce récepteur est un appareil de syntonisation, de décodage audio ou de données texte. Veuillez patienter.
OFF AIR	Vous avez sélectionné une chaîne XM non disponible. Sélectionnez une autre chaîne.

## LECTURE DE FICHIERS AUDIO

- Lorsque vous connectez un dispositif de stockage de masse USB à cet appareil, vous pouvez écouter de la musique de fichiers MP3 ou WMA au moyen de ce récepteur.

### ■ MP3

- Les fichiers MP3 doivent avoir l'extension ".mp3" ou ".MP3".
- Il est recommandé que vous enregistrez vos morceaux à une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz et un taux de transfert de données de 96 à 320 kbps.
- Il est recommandé d'utiliser des fichiers à taux de transfert de données fixe. Les fichiers à taux de transfert variable (VBR) peuvent être lus, mais la durée de lecture pourrait s'afficher de façon incorrecte.

### ■ WMA

- Les fichiers WMA doivent avoir l'extension ".wma" ou ".WMA".
- Il est recommandé que vous enregistrez vos morceaux à un taux de transfert de données de 64 kbps ou plus.
- Cet appareil ne lit pas les fichiers enregistrés à taux de transfert de 80 et 256 kbps.

### ■ Dispositifs de stockage de masse USB compatibles :

- Clé mémoire flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Clé lecteurs flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Cartes mémoire (nécessite un lecteur de cartes supplémentaire compatible avec ce récepteur)

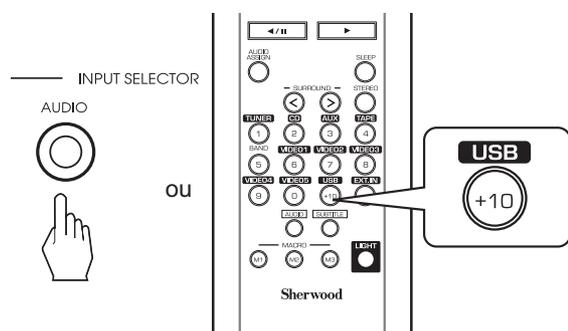
### ■ Formats pris en charge :

- Fichiers USB ou mémoire de format FAT 16 ou FAT 32.

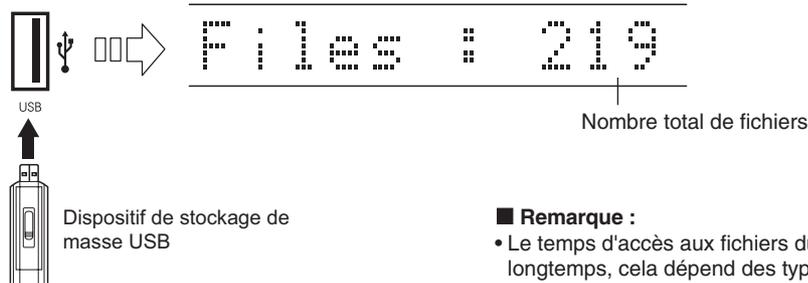
### ■ Remarques :

- Il n'est pas possible de connecter cet appareil à un PC pour une lecture à partir d'un USB.
- Nous ne garantissons pas la compatibilité avec tous les dispositifs de stockage de masse USB et nous n'assumons aucune responsabilité quant à perte éventuelle de données qui peut se produire sur un dispositif connecté à cet appareil.
- Ne retirez pas le dispositif USB pendant la lecture. Si cela se produit, il y aura un risque de dysfonctionnement ou d'endommagement du dispositif et/ou de l'appareil. Après la lecture depuis un dispositif USB, retirez le dispositif USB alors qu'il est en mode stop ou en mode veille.

## 1. Sélectionnez USB IN comme source d'entrée.



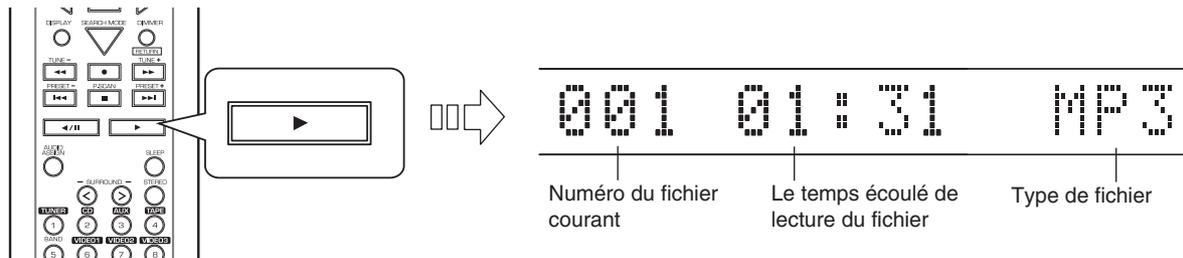
## 2. Connectez le dispositif USB au connecteur USB du panneau avant.



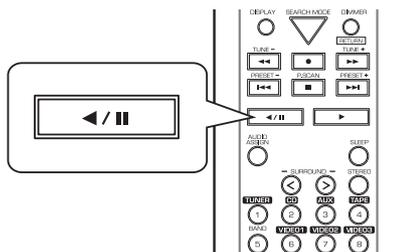
### ■ Remarque :

- Le temps d'accès aux fichiers du dispositif USB peut durer longtemps, cela dépend des types de fichiers, etc.

### 3. Démarrer la lecture.

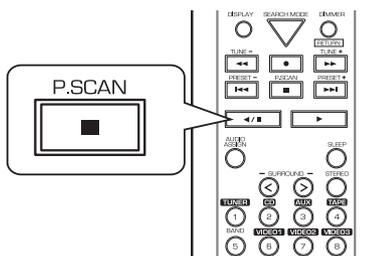


### 4. Pour suspendre temporairement la lecture.



- Pour reprendre la lecture, appuyez sur la touche "▶".

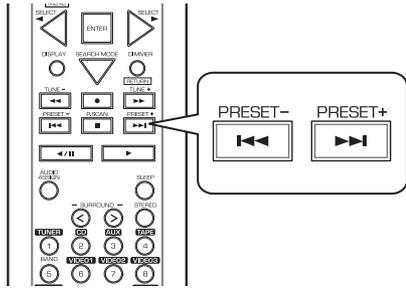
### 5. Pour arrêter la lecture.



- La lecture du fichier s'arrête et le récepteur mémorise la position d'arrêt dans le fichier lorsque "■" est appuyée. (Fonction reprendre)
- Si la touche "▶" est appuyée, la lecture reprendra à partir de cette position.
- Si la touche "■" est appuyée pendant la reprise de la lecture, il passe en mode STOP. Si la touche "▶" est appuyée, la lecture démarre par le premier fichier.

FRANÇAIS

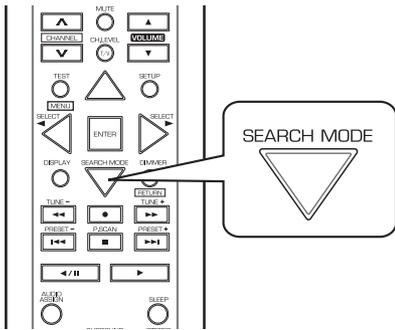
### Saut avant/arrière pendant la lecture



- Chaque fois cette touche "▶▶" est appuyée, un fichier est sauté.
- Si la touche "◀◀" est appuyée une fois, la lecture recommence au début de ce fichier.
- Si la touche "◀◀" est appuyée deux fois, le fichier est sauté.

### Lecture Aléatoire/Répéter

- Vous pouvez lire un fichier, tous les fichiers de façon répétitive ou tous les fichiers de façon aléatoire.
- Lors de lecture, appuyez sur la touche SEARCH MODE pour choisir le mode de lecture souhaité.

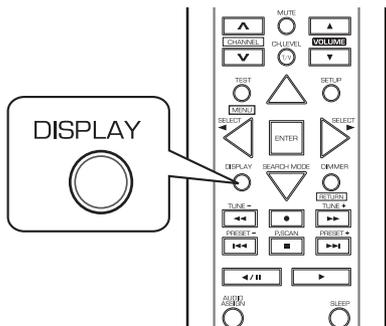


- Chaque fois la touche est appuyée, le mode de lecture est sélectionnée dans cet ordre :

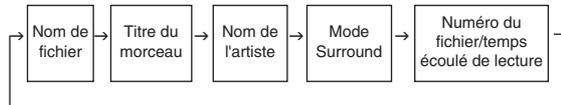
- "ONE" (Répéter une fois) : pour lire un fichier de façon répétitive.
- ↓
- "ALL" ((Répéter tout) : pour lire tous les fichiers de façon répétitive.
- ↓
- "RND" (aléatoire) : pour lire tous les fichiers de façon aléatoire.
- ↓
- Off : lecture normale

### Afficher les informations sur le fichier durant la lecture

- Vous pouvez afficher les informations sur le fichier telles que le nom du fichier, le nom du titre, nom de l'artiste, le nombre de fichiers/temps écoulé.



- Chaque fois cette touche est appuyée, le mode d'affichage change dans cet ordre :



**Remarques :**

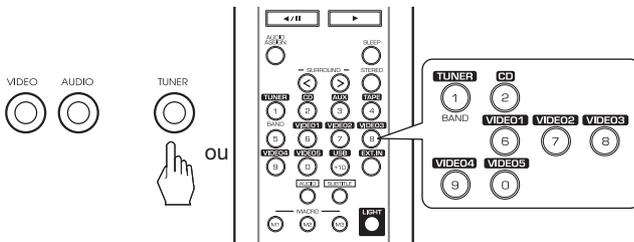
- Si l'information sur le nom n'est pas disponible, elle ne sera pas affichée.
- Les caractères à l'exception de "A-Z", "a-z", "0-9", "-" peuvent ne pas être affichés.

## ENREGISTREMENT

- Les signaux analogiques à partir de sources externes EXTERNAL IN et les signaux numériques à partir de sources USB IN, HDMI IN, OPTICAL ou COAXIAL DIGITAL IN peuvent être écoutés mais non enregistrés.
- Lorsque vous enregistrez des signaux analogiques à partir de CD, VIDEO 1 à 5, assurez-vous de sélectionner l'entrée analogique "ANALOG" pour le MODE AUDIO.  
(Pour plus de détails, voir "Sélection de Audio Mode" à la page 71.)
- Lorsque vous enregistrez des signaux vidéo à partir de VIDEO 1 à 5, assurez-vous de sélectionner "Composite" ou "S-Video" pour le mode vidéo.  
(Pour plus de détails, voir "Sélection de Vidéo Mode" à la page 70).
- Les réglages volume et tonalité (graves, aigus) n'ont aucun effet sur les signaux d'enregistrement.

### Enregistrement avec TAPE (cassette)

1. Sélectionnez l'entrée souhaitée comme source d'enregistrement à l'exception pour TAPE.

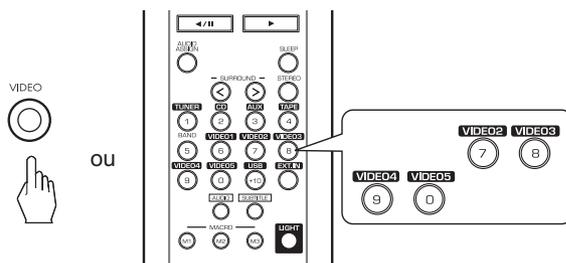


2. Démarrez l'enregistrement sur TAPE.

3. Démarrez la lecture sur l'entrée souhaitée.

### Copie depuis composants vidéo sur VIDEO 1

1. Sélectionnez VIDEO 2 ~ 5, sauf VIDEO 1, comme source d'enregistrement.



2. Démarrez l'enregistrement sur VIDEO 1.

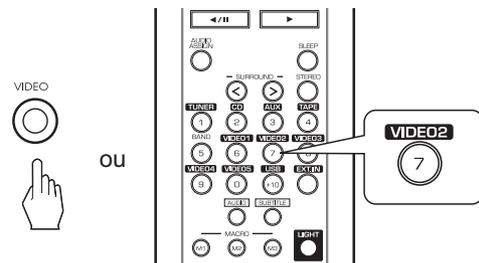
3. Démarrez la lecture sur l'entrée souhaitée.

- Les signaux audio et vidéo depuis de l'entrée souhaitée seront copiés vers VIDEO 1 et vous pouvez les regarder sur le poste télé et les écouter aux enceintes.

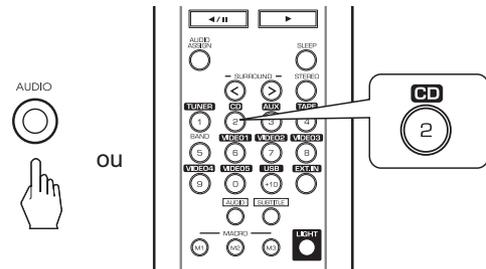
### Copier les signaux audio et vidéo séparément sur VIDEO 1

Exemple : lors de copie des signaux vidéo VIDEO 2 et des signaux audio CD séparément sur VIDEO 1.

1. Sélectionnez VIDEO 2 comme source d'enregistrement vidéo.



2. Sélectionnez CD comme source d'enregistrement audio.



3. Démarrez l'enregistrement sur VIDEO 1.

4. Démarrez la lecture sur VIDEO 2 et sur CD respectivement.

- Les signaux audio depuis CD et les signaux vidéo depuis VIDEO 2 seront copiés vers et vous pouvez les regarder sur le poste télé et les écouter aux enceintes.

#### ■ Remarque :

- Veuillez à respecter l'ordre des étapes 1 et 2 ci-dessus.

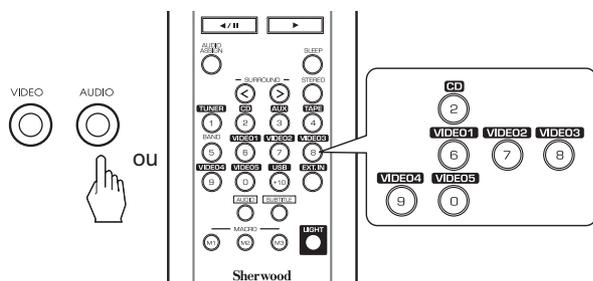
## ENREGISTREMENTS AUDIO NUMERIQUE A L'AIDE D'ENREGISTREUR MD

- Vous ne pouvez obtenir une grande qualité d'enregistrement audio numérique sans conversion des signaux originaux que lorsque la sortie OPTICAL DIGITAL OUT de ce récepteur est connectée à l'entrée OPTICAL DIGITAL IN d'un enregistreur MD ou d'un graveur CD. Voir "RACCORDEMENT DES COMPOSANTS VIDEO", "CONNEXION DE COMPOSANTS AUDIO" et "RACCORDEMENT DES ENTREE ET SORTIES NUMERIQUES" aux pages 6 à 10, et le mode d'emploi de l'enregistreur MD ou du graveur CD.

### ■ Remarques :

- En fonction du format des signaux audio numériques à l'entrée du connecteur HDMI IN, certains signaux numériques ne peuvent pas être reproduits à partir de la prise de sortie optique numérique OPTICAL DIGITAL OUT.
- L'enregistrement audio numérique est possible à partir des sources de programmes d'audio numérique telles que CD, MD, certains DVD, etc.
- Certaines restrictions d'enregistrement de signaux numériques existent. Pour connaître les restrictions lors d'enregistrements numériques, se reporter au mode d'emploi de l'équipement d'enregistrement numérique.

- Sélectionnez CD, VIDEO 1~5 comme source d'enregistrement.



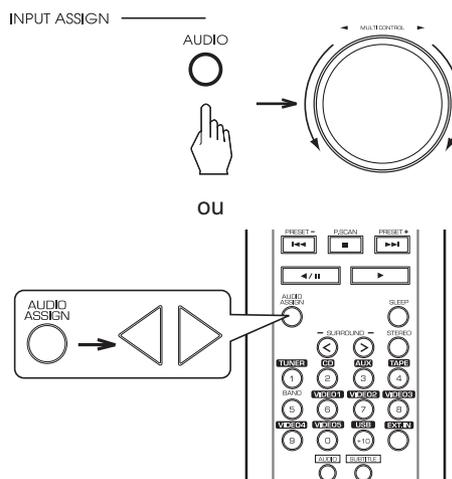
### ■ Dans le cas d'enregistrement de signal audio numérique introduit dans un connecteur HDMI IN

- Sélectionnez la source d'enregistrement souhaitée à laquelle l'entrée HDMI IN est connectée et attribuée puis effectuez les étapes 3 et 4 (en ignorant l'étape 2).

### ■ Remarque :

- Si MODE AUDIO est réglé sur un mode autre que le mode "HDMI" de la source d'enregistrement correspondante dans le menu INPUT SETUP (Configuration de l'entrée), les signaux audio numériques ne seront pas reproduits et l'enregistrement n'aura pas lieu. (Pour plus de détails, voir "Sélection de Audio Mode" à la page 71.)

- Pour effectuer un enregistrement numérique, sélectionnez l'entrée numérique comme source d'entrée d'enregistrement numérique.



### ■ Remarque :

- Si MODE AUDIO est réglé sur un mode autre que le mode "DIGITAL" de la source d'enregistrement correspondante dans le menu INPUT SETUP (Configuration de l'entrée), les signaux audio numériques ne seront pas reproduits et l'enregistrement n'aura pas lieu. (Pour plus de détails, voir "Sélection de Audio Mode" à la page 71.)

- Démarrez l'enregistrement sur le composant connecté à la sortie OPTICAL DIGITAL OUT.

- Démarrez la lecture sur l'entrée souhaitée.



## UTILISATION MULTI-PIECES

- En plus de la pièce principale, vous pouvez également écouter dans deux autres pièces (ROOM 2 et ROOM 3).

### ■ Remarques :

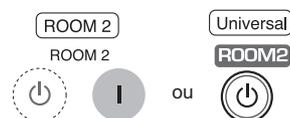
- Les signaux analogiques à partir de sources externes EXTERNAL IN (y compris les signaux depuis USB IN) ne peuvent pas être diffusés dans les autres, donc pas de lecture dans ROOM 2 et ROOM 3.
- Les signaux vidéo HDMI au niveau de composante vidéo ne peuvent pas être diffusés dans les autres pièces.

## Ecouter une source ROOM 2

- Vous pouvez choisir différentes sources et l'écouter dans la deuxième pièce (ROOM 2) et les lire en même temps.
- Lorsque vous connectez le kit pour système multipièces à la prise IR IN de ce récepteur, vous pouvez le contrôler par la télécommande universelle de ce récepteur et par la télécommande ROOM 2 dans la seconde pièce (ROOM 2). (Pour plus de détails, voir "CONNEXION DE SYSTEME MULTIPIECES" à la page 15 et "Télécommande de la pièce 2 (ROOM 2)" à la page 31).

### ◆ Utilisation des touches de la télécommande

#### 1. Activer la fonction ROOM 2.

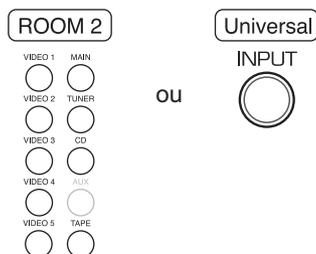


- ROOM 2 ~ sera affichée pendant quelques secondes.
- Sur la télécommande ROOM 2, appuyez sur la touche ROOM 2 ON (I) pour accéder au mode ROOM 2 ON ou appuyez sur la touche ROOM 2 OFF (⏻) pour accéder au mode ROOM 2 OFF.
- Chaque fois la touche ROOM 2 de la télécommande universelle est appuyée, le mode ROOM 2 change comme suit :  
ON : pour activer la fonction ROOM 2.  
↑ ("MULTI") s'allume.  
OFF : pour la désactiver. ("MULTI") ou ("AMP") s'éteint en fonction du réglage AMP Assign).

### ■ Remarque :

- Lorsque le mode ROOM 2 est réglé sur OFF, vous ne pouvez pas régler le volume et la tonalité (graves et aigues) de ROOM 2.

#### 2. Sélectionner l'entrée souhaitée comme source ROOM 2.



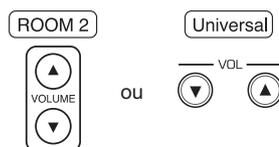
- Chaque fois la touche INPUT de la télécommande universelle est appuyée, la source ROOM 2 peut être sélectionnée parmi source MAIN, TUNER, CD, TAPE, VIDEO 1 à VIDEO 5.

### ■ Sélection de tuner comme source pour ROOM 2

- Sintonisez une station préréglée à l'aide de la télécommande de ROOM 2.



#### 3. Régler le volume de ROOM 2.



- La touche MUTE de la télécommande ROOM 2 ne marche que si la fonction ROOM 2 est active.

#### 4. Régler la tonalité (graves et aigues) de la source ROOM 2.



- Le niveau de tonalité peut être choisi dans l'intervalle -10 à +10 dB
- En général, nous recommandons de régler les graves et aigues sur 0 dB (niveau plat).
- Les réglages à des niveaux de volume extrêmes peuvent endommager vos enceintes.

#### 5. Démarrez la lecture sur le composant relatif à la source ROOM 2.

## Suite

### ◆ Utilisation des touches du panneau avant

1. Appuyez sur la touche ROOM 2 pour passer en mode ROOM 2.



- ROOM 2 ~ sera affichée pendant quelques secondes.
- Lorsque le mode ROOM 2 disparaît, appuyez de nouveau sur la touche ROOM 2.

2. Sélectionnez le mode souhaité lorsque le mode ROOM 2 est affiché.

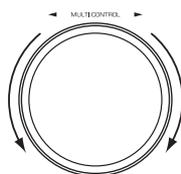


- Chaque fois ces touches sont appuyées, le mode change dans cet ordre :
  - ROOM 2 ~ (MODE ROOM) : Pour activer/désactiver la fonction ROOM 2.
  - INPUT ~ (Source de ROOM 2) : pour choisir la source souhaitée pour ROOM 2.
  - VOLUME ~ : pour régler le volume (volume de ROOM 2) de ROOM 2.
  - R2 BASS ~ : pour régler les graves de la source ROOM 2.
  - R2 TRE ~ : pour régler les aigus.

#### ■ Remarque :

- Lorsque le mode ROOM 2 est réglé sur OFF, vous ne pouvez pas régler le la source, le volume et la tonalité (graves et aigus) de ROOM 2.

3. Réglez le mode sélectionné comme souhaité.



#### ■ Sélection du mode ROOM 2.

ON : pour activer la fonction ROOM 2.

↑ ("MULTI") s'allume).

OFF : pour la désactiver. ("MULTI") ou "AMP" s'éteint en fonction du réglage AMP Assign).

#### ■ Sélection de la source ROOM 2.

- Vous pouvez sélectionner la source ROOM 2 parmi MAIN, TUNER, CD, TAPE, VIDEO 1 à VIDEO 5.

#### ■ Sélection du volume ROOM 2.

- Vous pouvez régler le volume de ROOM 2.

#### ■ Sélection de tonalité (graves et aigus).

- Le niveau de tonalité peut être choisi dans l'intervalle -10 à +10 dB
- En général, nous recommandons de régler les graves et aigus sur 0 dB (niveau plat).
- Les réglages à des niveaux de volume extrêmes peuvent endommager vos enceintes.

4. Démarrez la lecture sur le composant relatif à la source ROOM 2.

#### ■ Remarques :

- Même lorsque ce récepteur passe en mode veille, dans ce cas l'indicateur POWER ON/STANDBY reste allumé en bleu (et le témoin "MULTI") reste allumé comme dans le mode de fonctionnement, cela signifie que seuls les circuits ROOM 2 fonctionnent, et la source ROOM 2 peut être lue de façon indépendante.
- Pour économiser de l'énergie, arrêtez la fonction ROOM 2 lorsque vous ne l'utilisez pas.

### Ecouter une source ROOM 3

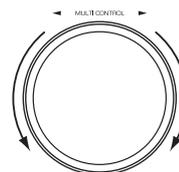
- Vous ne pouvez pas choisir une source différente pour la troisième pièce (ROOM 3), mais vous pouvez écouter les signaux audio depuis la même source de la pièce principale.

1. Appuyez sur la touche ROOM 3 pour passer en mode ROOM 3.



- ROOM 3 ~ sera affichée pendant quelques secondes.
- Lorsque le mode ROOM 3 disparaît, appuyez de nouveau sur la touche ROOM 3.

2. Réglez le mode ROOM 3 comme souhaité.



ON : pour activer la fonction ROOM 3 et écouter la

↑ même source que celle de la pièce principale.

OFF : pour la désactiver.

## Menus de configuration OSD

- Le menu OSD (On-Screen Display (affichage à l'écran)) est un menu de configuration qui est affiché à l'écran télé permettant une manipulation facile. Dans la plupart des cas, vous n'aurez à faire cela qu'une seule fois durant l'installation et l'agencement de vos enceintes, et nécessite rarement des modifications ultérieures.

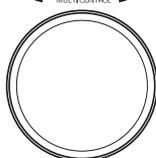
Le menu OSD comprend 7 menus principaux : System Setup (configuration système), Speaker/Listening Setup (configuration des Enceintes/Ecoute), Input Setup (configuration des entrées), Sound Parameter (configuration audio), Multi Room Configuration (Configuration multi-pièces), Advanced Configuration (Configuration avancée) et Quick Audio Reference/Adjustment (Référence/Réglage rapide Audio).

Ces menus contiennent plusieurs sous-menus.

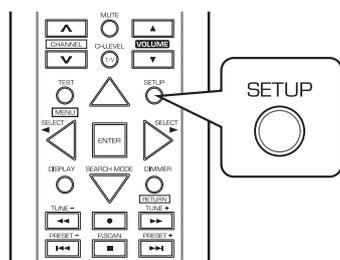
- Parcourir les menus de configuration
- Les explications données ici supposent que vous utilisez les touches de la télécommande pour effectuer les opérations de configuration.

Mais vous pouvez également utiliser les touches du panneau frontal.

Les touches du panneau frontal qui correspondent à ceux de la télécommande sont illustrées ci-dessous.

Touches de la télécommande				
Touches du panneau frontal				

### 1. Affichez le menu à l'écran.



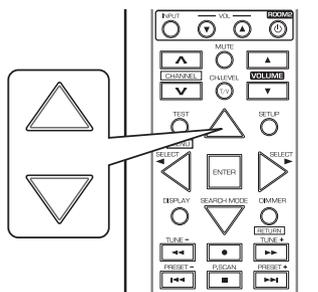
- Le menu principal sera affiché.
- Appuyez de nouveau sur cette touche pour masquer le menu.

#### MAIN MENU

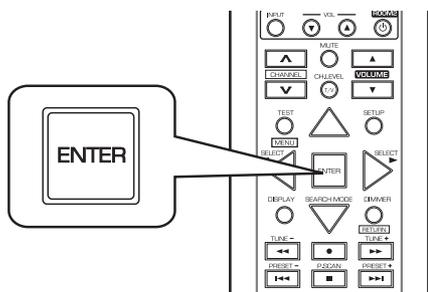
-  System Setup
-  Speaker / Listening Setup
-  Input Setup
-  Sound Parameter
-  Multi Room Config.
-  Advanced Config.
-  Quick Audio Ref. / Adjust

 EXIT SETUP

### 2. Sélectionnez le menu souhaité en se servant des touches de déplacement Haut (▲)/Bas (▼).



### 3. Confirmez votre sélection.



#### ■ Sélection de System Setup (CONFIGURATION DU SYSTEME)

**SYSTEM SETUP**

- AMP Assign < SB <-> R2 >
- Subwoofer Mode < Normal >
- Monitor Output < HDMI >
- Video Scaling < Auto >
- HDMI Audio Output < Off >
- Momentary OSD < --- >

RETURN TO MAIN MENU

58

#### ■ Sélection de Configuration Enceintes/Ecoute

**SPEAKER / LISTENING SETUP**

- AUTO SETUP Optimizer
- Speaker Config.
- X-Over Frequency
- Speaker Distance
- Speaker Level Trim

RETURN TO MAIN MENU

61

#### ■ Sélection de Input Setup (CONFIGURATION DES ENTREES)

**INPUT SETUP**

- Video1
- Video2
- Video3
- Video4
- Video5

GO TO NEXT(2/2) PAGE

RETURN TO MAIN MENU

69

#### ■ Sélection de Sound Parameter (CONFIGURATION DES PARAMETRES AUDIO)

**SOUND PARAMETER**

- Night Mode / DRC
- DOLBY / DTS < 0.0 ( Off ) >
- Dolby TrueHD < Off >
- Dolby PL II Music
  - Panorama < Off >
  - Center Width < 3 >
  - Dimension < 0 >
- Dolby VS
  - Reference < 2 Speaker >
  - Wide < 2 Speaker >
- Dolby Headphone < Movie >

RETURN TO MAIN MENU

75

#### ■ Sélection de Configuration Multipieces

**MULTI ROOM CONFIG.**

- Room 2 < Off >
  - Input < --- >
  - Volume < --- >
  - Tone < --- >
  - Bass < --- >
  - Treble < --- >
- Room 3 < Off >

RETURN TO MAIN MENU

77

#### ■ Sélection de Configuration Avancée

**ADVANCED CONFIG.**

- Monitor Aspect < Wide >
- Video Fomat < NTSC >
- Noise Reduction < Off >
- Video Enhancer < Off >

RETURN TO MAIN MENU

79

#### ■ Sélection de Référence/Réglage rapide Audio

**QUICK AUDIO REFERENCE / ADJUSTMENT**

- Trinnov Position < None >
  - Trinnov Room EQ < --- >
  - Trinnov Spatial Mode < --- >
  - Trinnov Remapping < --- >
- Center Level < 0 dB >
- Subwoofer Level < 0 dB >
- Tone Control < Off >
  - Bass < --- >
  - Treble < --- >

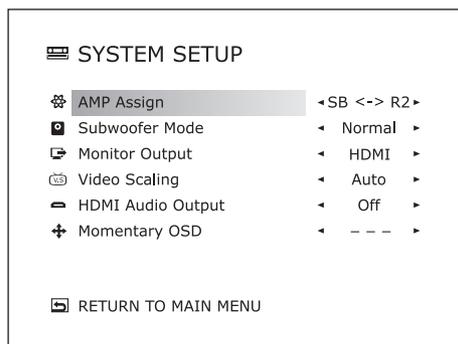
RETURN TO MAIN MENU

81

- Pour plus de détails sur les configurations, voir les pages en ↗ .
- Réglez les paramètres dans chaque catégorie selon vos préférences.
- Lorsque la touche SETUP est appuyée au niveau d'un sous-menu, le menu écran disparaît.
- Pour retourner au menu précédent, utilisez les touches Haut(▲)/Bas(▼) pour sélectionner "RETURN TO ~", puis appuyez sur la touche ENTER.

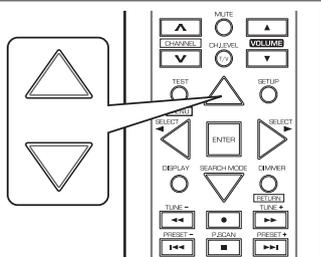
FRANÇAIS

## CONFIGURATION DU SYSTEME

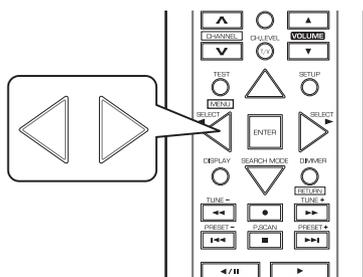


- **AMP Assign (ATTRIBUTION AMP) :** Pour attribuer l'amplificateur de puissance des canaux surround arrière correctement en fonction de la manière dont vont être utilisées les enceintes.
  - **Subwoofer Mode :** Pour choisir le mode subwoofer souhaité.
  - **Monitor Output :** Pour sélectionner MONITOR OUT de sortie des signaux vidéo.
  - **Video Scaling :** Pour définir la résolution des signaux vidéo pour correspondre à votre système TV.
  - **HDMI Audio Output :** Pour reproduire le signal audio numérique à partir du connecteur HDMI MONITOR OUT.
- **Remarque :**
- L'OSD momentané n'est pas disponible sur ce récepteur.

1. Utilisez les touches de déplacement Haut(▲)/Bas (▼) pour sélectionner l'élément souhaité.



2. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler l'élément comme souhaité.



### Sélection de AMP Assign (ATTRIBUTION AMP)

- L'amplificateur de puissance des canaux surround arrière peut alimenter les enceintes surround arrière, les enceintes ROOM 2 ou les enceintes frontales capables d'assurer la bi-amplification. En fonction de la manière dont les enceintes vont être utilisées, vous devez attribuer l'amplificateur de puissance correctement. (Pour plus de détails, voir "CONNEXION DES ENCEINTES" à la page 11 et "CONNEXION DES SORTIES ROOM 2" à la page 13).

→SB <-> R2 : Lorsque vous connectez ce récepteur aux enceintes surround arrière et aux enceintes ROOM 2, l'amplificateur de puissance alimente automatiquement les enceintes surround arrière ou les enceintes ROOM 2 en fonction de la fonction ROOM 2 si elle est activée ou pas.

BI - AMP : Pour alimenter les enceintes capables d'assurer la bi-amplification lors de la connexion à ces dernières des canaux FRONT et SURROUND BACK/MULTI

SURR BACK : Pour alimenter les enceintes capables d'assurer la bi-amplification lors de la connexion à ces dernières des canaux FRONT et SURROUND BACK/MULTI.

→Room 2 : Pour alimenter les enceintes ROOM 2 lors de la connexion à ces dernières des canaux ROOM 2. (" ▶ MULTI " s'allume.)

■ **Remarque :**

- Lorsque vous changez le paramètre AMP Assign, vous devez effectuer la Configuration auto de l'optimiseur Trinnov pour l'utiliser correctement. (Pour plus de détails, voir "Sélection de la Configuration Auto de l'optimiseur Trinnov" à la page 61).

## Suite

### Sélection du mode Subwoofer

- Le mode "SW Plus +" n'est valide que lorsque "Front" est réglé sur "Full" et "Subwoofer" est réglé sur "Yes". (Pour plus de détails, voir "CONFIGURATION DES ENCEINTES / ECOUTE" à la page 61).

Normal : Lorsque les signaux de basses fréquences des canaux sont réglés sur "Full" sont reproduits uniquement à partir de ces canaux. Dans ce mode, les signaux de basses fréquences qui sont reproduits à partir du canal subwoofer sont uniquement les signaux de basses fréquences LFE (de sources multivoies qui contiennent un canal LFE (effets de basses fréquences), appelé aussi ".1" canal) et les canaux non réglés sur "Full".

SW Plus + : Lorsque les signaux de basses fréquences des canaux réglés sur "Full" sont simultanément reproduits à partir de ces canaux et du canal subwoofer.

Dans ce mode, la gamme de basses fréquences s'étend uniformément dans la salle, mais en fonction de la taille et de la forme de la salle des interférences peuvent survenir et diminuent le volume réel de la gamme de basses fréquences.

### Sélection de Monitor Output

- Vous devez sélectionner la sortie MONITOR OUT qui est connectée à votre télé.
- En fonction du réglage du mode vidéo, cette unité peut convertir les signaux vidéo et les reproduire vers la sortie moniteur sur laquelle MONITOR OUT est réglée. (Pour plus de détails, voir "Conversion vidéo" à la page 7).

#### ■ Remarque :

- S'il n'y a pas d'image ou de menu OSD affichés, assurez-vous de configurer correctement la sortie moniteur et le Mode Vidéo.

- HDMI : les signaux vidéo seront reproduits à partir de la sortie HDMI MONITOR OUT uniquement.
- ↕
- Component : les signaux vidéo seront reproduits à partir des sorties COMPONENT MONITOR OUT uniquement.
- ↕
- SC-Video : les signaux vidéo seront reproduits à partir de la sortie (composite) VIDEO, S-VIDEO et des sorties COMPONENT MONITOR OUT.

### Sélection de Vidéo Scaling

- Lorsque la sortie Monitor Output est réglée sur "HDMI", vous devez définir la résolution des signaux vidéo à reproduire depuis HDMI MONITOR OUT ou COMPONENT MONITOR OUT pour correspondre à votre système TV. (Pour plus de détails sur la résolution compatible à votre télé, reportez-vous au manuel de l'utilisateur de votre TV.)
- Lorsque la sortie HDMI MONITOR OUT est connectée à une télé compatible HDMI, la télé vous informe sur les résolutions qu'elle prend en charge. Donc, si vous réglez Vidéo Scaling sur "Auto", cette unité reproduit les signaux vidéo à une résolution optimale acceptable par votre télé.

#### ■ Remarques :

- Si les résolutions des signaux vidéo qui proviennent des sorties HDMI MONITOR OUT et de COMPONENT MONITOR OUT et de votre moniteur télé ne correspondent pas, l'image ne sera pas claire, ou pas naturelle ou ne s'affiche pas du tout.
- Certaines télé compatibles HDMI peuvent ne pas donner des informations sur leur résolution. Dans ce cas, si vous réglez Vidéo Scaling sur "Auto", les signaux vidéo 480p seront reproduits à la sortie HDMI MONITOR OUT.
- Lorsque la sortie Monitor Output est réglée sur "SC-Video", les signaux vidéo 480i seront reproduits à chaque sortie HDMI MONITOR OUT indépendamment du réglage Vidéo Scaling.
- Lorsque la sortie Monitor Output est réglée sur "HDMI", si Vidéo Scaling est réglée sur "Bypass" et les signaux vidéo composite ou S-Vidéo sont entrés, les signaux vidéo 480i seront reproduits à la sortie HDMI MONITOR OUT.
- Lorsque la sortie Monitor Output est réglée sur "Component", si Vidéo Scaling est réglée sur "Auto", les signaux vidéo seront reproduits à la même résolution avec laquelle ils sont entrés.

- Auto : pour convertir les signaux vidéo entrés en des signaux vidéo de résolution supérieure acceptable par votre télé et de les reproduire à la sortie HDMI MONITOR OUT
- ↕
- Bypass : pour reproduire les signaux vidéo à la même résolution avec laquelle ils sont entrés, sans conversion.
- ↕
- 480p (576p) : pour convertir les signaux vidéo en signaux vidéo 480p (NTSC) (ou 576p(PAL)) et de les reproduire.
- ↕
- 720p : pour convertir les signaux vidéo en signaux vidéo 720p et de les reproduire.
- ↕
- 1080i : pour convertir les signaux vidéo en signaux vidéo 1080i et de les reproduire.
- ↕
- 1080p : pour convertir les signaux vidéo en signaux vidéo 1080p et de les reproduire.

## Suite

### Sélection de la sortie HDMI Audio Output

- Une connexion HDMI peut accepter des signaux vidéo numériques non compressés et des signaux audio numériques. En fonction des signaux audio numériques à l'entrée de HDMI IN s'il sont issus de la sortie HDMI MONITOR OUT du récepteur ou non, vous devez régler la sortie HDMI AUDIO OUT correctement.
- Lorsque la sortie audio HDMI AUDIO OUT est réglée sur ON, l'unité convertit les signaux audio analogiques (injectés dans les entrées (analogiques) AUDIO IN) ou les signaux audio numériques (injectés dans les entrées HDMI IN, OPTICAL ou COAXIAL DIGITAL IN) en des signaux vers le canal PCM 2 et les reproduit à la sortie HDMI MONITOR OUT en fonction du réglage du mode Audio. (Pour plus de détails, voir "Sélection de Audio Mode" à la page 71).

Off (Désactivé) : Pour ne pas produire de signaux audio numériques HDMI à partir de la sortie HDMI MONITOR OUT du récepteur, cela veut dire que ces signaux sont écoutés à partir des enceintes connectées à ce récepteur.

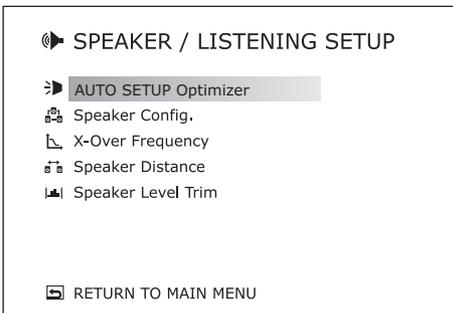
On (activé) : Pour produire de signaux audio numériques PCM 2 canaux en fonction du réglage du mode Audio, cela veut dire que ces signaux sont écoutés à partir des enceintes de la télé.

#### ■ Remarque :

- Même lorsque la sortie audio HDMI Audio Output est réglée sur ON, si le menu OSD est affiché ou la fonction pure audio est activée, les signaux audio numériques entrées ne peuvent pas être reproduits depuis HDMI MONITOR OUT.
- Lorsque la sortie HDMI Audio Output est réglée sur On, aucun son ne sort des enceintes connectées à ce récepteur (sauf pour les enceintes ROOM 2) même si une source d'entrée est sélectionnée.

## CONFIGURATION DES ENCEINTES / ECOUTE

- Après avoir installé le récepteur et connecté tous les composants, vous devez régler les enceintes pour obtenir les sons acoustiques optimum en fonction de votre environnement et de leur disposition.
- Vous devez aussi régler les enceintes à chaque fois que vous changez leur emplacement ou leur disposition.



- AUTO SETUP (Trinnov) Optimizer (Configuration auto de l'optimiseur (Trinnov) : Pour effectuer la configuration des enceintes et du niveau des enceintes.
- Speaker Configuration (configuration des enceintes) : Pour régler les enceintes en fonction de s'il sont connectées ou pas.
- X-Over Frequency : Pour sélectionner la fréquence du crossover.
- Speaker Distance (Distance des enceintes) : Pour entrer la distance entre la position d'écoute et chaque enceinte, cela permet de définir automatiquement le temps de retard et d'obtenir une lecture surround optimale.
- Speaker Level Trim (Compensation niveau enceintes) : Pour régler le niveau des enceintes ou le niveau LFE.

### Sélection de Configuration Auto de l'optimiseur Trinnov

- La Configuration de l'optimiseur Trinnov vous permet d'éviter les réglages fastidieux des enceintes et garantit un bon surround Configuration auto de l'optimiseur Trinnov fournit un environnement d'écoute optimale dans trois emplacements d'écoute, où généralement vous vous placez en fonction de vos goûts et du programme source, etc. Vous devez connecter le microphone fourni à la prise Trinnov MIC pour que ce récepteur puisse analyser les informations émises à la suite d'un ensemble de tests de tonalité émises par les enceintes à la position d'écoute et peut alors configurer automatiquement la distance, le niveau sonore et la réponse en fréquence de chaque enceinte
- Si vous voulez personnaliser vos enceintes et la compensation niveau enceintes en entrant manuellement les paramètres, effectuez "Sélection de Configuration des enceintes" à la page 64, "Sélection de Crossover" à la page 65, "Sélection de Distance des enceintes" à la page 66 et "Sélection de Compensation niveau enceintes" à la page 67.
- Une fois la Configuration auto de l'optimiseur Trinnov terminée, vous pouvez régler les paramètres Trinnov comme souhaité. (Pour plus de détails, voir CONFIGURATION DES ENTREES" à la page 69).
- Fabriqué sous licence par Trinnov Audio, brevets américains et étrangers émis et en cours. Trinnov est une marque déposée de Trinnov Audio. Ce produit contient un ou plusieurs programmes protégés par les lois internationales et américaines (États-Unis) de protection des droits d'auteurs en tant que produits non publiés. Ils sont confidentiels et sont la propriété de Trinnov Audio. Leur reproduction ou divulgation, en tout ou en partie, ou la production de programmes dérivés sans l'autorisation expresse de Trinnov Audio est interdite. Copyright 2003-2008 Trinnov Audio. Tous droits réservés.

#### ■ Préparatifs

- ① . Vérifiez que les enceintes sont bien connectées au récepteur.
  - Si votre subwoofer dispose de réglage de volume et de fréquence de crossover autonome, réglez le volume à mi-course et la fréquence du crossover à la valeur maximale ou le filtre passe-bas sur off (désactivé).
- ② . Connectez le microphone fourni à la prise Trinnov Mic située sur le panneau arrière. ((Pour plus de détails, voir "CONNEXION DU MICROPHONE" à la page 14).

#### ■ Remarques :

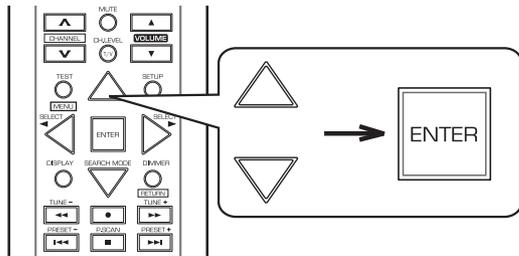
- Pour la Configuration Auto n'utilisez pas un microphone autre que celui fourni avec ce récepteur, car ce microphone est spécialement conçu pour ce récepteur.
- Déconnectez le microphone une fois vous aurez terminé la procédure de Configuration Auto.

### 1. Posez le microphone sur une surface plate, à l'emplacement de la position d'écoute en orientant son côté marqué "FRONT" vers le point rouge de votre système AV.

- Si possible, montez le microphone sur un trépied (etc.) pour qu'il soit à la même hauteur que vos oreilles quand vous êtes assis à la position d'écoute.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles entre le microphone et les enceintes.

Suite

2. Utilisez les touches Haut(▲)/Bas(▼) pour sélectionner le mode de AUTO SETUP (Trinnov) Optimizer (Configuration Auto de l'optimiseur Trinnov), puis appuyez sur la touche ENTER.



### ➤ AUTO SETUP Optimizer

Calibrate

Position 1 — Pour calibrer à la position

Position 2

Position 3

Results

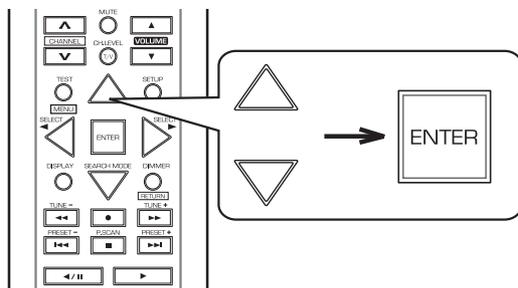
Position 1 — Pour vérifier les résultats  
Position 2 — mémorisés à la position  
Position 3

RETURN TO SETUP MENU

#### ■ Remarque :

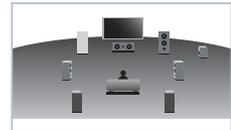
- Lorsque EXTERNAL IN ou USB est sélectionnée comme source d'entrée, le calibrage ne fonctionne pas.

3. Utilisez les touches Haut(▲)/Bas(▼) pour sélectionner la position de calibrage, puis appuyez sur la touche ENTER.



### ➤ AUTO SETUP Optimizer

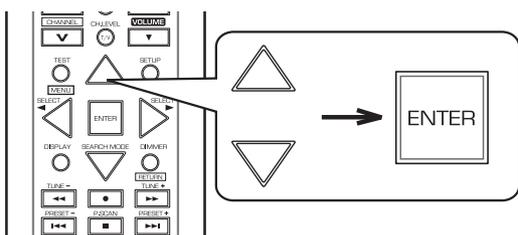
Place Microphone at  
Listening Position  
- ear height  
Aim red dot to the front  
of desired acoustic image



START CALIBRATION  
RETURN TO SETUP MENU

- Une fois Configuration Auto de l'optimiseur Trinnov terminée dans une position, et que vous souhaitez vérifier les résultats, sélectionnez la position souhaitée. (Pour plus de détails sur les résultats, reportez-vous à l'étape 5 suivante).

4. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner "START CALIBRATION", puis appuyez sur la touche ENTER.



Lorsque les mesures ont été effectuées.

### ➤ AUTO SETUP Optimizer

Units	H Angle	V Angle	DIST
	deg	deg	Meter
Front L	5°	-27°	3.01 m
Center	2°	2°	10.21 m
Front R	-6°	32°	8.00 m
Surround R	12°	116°	10.00 m
Surround Back / Multi R	17°	148°	10.00 m
Surround Back / Multi L	---	---	---
Surround L	---	---	---
SubWoofer	---	---	---

COMPUTATION START  
CANCEL

- Si des sons puissants sont émis successivement et la procédure de mesure serait terminée, les résultats de l'angle horizontal et vertical, et la distance de chaque enceinte seront affichés.
- S'il y a un problème de connexion avec une enceinte ou le microphone, un message d'erreur sera affiché. Dans ce cas,

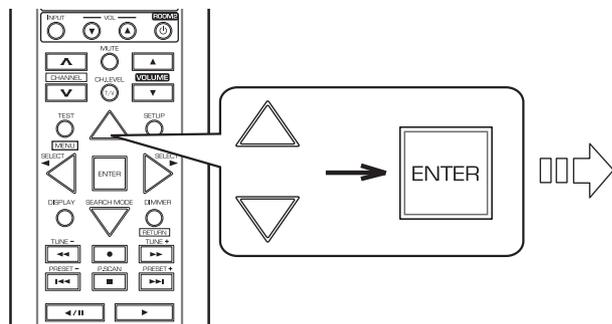
éteignez le récepteur, vérifiez les connexions et réessayez la procédure de "Pour calibrer à la position", "Pour vérifier les résultats mémorisés à la position Configuration Auto de l'optimiseur Trinnov".

- Si les résultats ne sont pas satisfaisants, utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner "CANCEL" (annuler), puis appuyez sur la touche ENTER. Dans ce cas, vous pouvez réessayer la procédure de configuration auto ou vous pouvez personnaliser configuration des enceintes et du niveau des enceintes en entrant manuellement les paramètres (Pour plus de détails, voir "Sélection de Configuration des enceintes" à la page 64, "Sélection de Crossover" à la page 65, "Sélection de Distance des enceintes" à la page 66 et "Sélection de Compensation niveau enceintes" à la page 67).

#### ■ Remarques :

- Eloignez les bébés et les tous petits de la salle car les tonalité de test émettent des sons trop forts.
- Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, veillez à ce que le plus grand silence règne dans la pièce tout au long des opérations de configuration auto. Si les bruits ambiants sont importants, les résultats ne seront pas satisfaisants.

5. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner "COMPUTATION START" (Lancer la calcul), puis appuyez sur la touche ENTER.



- Une fois la procédure de calcul serait terminée, les résultats seront affichés.
- Pour vérifier le résultat suivante/précédente, utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner "NEXT" ou "PREVIOUS", puis appuyez sur la touche ENTER.
- Pour arrêter la procédure de calcul en cours, éteignez le récepteur, les résultats ne seront pas mémorisés.

■ Remarque :

- En fonction du nombre d'enceintes calibrées, l'appareil peut mettre jusqu'à 15 minutes pour terminer la procédure de calcul.

Lorsque les traitements ont été effectués.

➤ AUTO SETUP Optimizer

Units	H Angle deg	V Angle deg	DIST Meter
Front L	5°	-27°	3.01 m
Center	2°	2°	10.21 m
Front R	-6°	32°	8.00 m
Surround R	12°	116°	10.00 m
Surround Back / Multi R	17°	148°	10.00 m
Surround Back / Multi L	---	---	---
Surround L	---	---	---
SubWoofer	---	---	---

☐ NEXT



➤ AUTO SETUP Optimizer

	-6dB point	Level	Deley
Front L	40 Hz	20 dB	6 ms
Center	80 Hz	18 dB	6 ms
Front R	40 Hz	22 dB	6 ms
Surround R	80 Hz	21 dB	5 ms
Surround Back / Multi R	80 Hz	18 dB	4 ms
Surround Back / Multi L	---	---	---
Surround L	---	---	---
SubWoofer	---	---	---

☐ FINISH (POWER will be OFF)  
☐ PREVIOUS

6. Pour terminer la Configuration auto de l'optimiseur Trinnov, utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner "FINISH ~" au prochain résultat, puis appuyez sur la touche ENTER.

- L'appareil l'éteint, et les résultats seront mémorisés à la position d'écoute actuelle.

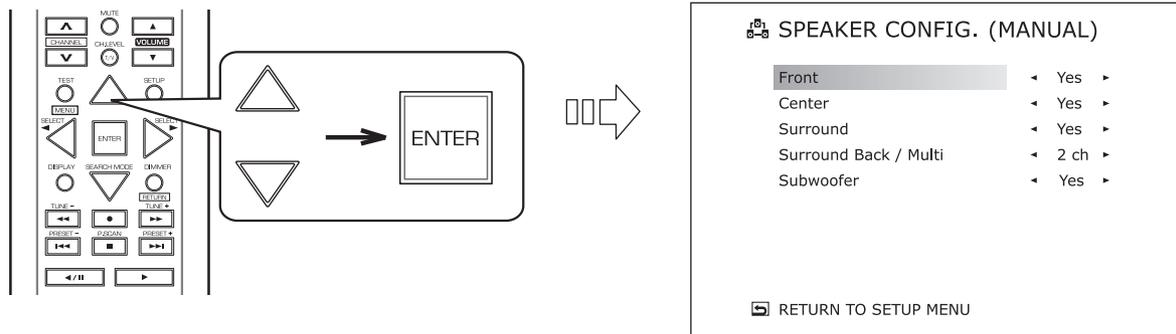
7. Pour effectuer la Configuration auto de l'optimiseur Trinnov à une autre position d'écoute, répétez les étapes 1 à 6 ci-dessus.

## Suite

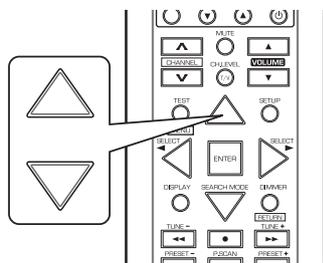
## Sélection de Configuration des enceintes

- Seulement lorsque Trinnov Position est réglée sur "None", que vous pouvez régler la Configuration des enceintes manuellement. (Pour plus de détails, voir "Sélection de Trinnov Position" à la page 72).

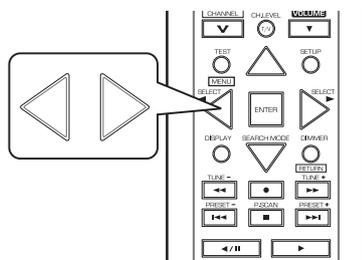
1. Utilisez les touches Haut(▲)/Bas(▼) pour sélectionner Speaker Configuration, puis appuyez sur la touche ENTER.



2. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner l'enceinte souhaitée.



3. Utilisez les touches Gauche(◀)/Droite(▶) pour régler l'enceinte sélectionnée comme souhaité.



Yes/No : Sélectionne celle souhaitée en fonction de l'enceinte si elle est connectée ou pas.  
 2ch/1ch : Sélectionne celle souhaitée en fonction du nombre d'enceintes connectées aux canaux SURROUND BACK/MULTI.

### ■ Remarques :

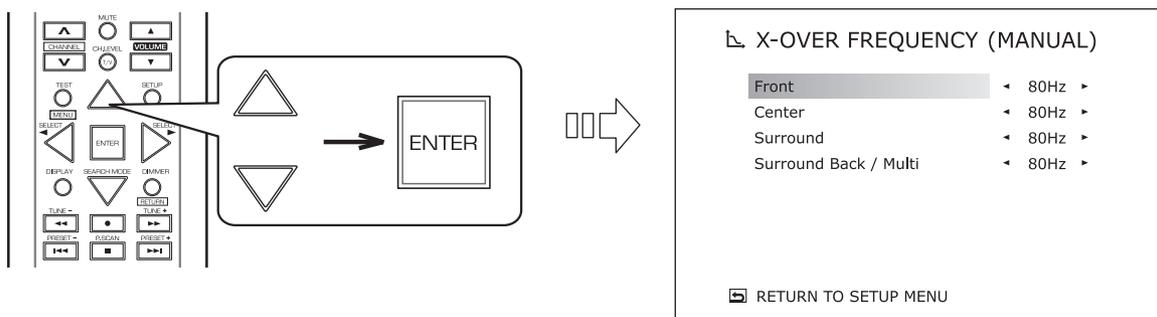
- Lorsque les enceintes ne sont pas réglées sur "No", vous devez régler leurs distances par rapport à la position d'écoute et des fréquences du crossover en fonction des caractéristiques de leurs fréquences. (Pour plus de détails, voir "Sélection de Crossover" à la page 65 et "Sélection de Distance des enceintes" à la page 66).
- Lorsque "SURROUND" est réglé sur "No", "Back/Multi" ne peut pas être réglé sur "2ch" ou "1ch".
- Lorsque l'amplificateur de puissance des canaux surround arrière est attribué à BI-AMP ou ROOM 2, BACK/MULTI ne peut être sélectionné. (Pour plus de détails, voir "Sélection de AMP Assign" à la page 58).

4. Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus jusqu'à ce que toutes les enceintes soient réglées comme souhaité.

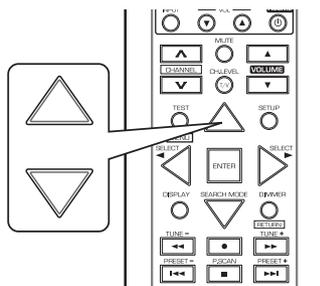
## Sélection de Crossover

- Seulement lorsque Trinnov Position est réglée sur "None", que vous pouvez régler la Configuration des enceintes manuellement. (Pour plus de détails, voir "Sélection de Trinnov Position" à la page 72).
- Réglez correctement la fréquence du crossover en fonction des caractéristiques des fréquences des enceintes connectées. (Pour plus de détails concernant les caractéristiques des fréquences, reportez-vous au mode d'emploi des enceintes).
- Si la gamme de fréquences de vos enceintes est entre 100 Hz et 20 kHz, la fréquence du crossover devrait être 100 Hz (ou légèrement plus élevée)
- Les basses fréquences qui sont au dessous de la fréquence du crossover doivent être reproduites par le subwoofer ou les enceintes frontales qui sont réglées sur FULL RANGE (quand le subwoofer n'est pas utilisé).

1. Utilisez les touches Haut(▲)/Bas(▼) pour sélectionner Fréquence du Crossover, puis appuyez sur la touche ENTER.



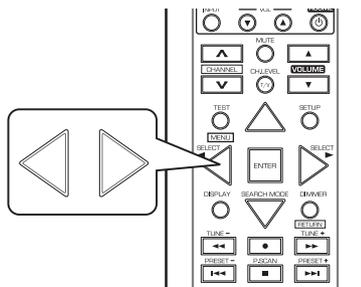
2. Utilisez les touches de déplacement Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner l'enceinte souhaitée.



### ■ Remarque :

- Vous ne pouvez pas sélectionner le subwoofer alors que les enceintes sont réglées sur "No".

3. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler la fréquence du crossover comme souhaité.



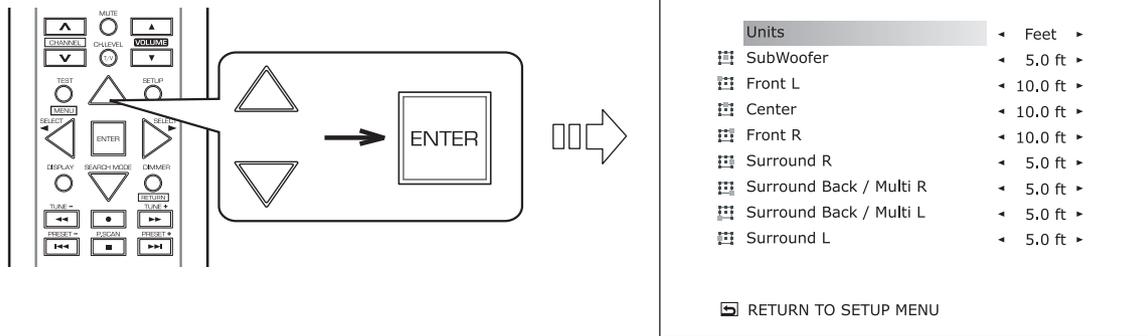
- Vous pouvez régler la fréquence du crossover entre 50 et 200Hz.
- Sélectionnez "FULL" lorsque l'enceinte choisie peut reproduire totalement les basses fréquences inférieures à 50 Hz.

4. Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus jusqu'à ce que toutes les fréquences soient réglées comme souhaité.

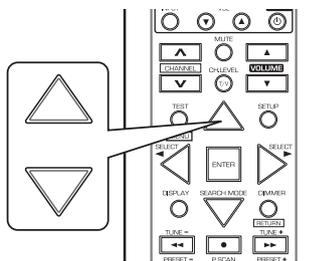
## Sélection de Distance des enceintes

- Seulement lorsque Trinnov Position est réglée sur "None", que vous pouvez régler la Distance des enceintes manuellement. (Pour plus de détails, voir "Sélection de Trinnov Position" à la page 72).

1. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner Speaker Distance, puis appuyez sur la touche ENTER.



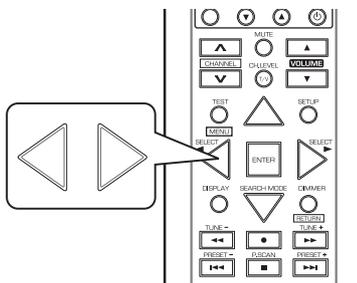
2. Utilisez les touches de déplacement Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner l'élément souhaité.



### ■ Remarque :

- Vous ne pouvez pas sélectionner le subwoofer alors que les enceintes sont réglées sur "No".

3. Utilisez les touches de déplacement Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler l'élément comme souhaité.



### ■ Sélection de l'unité de mesure

- Vous pouvez choisir le mètre ou le pied.
- Une fois l'unité de mesure est choisie, les distances sont automatiquement transformées dans cette unité.

### ■ Sélection de distance

- Vous pouvez régler la distance entre 0,1 à 9,0 mètres avec un pas de 0,1 mètre (ou 0,5 ~ 30 pied avec un pas de 0,5 pied).

4. Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus jusqu'à ce que toutes les distances soient réglées comme souhaité.

### ■ À propos de la distance des enceintes

Dans l'idéal, lors d'écoute de sons surround multivoies depuis des sources Dolby Digital ou DTS etc., l'enceinte centrale et les enceintes surround et surround arrière devraient être à la même distance de la position d'écoute que les enceintes avant. En entrant les distances entre la position d'écoute et chaque enceinte, les retards de l'enceinte centrale et des enceintes surround et surround arrière seront automatiquement réglées pour créer un environnement d'écoute virtuel de manière que l'enceinte centrale et les enceintes surround et surround arrière étaient à leurs positions idéales respectivement.

## Sélection de Compensation niveau enceintes

- Seulement lorsque Trinnov Position est réglée sur "None", que vous pouvez régler la Compensation niveau enceintes manuellement. (Pour plus de détails, voir "Sélection de Trinnov Position" à la page 72).

1. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner Compensation niveau enceintes, puis appuyez sur la touche ENTER.

Mode Mémoire — Mode ◀ TRIM ▶

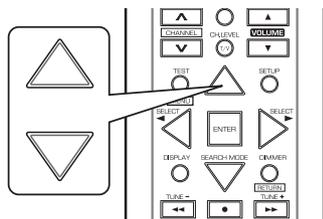
- Front L ◀ 0 dB ▶
- Center ◀ 0 dB ▶
- Front R ◀ 0 dB ▶
- Surround R ◀ 0 dB ▶
- Surround Back / Multi R ◀ 0 dB ▶
- Surround Back / Multi L ◀ 0 dB ▶
- Surround L ◀ 0 dB ▶
- SubWoofer ◀ 0 dB ▶
- LFE

RETURN TO SETUP MENU

### ■ Régler le niveau du canal courant

- Vous pouvez régler le niveau du canal courant comme vous le souhaitez. Les niveaux réglés sont simplement mémorisés dans la mémoire utilisateur ("TRIM"), et non dans la mémoire de pré-réglages ("REF 1", "REF 2").
- Après avoir réglé le niveau de chaque canal à l'aide de tonalités de test, réglez les niveaux en fonction des sources des programmes ou selon vos goûts. (Pour plus de détails, voir "Réglage du niveau de chaque canal à l'aide de tonalités de test" à la page 40).

2. Utilisez les touches de déplacement Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner le canal souhaité.



### ■ Remarque :

- En fonction des paramètres des enceintes ("No", etc.), certains canaux ne peuvent pas être sélectionnés.

### ■ Régler le niveau LFE (Effets basse fréquence)

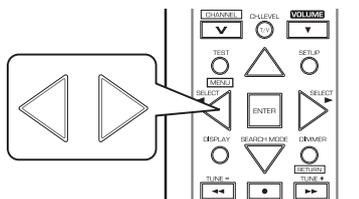
- ① . Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner LFE, puis appuyez sur la touche ENTER.

LFE LFE LEVEL ADJUST

- Dolby Digital ◀ 0 dB ▶
- DTS ◀ 0 dB ▶
- Dolby TrueHD ◀ 0 dB ▶
- DTS HD ◀ 0 dB ▶

- ② . Utilisez les touches de déplacement Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner le programme souhaité.

3. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler le niveau du canal sélectionné ou la source de programmes LFE comme souhaité.



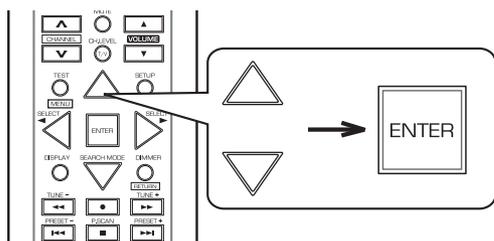
- La plage de réglage du niveau LFE (Effets basse fréquence) va de -10 à 0 dB et les niveaux des autres canaux va de -15 à +15 dB
- En général, nous recommandons de régler le niveau LFE à 0 dB. (Bien que, le niveau LFE recommandé sur quelques logiciels DTS plus récents est de -10 dB). Diminuez les valeurs si les niveaux recommandés semblent trop élevés.

4. Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus pour régler chaque niveau de canal.

### ■ Mémorisation des niveaux de canaux réglés

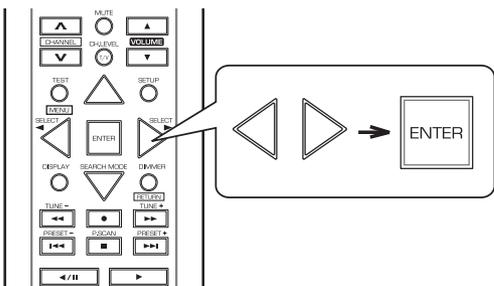
- Vous pouvez mémoriser les niveaux de canaux réglés dans la mémoire de pré-réglages ("REF 1", "REF 2") et les rappeler quand vous voulez.

2. Après avoir effectué les étapes 1 à 4 dans la procédure "Réglage le niveau du canal courant" à la page 67, utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner un canal, (pas le MODE (mode mémoire) et le LFE), puis appuyez sur la touche ENTER.



FRANÇAIS

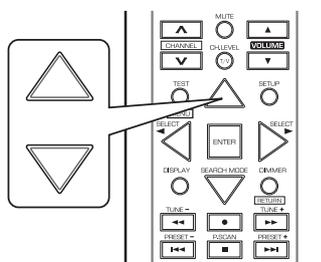
3. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour sélectionner la position de mémoire de pré-réglage souhaitée, puis appuyez sur la touche ENTER.



- Chaque fois que vous appuyez sur la touche Gauche (◀) ou Droite (▶) "REF 1" ou "REF 2" est sélectionnée.
- Les niveaux de canaux réglés sont à présent mémorisés dans la mémoire sélectionnée.

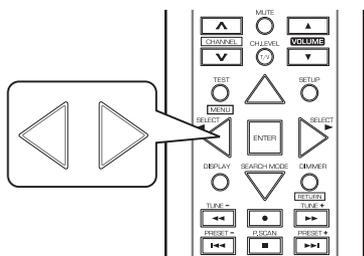
### ■ Rappeler les niveaux de canaux mémorisés

2. Utilisez les touches de déplacement Haut(▲)/Bas (▼) pour sélectionner MODE (mode mémoire).



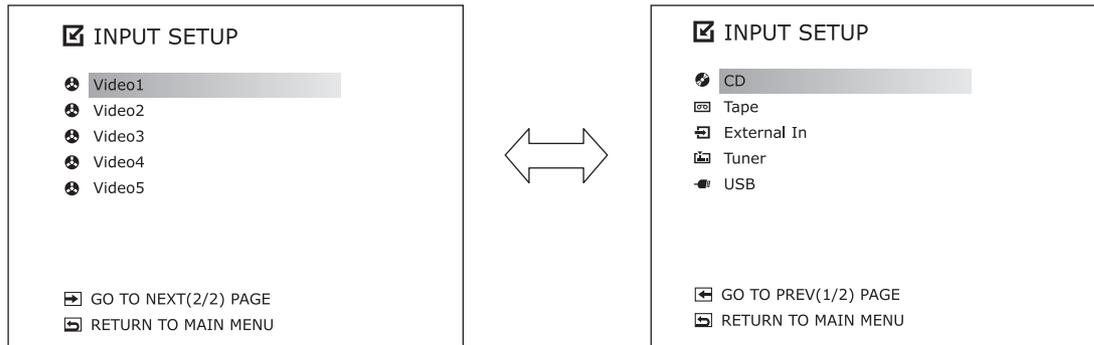
- Il se peut que "TRIM" soit affichée à la place de "REF 1" ou "REF 2".

3. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour sélectionner REF 1 ou REF 2.



- Les niveaux de canaux mémorisés dans la mémoire de pré-réglages sélectionnée sont rappelés.

## CONFIGURATION DES ENTREES



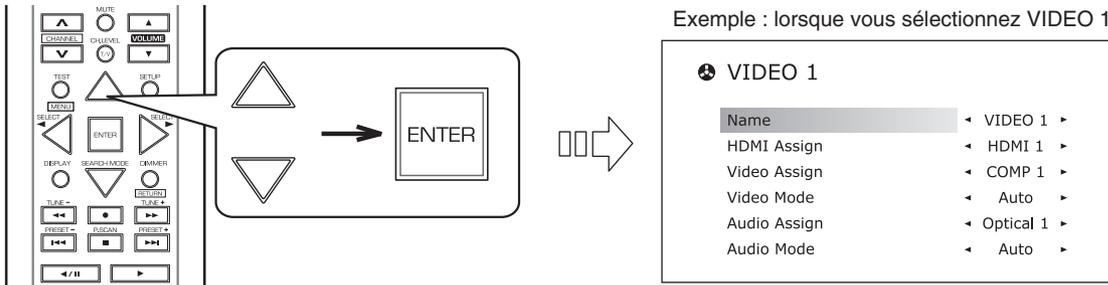
• Ce menu permet de réaliser différents réglages en fonction des sources d'entrée connectées à ce récepteur.

### ■ Passer à la page suivante/précédente

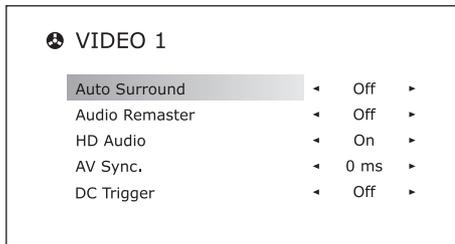
• Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner "GO TO NEXT (ou PREV) ~", puis appuyez sur la touche ENTER.

## Sélection des éléments autre que NAME

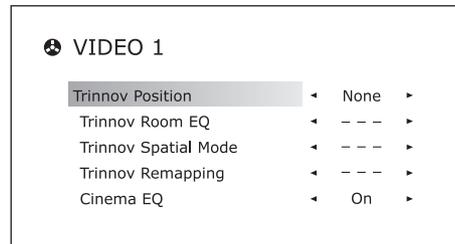
1. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner la source d'entrée souhaitée, puis appuyez sur la touche ENTER.



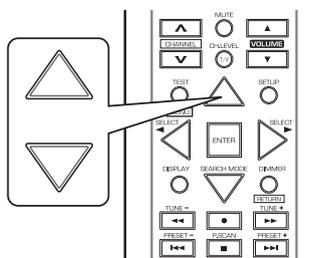
Exemple : lorsque vous sélectionnez VIDEO 2



Exemple : lorsque vous sélectionnez VIDEO 3



2. Utilisez les touches de déplacement Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner l'élément souhaité.

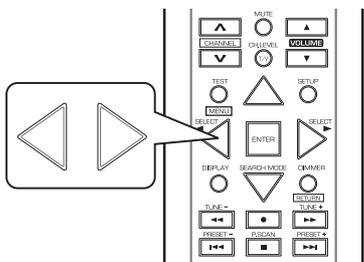


### ■ Remarque :

• En fonction de la source d'entrée, des éléments autre que DC Trigger ne peuvent pas être sélectionnés.

## Suite

### 3. Utilisez les touches de déplacement Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler l'élément comme souhaité.



#### Sélection de HDMI Assign (ATTRIBUTION HDMI)

- Vous devez attribuer les entrées HDMI IN connectées à VIDEO 1 - VIDEO 5.  
(Pour plus de détails, voir "RACCORDEMENT DES COMPOSANTS VIDEO" aux pages 6 et 8.)
- Vous pouvez choisir de HDMI 1 à HDMI 4.

■ **Remarque :**

- Dans le cas où une entrée HDMI IN est attribuée à deux sources d'entrée ou plus, et que ces dernières sont sélectionnées, les signaux vidéo numériques non compressés (et les signaux audio numériques lorsque la sortie HDMI AUDIO OUT est réglée sur ON) l'entrée dans le même HDMI IN peut être reproduite à la sortie HDMI MONITOR OUT de ce récepteur.

#### Sélection de Video Assign (ATTRIBUTION VIDEO)

- Vous devez attribuer les entrées COMPONENT VIDEO IN connectées à VIDEO 1 - VIDEO 5.  
(Pour plus de détails, voir "RACCORDEMENT DES COMPOSANTS VIDEO" aux pages 6 et 8.)
- Vous pouvez choisir COMP 1 ou COMP 3.

■ **Remarque :**

- Dans le cas où COMPONENT VIDEO IN est attribuée deux sources d'entrée ou plus, lorsque ces dernières sont sélectionnées, les signaux vidéo composante peuvent être visualisés depuis le même COMPONENT VIDEO IN.

#### Sélection de Vidéo Mode

- Vous pouvez sélectionner l'entrée du signal vidéo input à reproduire aux sorties MONITOR OUT en fonction de la configuration de chaque sortie Monitor Output. (Pour plus de détails, voir "Sélection de Monitor Output" à la page 59).

- Auto : lorsqu'il y a plusieurs signaux vidéo d'entrée, les signaux vidéo d'entrée sont détectés et le signal d'entrée vidéo à reproduire aux sorties MONITOR OUT est sélectionné automatiquement dans cet ordre de priorité :  
 ↓  
 "HDMI" > "COMPONENT" > "S-VIDEO" > "(composite) VIDEO"  
 HDMI: le signal à l'entrée de HDMI IN est toujours lu. Les signaux vidéo HDMI seront reproduits à partir de la sortie HDMI MONITOR OUT uniquement.  
 ↓  
 Component : les signaux qui sont injectés à l'entrée COMPONENT IN sont toujours lus.  
 ↓  
 Les signaux de composante vidéo sont convertis et reproduits aux sorties MONITOR OUT.  
 S-Video : le signal à l'entrée de S-VIDEO IN est toujours lu.  
 ↓  
 Le signal S-Video est converti et reproduits aux sorties MONITOR OUT.  
 ↓  
 Composite : le signal à l'entrée de S-VIDEO IN (composite) est toujours lu.  
 ↓  
 Le signal vidéo composite est converti et reproduits aux sorties MONITOR OUT.

- Pour plus de détails sur le signal d'entrée vidéo à reproduire, reportez-vous à "Conversion vidéo" à la page 7.

#### Sélection de Audio Assign (ATTRIBUTION AUDIO)

- Vous devez attribuer les entrées DIGITAL IN connecté à CD, F.AUX et VIDEO 1 à VIDEO 5.  
(Pour plus de détails, voir "RACCORDEMENT DES ENTREES ET SORTIES NUMERIQUES" à la page 10.)
- Vous pouvez sélectionner celle souhaitée parmi Optical 1 à 5 et Coaxial 1 à 2.

■ **Remarque :**

- Dans le cas où DIGITAL IN est attribuée deux sources d'entrée ou plus, lorsque ces dernières sont sélectionnées, les signaux audio numériques peuvent être entendu depuis la même DIGITAL IN.

## Suite

### Sélection de Audio Mode

- Vous pouvez sélectionner l'entrée du signal audio à écouter.

#### ■ Remarques :

- Veuillez à régler le MODE AUDIO sur l'entrée audio connectée et attribuée à la source d'entrée sélectionnée.
- Lorsque la sortie HDMI AUDIO OUT est réglée sur ON, aucun son ne sort des enceintes connectées à ce récepteur (sauf pour les enceintes ROOM 2).
- Lorsque la sortie audio HDMI Audio Output est réglée sur ON pour lire les signaux audio à la télé, l'unité convertit les signaux audio correspondants en des signaux vers le canal PCM 2 et les reproduit à la sortie HDMI MONITOR OUT en fonction du réglage du mode Audio. (Pour plus de détails, voir "Conversion audio " à la page 8).
- Lorsque le MODE AUDIO est réglé sur HDMI, vous devez connecter les entrées HDMI IN et régler HDMI ASSIGN correctement. Dans le cas contraire, l'indicateur HDMI se met à clignoter sur l'afficheur de l'appareil et aucun son ne sera entendu.
- Lorsque le Mode Audio est réglé sur Digital, vous devez connecter les entrées HDMI IN et régler Audio Assign correctement. Dans le cas contraire, l'indicateur "DIG." se met à clignoter sur l'afficheur de l'appareil et aucun son ne sera entendu.
- Lorsque le mode Audio est réglé sur HDMI, vous devez régler le mode vidéo sur HDMI. Autrement, aucun son ne sera entendu.

- Auto : Lorsqu'il y a plusieurs signaux audio d'entrée, les signaux audio d'entrée sont détectés et le signal audio à lire est sélectionné automatiquement dans cet ordre de priorité :  
audio HDMI > audio DIGITAL > audio ANALOG
- ↑  
HDMI : Le signal de l'entrée HDMI IN est toujours lu.
- ↑  
Digital (numérique) : Le signal de l'entrée OPTICAL ou COAXIAL DIGITAL IN est toujours lu.
- ↑  
→ Analog (analogique) : Le signal de l'entrée analogique AUDIO IN est toujours lu.

### Sélection de Auto Surround

- Sélectionnez le mode surround auto ou le mode surround manuel en fonction de la manière dont vous allez sélectionner le mode surround.

Off (désactivée)  
(Mode surround manuel) : Vous pouvez sélectionner un mode surround différent parmi les modes disponibles pour le signal en entrée à l'aide du bouton multicommande ou des touches Haut/Bas (>/<) du mode surround. (Pour plus de détails, voir "Sélectionnez du mode surround manuel en appuyant sur la touche SURROUND MODE du panneau frontal" à la page 39).



On (activée)  
(Mode surround auto) : Le mode surround optimal sera automatiquement sélectionné en fonction du format du signal en entrée.

#### ■ Remarques :

- Même lorsque le mode surround auto est sélectionné et le même type de format de signal numérique est reçu, le mode surround optimum peut varier en fonction du type d'enceinte s'il est réglé sur "No" ou pas.
- Lorsque le mode surround auto est sélectionné, les modes surround autres que le mode surround optimum ne peut être sélectionné.

### Sélection de Audio Remaster

- Le remastering traite numériquement le signal d'entrée et le convertit en doublant sa fréquence d'échantillonnage numérique (88,2/96 kHz ou 176,4/192 kHz) pour une reproduction sonore plus poussée.

Off : pour désactiver la fonction remastering ("RE-MASTERING" s'éteint).



On : pour l'activer ("RE-MASTERING" s'allume)

#### ■ Remarques :

- La fonction remastering a un effet sur le signal numérique d'entrée seulement s'il est de source 88,2/96 kHz PCM (2 canaux) ou plus faible.
- Lorsque la fonction remastering est activée, les modes stéréo est sélectionné automatiquement.

Suite

### Sélection de HD Audio

- Lorsque les composants source qui ne prennent pas en charge le signal audio de format HD (tel que Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD High Resolution Audio, DTS-HD Master Audio, etc.) sont connectés à l'entrée HDMI IN de ce récepteur, certains composants risquent de ne reproduire les signaux audio depuis HDMI OUT. Dans ce cas, vous devez régler HD AUDIO sur OFF pour lire les signaux audio autres que les signaux audio HD. (Pour plus de détails sur le format des signaux audio, reportez-vous au mode d'emploi du composant source).

On (activée) : Pour lire des signaux audio (y compris les signaux audio HD).



Off (désactivé) : Pour lire des signaux audio autres que les signaux audio HD.

### Sélection de AV Sync

- Il peut y avoir un léger retard entre les signaux vidéo et audio dans le cas où certains équipements de lecture vidéo traitent les signaux vidéo après les signaux audio imposé par la procédure des signaux, etc. Si cela arrive, vous devez régler le temps de retard des signaux audio pour synchroniser l'image et le son.
- Le temps de retard peut être choisi dans l'intervalle 0 à 200 ms.

### Sélection de DC Trigger

- Pour mettre en marche un composant connecté à la sortie DC TRIGGER OUT lorsque cette source d'entrée est sélectionnée, vous devez régler DC TRIGGER sur ON pour la source d'entrée.

Off (désactivé) : Pour désactiver la fonction DC trigger.



On (activée) : Pour l'activer.

- Pour plus de détails, voir "CONNEXION DE DC TRIGGER OUT" à la page 15.

### Sélection de Trinnov Position

- Vous pouvez sélectionner les positions d'écoutes auxquelles la Configuration auto de l'optimiseur Trinnov a été effectuée en fonction de vos goûts et du programme source, etc.
- Si vous souhaitez écouter selon les réglages effectués manuellement avec la Configuration des enceintes, la fréquence du crossover, la distance des enceintes et la Compensation niveau enceintes, vous devez régler Trinnov Position sur "None".

#### ■ Remarque :

- Le Trinnov Room EQ (égalisation de pièce), le Trinnov Spatial Mode (mode spatial) et les paramètres de mappage Trinnov, peuvent être réglés lorsque la Position Trinnov est sur "None".

→ None : pour écouter selon les réglages effectués manuellement.



1 : pour écouter selon les réglages mémorisés dans la position mémoire 1 par la configuration auto de l'optimiseur Trinnov.



2 : pour écouter selon les réglages mémorisés dans la position mémoire 2.



→ 3 : pour écouter selon les réglages mémorisés dans la position mémoire 3.

### Sélection de Trinnov Room EQ

- Le Trinnov room EQ est un type d'égaliseur de pièce pour vos enceintes. En fonction des caractéristiques acoustiques de votre pièce mesurées par la configuration auto de l'optimiseur Trinnov, le room EQ (égaliseur de pièce) règle automatiquement la réponse en fréquence de vos enceintes.

→ None: pour désactiver le Trinnov Room EQ.



Flat : Pour régler la réponse en fréquence de vos enceintes à la valeur la plus plate.



A. Phile 1 : pour régler la réponse en fréquence de vos enceintes, autres que celles avant, en fonction des caractéristiques des enceintes avant.



A. Phile 2 : pour régler la réponse en fréquence de toutes vos enceintes pour corriger les caractéristiques acoustiques de votre pièce.



→ Natural : pour régler la réponse en fréquence de toutes vos enceintes avec une légère amélioration inférieure à 200 Hz et une coupure franche supérieure à 10 kHz.

Suite

## Sélection du mode Trinnov Spatial

- Vous pouvez sélectionner un mode parmi les modes spatial, qui correspond à différents niveau de correction de "spatial".

None: aucun remappage n'est appliqué.



DLY + LVL (Delay + Level) (Retard + niveau) : la distance et le niveau des enceintes sont compensés de manière que toutes les enceintes semblent être à la même distance de l'écouteur et toutes les enceintes semblent être au même niveau.



Autoroute : chaque canal d'entrée est acheminé vers l'enceinte la plus proche, en fonction du format du flux entré et aux normes ITU (International Telecommunication Union).



2D Remap : aucune élévation de compensation n'est faite, le calcul de remappage prend en compte les coordonnées des enceintes dans le horizontal uniquement.



3D Remap : la matrice de remappage est calculée en fonction de tous les critères Trinnov afin de pouvoir produire la meilleure correction spatiale.

## Sélection de Trinnov Remapping

- En fonction du mode sélectionné, la matrice de remappage diffère comme suit.

Cinema : les enceintes avant sont supposées être à  $+22,5^\circ$  et  $-22,5^\circ$  de l'enceinte centrale.



Music : elles sont supposées être à  $+30^\circ$  et  $-30^\circ$ .

## Sélection de Cinema EQ

On : pour compenser les sons aigus et perçants dans des films. (l'indicateur « CINEMA-EQ » s'allume).

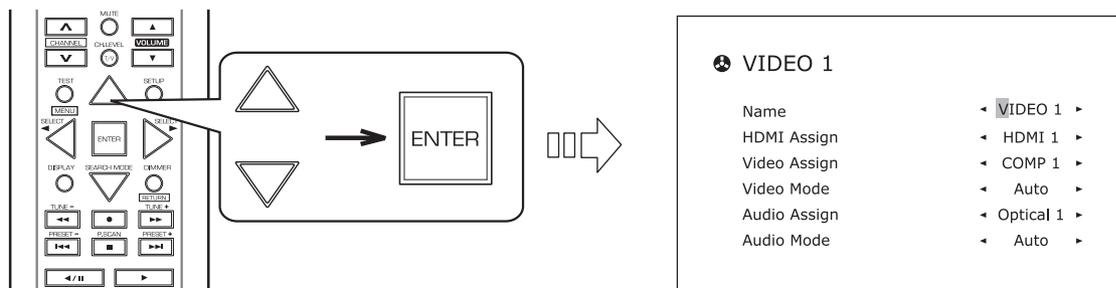


Off : pour désactiver la fonction cinema EQ. (l'indicateur « CINEMA-EQ » s'éteint).

## Sélection de Name

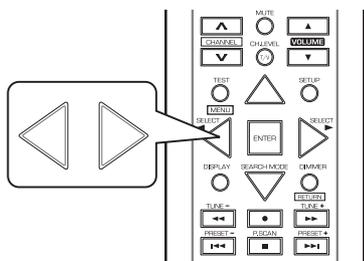
- Vous pouvez nommer les sources d'entrée à l'exception de tuner.
- Un nom peut comprendre jusqu'à 7 caractères.

**1.** Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner Name, puis appuyez sur la touche ENTER.

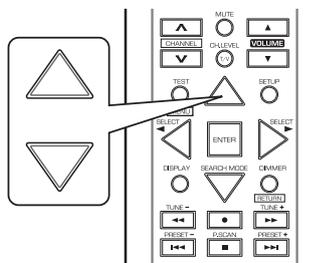


Suite

2. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour sélectionner le chiffre souhaité.



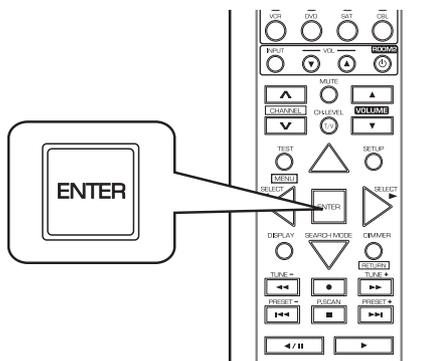
3. Utilisez les touches Haut (▲)/Bas (▼) pour entrer le caractère souhaité au niveau du chiffre clignotant.



- Vous pouvez un caractère parmi espace, A~Z, a~z, 0~9, (,), \*, +, -, =, /.

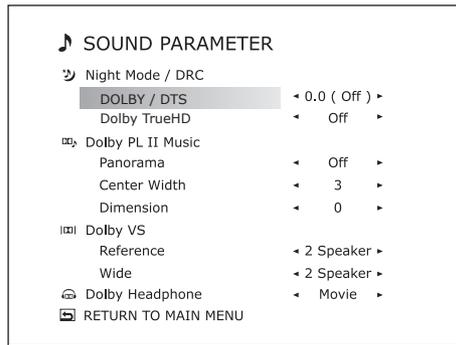
4. Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus pour entrer les caractères souhaités au niveau du reste des chiffres.

5. Confirmez votre saisie.



- Le nom sera mémorisé.
- Pour restaurer le nom de la source affecté en usine.
- Entrez un espace au niveau de chaque chiffre et appuyez sur ENTER.

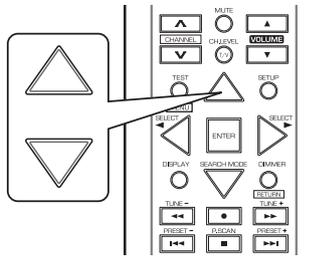
## CONFIGURATION DES PARAMETRES AUDIO



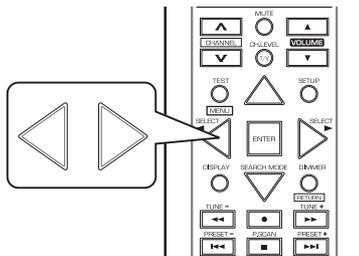
- Night Mode/DRC : Pour régler la gamme de compression dynamique qui atténue facilement les sons écoutés à volume élevé.
- Dolby PL II Music : Pour régler différents paramètres surround et obtenir l'effet surround optimal.
- Dolby Virtual Speaker : pour sélectionner la disposition d'enceintes à utiliser réellement pour chaque mode Dolby Virtual.
- Dolby Headphone : pour sélectionner le mode d'écoute souhaité pour le mode Dolby Headphone.

FRANÇAIS

1. Utilisez les touches de déplacement Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner le paramètre souhaité.



2. Utilisez les touches de déplacement Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler le paramètre souhaité.



### Sélection du mode Night Mode (mode nuit)

- Cette fonction compresse la gamme dynamique des parties précédemment spécifiées de piste sonore Dolby Digital ou DTS (à un volume extrêmement élevé) pour minimiser les différences en volume entre les parties spécifiées et non spécifiées. Ceci permet d'entendre facilement, la nuit, toute la bande sonore d'un film à bas volume.

#### ■ Remarques :

- Le mode nuit n'est valide que lorsque des signaux numériques de sources de programmes Dolby Digital, Dolby TrueHD ou DTS sont entrées
- Sur certains logiciels Dolby Digital ou DTS, le mode nuit, peut ne pas être valide.

#### ■ Sélection de DOLBY/DTS

0.0 (Off) (désactivé)  
 ↓  
 0.1 (Low) (faible) ↑ Compression plus faible  
 ↓  
 0.2  
 :  
 :  
 :  
 0.9  
 ↓  
 1.0 (Max) ↓ Compression plus élevée

#### ■ Sélection de Dolby TrueHD

Auto : pour régler la gamme de compression dynamique  
 ↓  
 automatiquement.  
 On : pour activer la gamme de compression dynamique.  
 ↓  
 OFF : pour la désactiver.

## Suite

### Sélection de Dolby PL II Music

- Vous pouvez régler différents paramètres surround et obtenir l'effet surround optimal.

#### ■ Remarque :

- Les paramètres ne sont valides que lorsque le mode d'écoute est Dolby Pro Logic II Music ou Dolby Pro Logic IIx Music.

#### ■ Réglage du mode Panorama

Ce mode transpose la stéréo frontale vers les deux enceintes surround, vous enveloppant ainsi avec le son des enceintes latérales pour créer une perspective sonore extraordinaire. Sélectionnez "OFF" ou "ON"(par défaut : OFF).

#### ■ Réglage du Center Width control (contrôle de la largeur centrale)

Cette commande permet de régler l'image sonore centrale de sorte qu'elle ne peut être écoutée que sur l'enceinte centrale, sur les enceintes gauche/droite comme image virtuelle ou sur les trois enceintes avant à différents degrés. La plage de réglage va de 0 à 7 (par défaut : 3).

#### ■ Réglage de Dimension control (Contrôle de dimension)

Cette commande permet de régler le champ sonore vers l'avant ou vers l'arrière. La plage de réglage va de -3 à +3 (par défaut : 0).

### Sélection de Dolby Virtual Speaker

- Vous pouvez sélectionner la disposition d'enceintes à utiliser réellement pour chaque mode Dolby Virtual Speaker.

#### ■ Remarques :

- Les paramètres de la disposition d'enceintes ne sont valides que si l'écoute est en mode Dolby Virtual Speaker.
- Lorsque les enceintes sont réglées sur "No", la disposition d'enceintes correspondante ne peut pas être sélectionnée.

#### ■ Sélection du mode Dolby Virtual Speaker Reference

2 Speaker : pour utiliser 2 enceintes uniquement.



3 Speaker : pour utiliser 2 enceintes centrale et l'avant.

#### ■ Sélection du mode Dolby Virtual Speaker Wide

→ 2 Speaker : pour utiliser les 2 enceintes avant uniquement.



3 Speaker : pour utiliser 2 enceintes avant la centrale.



4 Speaker : pour utiliser 2 enceintes avant et 2 surround.



→ 5 Speaker : pour utiliser 2 enceintes avant, la centrale et 2 surround.

### Sélection de Dolby Headphone

- Vous pouvez sélectionner le mode d'écoute souhaité pour le mode Dolby Headphone.

#### ■ Remarque :

- Le réglage du mode d'écoute n'est valide que pour la lecture de sources analogiques stéréo, PCM 2 canaux ou Dolby Digital 2 canaux.

→ Movie : donne l'effet surround de sources diffusant des films.



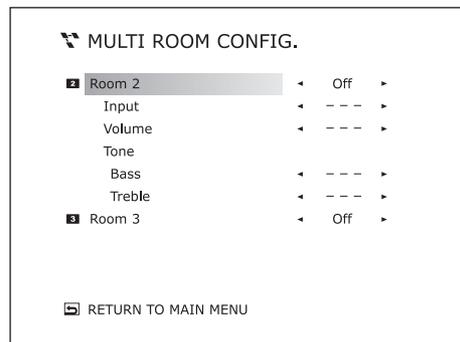
Music 1 : donne l'effet surround de sources diffusant de la musique.



→ Music 2 : donne l'effet surround comparable à celui de mode MUSIC.

## CONFIGURATION DE L'UTILISATION MULTI-PIECES

- En plus de la pièce principale, vous pouvez également écouter dans deux autres pièces (ROOM 2 et ROOM 3).

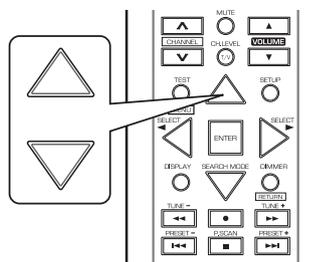


- Room 2 : Pour activer/désactiver la fonction ROOM 2.
- Input (source) : Pour choisir la source ROOM 2 souhaitée.
- Volume : pour régler le volume de ROOM 2.
- Bass et Treble : pour régler la tonalité (graves et aigues) de la source ROOM 2 à votre goût.
- Room 3 : Pour activer/désactiver la fonction ROOM 3.

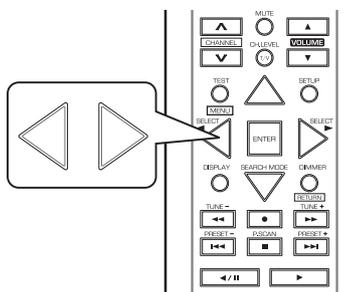
### ■ Remarques :

- Les signaux analogiques à partir de sources externes EXTERNAL IN (y compris les signaux depuis USB IN) ne peuvent pas être reproduits dans les autres pièces, donc pas de lecture dans ROOM 2 et ROOM 3.
- Les signaux vidéo HDMI au niveau de composante vidéo ne peuvent pas être diffusés dans les autres pièces
- Pour économiser de l'énergie, arrêtez la fonction ROOM 2 lorsque vous ne l'utilisez pas.

1. Utilisez les touches de déplacement Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner l'élément souhaité.



2. Utilisez les touches de déplacement Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler l'élément comme souhaité.



## Ecouter une source ROOM 2

- Vous pouvez choisir différentes sources et l'écouter dans la deuxième pièce (ROOM 2) et les lire en même temps.

### ■ Sélection du volume ROOM 2.

Off (désactivé) : Pour désactiver la fonction ROOM 2.



On (activée) : Pour l'activer.

### ■ Remarque :

- Lorsque le mode ROOM 2 est réglé sur OFF, l'entrée, volume et graves et aigues de ROOM 2 ne peuvent pas être sélectionnés.

## Suite

### ■ Sélection de l'entrée

- Vous pouvez sélectionner la source ROOM 2 parmi MAIN, TUNER, CD, TAPE, VIDEO 1 à VIDEO 5.

### ■ Sélection du Volume

- Vous pouvez régler le volume de ROOM 2.

### ■ Sélection des graves et des aigues

- Le niveau de tonalité peut être choisi dans l'intervalle -10 à +10 dB
- En général, nous recommandons de régler les graves et aigues sur 0 dB (niveau plat).
- Les réglages à des niveaux de volume extrêmes peuvent endommager vos enceintes.

---

## Ecouter une source ROOM 3

---

- Vous ne pouvez pas choisir une source différente pour la troisième pièce (ROOM 3), mais vous pouvez écouter les signaux audio depuis la même source de la pièce principale.

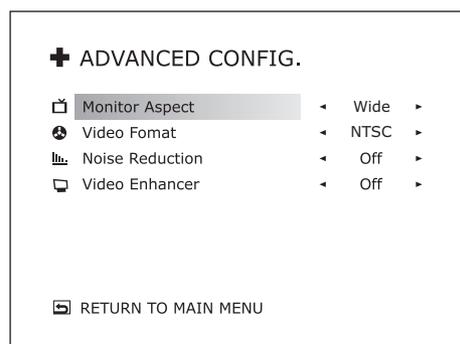
### ■ Sélection de Room 3

Off : Pour désactiver la fonction ROOM 3.



On : pour activer et lire à partir de la même source sélectionnée pour la pièce principale.

## REGLAGE DE LA CONFIGURATION AVANCEE



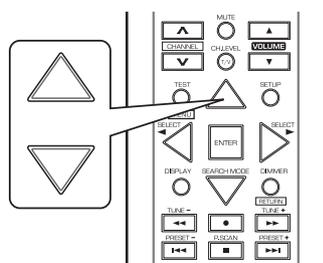
- Monitor Aspect (Format de l'image) : pour sélectionner le format de l'image de l'écran télé.
- Noise Reduction (Réduction de bruit) : pour réduire le bruit vidéo.
- Video Enhancer (améliorer la vidéo) : pour régler la netteté de l'image.

### ■ Remarque :

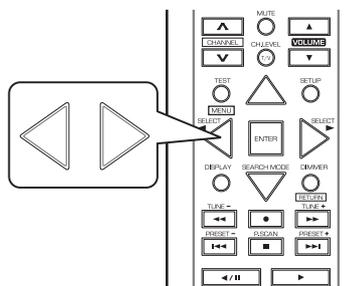
- Le format vidéo ne peut être réglé que sur NTSC.

FRANÇAIS

1. Utilisez les touches de déplacement Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner l'élément souhaité.



2. Utilisez les touches de déplacement Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler l'élément comme souhaité.



### Sélection de la sortie moniteur

- En fonction du format de l'image de l'écran télé, vous pouvez sélectionner le mode souhaité.

Wide (large) : à sélectionner lorsque le format de l'image de l'écran télé et du signal vidéo correspondent.



Standard : à sélectionner lorsque le format de l'image de l'écran télé et du signal vidéo ne correspondent pas.

## Suite

---

### Sélection de Réduction de bruit

---

Off : pour désactiver la fonction réduction de bruit.



On : pour activer la fonction réduction de bruit.

---

### Sélection de Vidéo Scaling

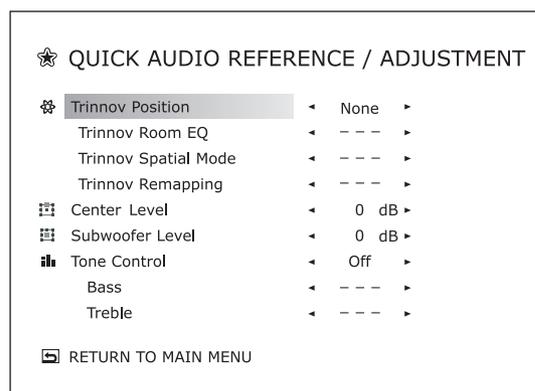
---

Off: pour désactiver la fonction d'amélioration.



On: pour régler la netteté de l'image.

## CONFIGURATION DE REFERENCE AUDIO / REGLAGE RAPIDE

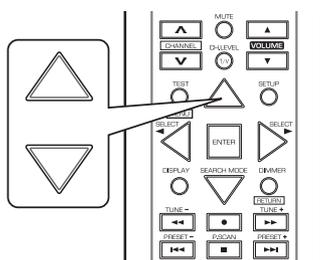


- Vous pouvez effectuer des réglages rapides dans un seul menu sans parcourir plusieurs menus.

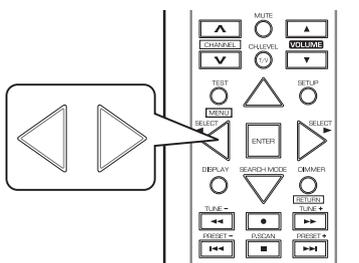
### ■ Remarques :

- Lorsque l'entrée EXTERNAL IN est sélectionnée comme source d'entrée, les paramètres trinnov ne peuvent pas être réglés.
- Le niveau de l'enceinte centrale et du Subwoofer et le contrôle de tonalité ne peuvent être réglés que lorsque Trinnov Position est sur "None".

1. Utilisez les touches de déplacement Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner l'élément souhaité.



2. Utilisez les touches Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler l'élément sélectionné comme souhaité.



### Sélection de Trinnov Position, Trinnov Room EQ, Trinnov Spatial Mode, Trinnov Remapping

- Pour plus de détails sur chaque paramètre Trinnov, reportez-vous à "CONFIGURATION DES ENTREES" à la page 69.

### Sélection di niveau du canal central et du Subwoofer

- Vous pouvez régler les niveaux des canaux central ou du subwoofer entre -15 et + 15 dB.

### ■ Remarque :

- Seulement lorsque Trinnov Position est réglée sur "None", vous pouvez régler les niveaux des canaux central ou du subwoofer.

## Suite

### Sélection du contrôle de tonalité

- Pour régler la tonalité (graves et aigues) comme souhaité.

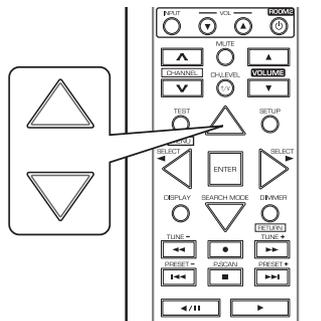
Off : pour écouter de sources de programme sans effet de tonalité. (L'indicateur "TONE" s'éteint).



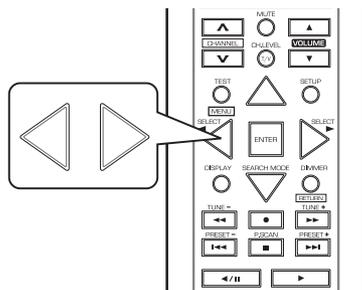
On : pour régler la tonalité à votre goût. (L'indicateur "TONE" s'allume).

- ◆ Lorsque Tone Control est sur On (activée) pour régler la tonalité (graves et aigues).

- ①. Utilisez les touches de déplacement Haut (▲)/Bas (▼) pour sélectionner le mode tonalité souhaité.



- ②. Utilisez les touches de déplacement Gauche (◀)/Droite (▶) pour régler la tonalité souhaitée.



- Le niveau de tonalité peut être choisi dans l'intervalle -14 à +14 dB
- En général, nous recommandons de régler les graves et aigues sur 0 dB (niveau plat).
- Les réglages à des niveaux de volume extrêmes peuvent endommager vos enceintes.
- Pour compléter le réglage de tonalité, répétez les étapes ① et ② ci-dessus.

## Guide de dépannage

Si le récepteur ne fonctionne pas convenablement, reportez-vous au tableau suivant avant de l'emmener pour réparation. Si l'anomalie persiste, essayez de la résoudre en éteignant puis en rallumant le récepteur. Si cela est sans effet, prenez contact avec votre revendeur. En aucune circonstance, ne tentez jamais de réparer le récepteur par vous-même. Cela entraîne l'annulation de la garantie.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	REMEDE
Aucune alimentation	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le cordon CA est débranché.</li> <li>Mauvais branchement à la prise secteur ou cette dernière est morte ou pas activée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Branchez le cordon correctement.</li> <li>Vérifiez la prise secteur à l'aide d'une lampe ou d'un autre appareil.</li> </ul>
Absence de son	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les câbles d'enceintes sont débranchés.</li> <li>Le niveau de volume global est réglé au minimum.</li> <li>La touche MUTE est mise sur ON.</li> <li>Aucune source convenable n'a été sélectionnée.</li> <li>Les raccordements des câbles entre les composants ne sont pas corrects.</li> <li>La sortie HDMI Audio Output est sur On.</li> <li>Les paramètres audio sont incorrects.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les raccordements des enceintes.</li> <li>Réglez le volume.</li> <li>Appuyez sur la touche MUTE pour rétablir le son.</li> <li>Sélectionnez une source d'entrée appropriée.</li> <li>Raccordez les câbles comme il convient.</li> <li>A mettre sur Off. (Pour plus de détails, voir "Sélection de la sortie audio HDMI Audio Output" à la page 60).</li> <li>Entrez des paramètres corrects. (Pour plus de détails, voir "CONFIGURATION DES ENTREES" à la page 69.)</li> </ul>
Absence de son des enceintes surround	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le mode Surround est désactivé (mode stéréo).</li> <li>Les niveaux de volume global et de surround sont au minimum.</li> <li>Une source monaurale est utilisée.</li> <li>Les enceintes surround sont réglées sur "No".</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionnez un mode surround.</li> <li>Réglez les niveaux de volume global et de surround.</li> <li>Sélectionnez une sources stéréo ou surround.</li> <li>Sélectionnez un paramètre pour les enceintes surround.</li> </ul>
Absence de son de l'enceinte centrale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dolby Virtual Speaker, mode stéréo, etc. est sélectionné.</li> <li>Les enceintes centrales sont réglées sur "No".</li> <li>Les niveaux de volume global et central sont au minimum.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionnez le surround souhaité.</li> <li>Sélectionnez un paramètre pour l'enceinte centrale.</li> <li>Réglez les niveaux de volume global et central.</li> </ul>
Absence de son des enceintes surround arrière	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le format du signal d'entrée ou mode surround actuel ne prend pas en charge le surround 7,1 (ou 6,1).</li> <li>L'amplificateur de puissance des canaux surround arrière est attribué à "BI-AMP" ou "ROOM 2".</li> <li>Les niveaux de volume global et de surround arrière sont au minimum.</li> <li>Les enceintes surround arrière sont réglées sur "No".</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Effectuez la lecture surround 7,1(ou 6,1) dans les conditions appropriées. (Pour plus de détails, voir "ECOUTER DES SONS SURROUND" à la page 39.)</li> <li>Attribuez l'amplificateur de puissance des canaux surround arrière correctement. (Pour plus de détails, voir "Sélection de AMP Assign (ATTRIBUTION AMP)" à la page 58.)</li> <li>Réglez les niveaux de volume global et de surround arrière.</li> <li>Sélectionnez un paramètre pour les enceintes surround arrière.</li> </ul>
Pas d'image	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les connexions vidéo entre cet appareil et le l'écran télé ne sont pas réglées correctement.</li> <li>Aucune source convenable n'a été sélectionnée.</li> <li>Les paramètres vidéo sont incorrects.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Effectuez les connexions vidéo correctement.</li> <li>Sélectionnez une source d'entrée appropriée.</li> <li>Entrez des paramètres corrects. (Pour plus de détails, voir "Sélection de Monitor Output" à la page 59 et "CONFIGURATION DES ENTREES" à la page 69).</li> </ul>
Pas d'image avec une connexion HDMI	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les connexions HDMI entre cet appareil et le l'écran télé ne sont pas réglées correctement.</li> <li>L'écran télé ou les autres équipements ne prennent pas en charge HDCP.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Effectuez les connexions HDMI correctement.</li> <li>Cet appareil ne reproduit des signaux vidéo que si les équipements connectés prennent en charge HDCP.</li> </ul>
Bruit d'image/image déformée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le format vidéo de l'écran télé, lecteur DVD, etc. est différent de NTSC.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Changez le format vidéo en NTSC.</li> </ul>
Impossible de recevoir de stations	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aucune antenne raccordée.</li> <li>La fréquence de la station souhaitée n'est pas syntonisée.</li> <li>L'antenne est mal orientée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raccordez une antenne.</li> <li>Syntonisez à la fréquence de la station souhaitée.</li> <li>Réorientez l'antenne et réessayez la syntonisation.</li> </ul>
Impossible de recevoir de stations pré-réglées	<ul style="list-style-type: none"> <li>Une fréquence incorrecte de station a été mémorisée.</li> <li>Les stations mémorisées ont été effacées.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mémorisez des fréquences correctes de stations.</li> <li>Mémorisez de nouveau les stations.</li> </ul>
La réception FM est mauvaise	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aucune antenne raccordée.</li> <li>L'antenne est mal orientée par rapport à une meilleure réception.</li> <li>Signaux faibles.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raccordez une antenne.</li> <li>Changez l'orientation de l'antenne.</li> <li>Installez une antenne FM extérieure.</li> </ul>
Des craquements et des sifflements sont produits en permanence ou par intermittence pendant la réception AM, surtout la nuit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ces bruits peuvent être dus à des moteurs, à des lampes fluorescentes, à des éclairs, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Éloignez le récepteur de ces sources de bruit.</li> <li>Installez une antenne AM extérieure.</li> </ul>
La télécommande ne marche pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les piles sont absentes ou épuisées.</li> <li>Il y a un obstacle entre la télécommande et son capteur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez les piles.</li> <li>Enlevez l'obstacle.</li> </ul>
La fonction OSD n'est pas disponible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les connexions vidéo entre cet appareil et le l'écran télé ne sont pas réglées correctement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Effectuez les connexions vidéo (composite) correctement.</li> </ul>

# Spécifications

## ■ SECTION AMPLIFICATEUR

- Puissance de sortie, mode stéréo, 8 Ω, 20 Hz~20 kHz | **2×100 W**
- Distorsion Harmonique totale, 8 Ω, 1 kHz | **0,02 %**
- Distorsion d'intermodulation  
60 Hz: 7 kHz = 4: 1 SMPTE, | **0,02 %**
- Sensibilité d'entrée /impédance  
Ligne (CD, BANDE, VIDEO) | **230 mV/47kΩ**
- Rapport signal sur bruit, réseau IHF "A"  
Ligne (CD, BANDE, VIDEO). | **100 dB**
- Réponse en fréquence  
Ligne (CD, BANDE, VIDEO), 10 Hz ~ 100 kHz | **+0, -3 dB**
- Niveau de sortie  
TAPE, ROOM 2, ROOM 3 OUT, 2,2 kΩ | **200 mV**  
PREOUT (Avant, Centre, Surround, Surround arrière, Subwoofer), 1 kΩ | **1,0 V**
- Commandes Graves/Aigus, 100 Hz/10 kHz | **±14 dB**
- Mode surround, un seul canal  
Puissance de sortie frontale, 8 Ω, 1 kHz, THD 1,0 % | **130 W / 130 W**  
Puissance de sortie centrale, 8 Ω, 1 kHz, THD 1,0 % | **130 W**  
Puissance de sortie surround, 8 Ω, 1 kHz, THD 1,0 % | **130 W / 130W**  
Puissance de sortie surround arrière (MULTI) / ROOM 2, 8 Ω, 1 kHz, THD 1,0 % | **130 W / 130W**

## ■ SECTION AUDIO NUMERIQUE

- Fréquence d'échantillonnage | **32, 44,1, 48, 96, 192 kHz**
- Niveau d'entrée numérique  
Coaxial, 75 Ω | **0,5 Vp-p**  
Optique, 660 nm | **-15 ~ -21 dBm**

## ■ SECTION VIDEO

- Format vidéo | **NTSC**
- Sensibilité d'entrée (=Niveau de sortie), 75 Ω  
Vidéo (Composite (normal)) | **1 Vp-p**  
S-Vidéo (signal de luminance) | **1 Vp-p**  
(Signal de chrominance) | **0,286 Vp-p**  
Composante vidéo (R-Y signal) | **0,53 Vp-p**  
(signal B-Y) | **0,53 Vp-p**  
(signal Y) | **1,0 Vp-p**
- Connecteur HDMI | **19 pin**

## ■ SECTION TUNER FM

- Plage de syntonisation | **87,5~108 MHz**
- Sensibilité utilisable, THD 3%, S/N 30 dB | **12,8 dBf**
- Seuil de sensibilité à 50 dB, mono/stéréo | **20,2 / 45,3 dBf**
- Rapport signal sur bruit, 65 dBf, mono/stéréo | **70 / 65 dB**
- Distorsion harmonique totale, 65 dBf, 1 kHz, mono/stéréo | **0,5 / 0,8 %**
- Réponse en fréquence, 30 Hz~15 kHz | **±1,0 dB**
- Séparation stéréo, 1 kHz | **42 dB**
- Rapport de capture | **1,25 dB**
- Réjection Fréquence Intermédiaire | **120 dB**

## ■ SECTION TUNER AM

- Plage de syntonisation | **520~1710 kHz**
- Sensibilité utilisable | **500 μV/m**
- Rapport signal sur bruit | **40 dB**
- Sélectivité | **25 dB**

## ■ SECTION FREQUENCE RADIO

- Fréquence de fonctionnement | **2,433 GHz ± 100 kHz**
- Plage RF | **15 à 30 mètres (50 à 100 pieds), en fonction de l'environnement**
- Sensibilité | **Min. -90 dBm**

## ■ DONNÉES GÉNÉRALES

- Alimentation | **120 V ~ 60 Hz**
- Consommation d'énergie | **6 A**
- Sorties secteur commutée | **TOTAL 120 W (1 A) max.**
- Dimensions (L×H×P, parties saillantes incluses) | **440x 199x 490 mm (17-3/8x 7-7/8x 19-1/4 pouces)**
- Poids (Net) | **18,5 kg (40,8 Livres)**

Remarque : à cause des améliorations continues, la conception et les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis.

# Table des Codes configuration

## TV

AOC	005	003				
Admiral	041	031				
Aiko	014					
Akai	005					
Alaron	026					
Ambassador	024					
America Action	027					
Ampro	043					
Anam	027	047	048	049		
Audiovox	030	027	014	034		
Baysonic	027					
Belcor	003					
Bell & Howell	019	001				
Bradford	027					
Brockwood	003					
Broksonic	028	031				
CXC	027					
Candle	005	011				
Carnivale	005					
Carver	010					
Celebrity	050					
Cineral	030	014				
Citizen	012	005	011	006	014	
Concerto	011					
Contec	027					
Craig	027					
Crosley	010					
Crown	027	006				
Curtis Mathes	007	010	019	008	030	041
	012	005	016	011	001	006
	022	032	038	040		
Daewoo	030	003	006	014	034	035
Daytron	003					
Denon	016					
Dumont	002	003				
Dwin	044	036				
Electroband	050					
Emerson	019	028	031	027	029	025
	003	026	006	024	034	035
Envision	005					
Fisher	019					
Fujitsu	026					
Funai	027	026	023			
Futuretech	027					
GE	007	008	030	041	029	025
	004	015	038	040		
Gibraltar	002	005	003			
Goldstar	005	025	003	011		
Gradiente	009	011				
Grunpy	027	026				
Hallmark	025					
Harley Davidson	026					
Harman/Kardon	010					
Havard	027					
Hitachi	016	011	018			
Infinity	010					
Inteq	002					
JBL	010					
JCB	050					
JVC	009	046				
KEC	027					
KTV	027	005	006			
Kenwood	005	003				
LG	011					
LXI	007	010	019	020	025	
Logik	001					
Luxman	011					
MGA	017	005	025	003		
MTC	012	005	003	011		
Magnavox	010	005	026			
Majestic	001					
Marantz	010	005				
Matsushita	042					
Magatron	025	016				
Memorex	019	042	031	017	025	011
	001					
Midland	007	002	008	006	015	
Minutz	004					
Mitsubishi	041	017	025	003		
Motorola	041					
Multitech	027					
NAD	020	025	022			
NEC	005	003	011			
NTC	014					
Nikko	005	025	014			
Onwa	027					
Optimus	019	042	022			
Optonica	041	021				
Orion	028	031	026			
Panasonic	008	042				
Penney	007	020	008	012	005	025
	004	003	011	006	015	040
Pilco	010	031	005	016	003	
Philips	010					

Pilot	005	003	006			
Pioneer	022					
Portland	003	006	014			
Prism	008					
Proscan	007					
Proton	025	032				
Pulsar	002	003				
Quasar	008	042	021			
RCA	007	008	041	003	013	015
	037	038	039	040		
Radio Shack	007	019	021	027	005	025
	003	011	006			
Realistic	019	021	027	005	025	003
	011	006				
Runco	002	005	033			
SSS	027	003				
Sampo	005	006				
Samsung	012	005	025	003	011	045
Samsux	006					
Sansei	030					
Sansui	031					
Sanyo	019					
Scimitsu	003					
Scotch	025					
Scott	028	027	025	003	026	
Sears	007	010	019	020	025	026
	011	023				
Semivox	027					
Semp	020					
Sharp	041	021	006			
Sherwood	000					
Shogun	003					
Signature	001					
Sony	050					
Soundesign	027	025	026			
Squareview	023					
Starlite	027					
Supreme	050					
Sylvania	010	005				
Symphonic	023					
TMK	025	011	024			
Tandy	041					
Technics	008	042				
Technoi Ace	026					
Techwood	008	011				
Teknika	010	027	017	012	003	026
	011	001	006	014		
Telefunken	011					
Toshiba	019	020	012			
Totevision	006					
Vector Research	005					
Victor	009					
Vidikron	010					

Vidtech	025	003				
Wards	010	021	005	025	004	003
	026	011	001			
White Westinghouse	031	034	035			
Yamaha	005	003				
Zenith	002	031	001	014		

## VCR

Admiral	027	021				
Adventura	000					
Aiko	025					
Aiwa	005	000				
Akai	026					
America Action	025					
America High	004					
Asha	023					
Audiovox	005					
Beaumark	023					
Bell & Howell	017					
Brocksonic	021					
Broksonic	020	018	021	001		
CCE	015	025				
Calix	005					
Canon	004					
Carver	016					
Cineral	025					
Citizen	005	025				
Colt	015					
Craig	005	012	023	015	024	
Curtis Mathes	013	004	026	028		
Cybernex	023					
Daewoo	010	025				
Denon	008					
Dynatech	000					
Electrohome	005					
Electroponic	005					
Emerex	002					
Emerson	005	020	000	018	009	021
	001	025				
Fisher	012	017				
Fuji	004	003				
Funai	000					
GE	013	004	027	023		
Garrard	000					
GoldStar	005	006				
Gradiente	000					
HI-Q	012					
Harley Davidson	000					
Harman/Kardon	016	006				
Harwood	015					

Headquarter	011					
Hitachi	000	008	026			
JVC	014	026				
Jensen	026					
KEC	005	025				
KLH	015					
Kenwood	014	026	006			
Kodak	004	005				
LXI	005					
Lloyd's	000					
Logik	015					
MEI	004					
MGA	023	009				
MGN Technology	023					
MTC	023	000				
Magnasonic	025					
Magnavox	004	007	016	000	019	
Magnin	023					
Marantz	004	016				
Marta	005					
Matsushita	004	028	029			
Memorex	004	005	027	007	012	023
	000	017	021	011	031	032
Minolta	008					
Mitsubishi	027	014	009			
Motorola	004	016				
Multitech	000	015				
NEC	017	014	026	006		
Nikko	005					
Noblex	023					
Olympus	004					
Opimus	005	027	017	028	029	030
	031	032				
Orion	020	021	001			
Panasonic	004	028	022	029	031	
Penny	004	005	023	008	006	
Pentax	008					
Philco	004	021				
Philips	004	016				
Pilot	005					
Pioneer	014					
Profitronic	023					
Proscan	013					
Protec	015					
Pulsar	007					
Quarter	011					
Quartz	011					
Quasar	004	028	029	031		
RCA	013	004	027	023	008	019
Radio Shack	000					
Radix	005					
Randex	005					

Realistic	004	005	027	012	000	017
	011					
Runco	007					
STS	008					
Samsung	023	010	033			
Sanky	027	007				
Sansui	000	014	021	026	024	
Sanyo	012	023	017	011		
Scott	020	010	018	009		
Sears	004	005	012	000	008	017
	011					
Semp	010					
Sharp	027					
Shintom	015					
Shogun	023					
Singer	015					
Sony	004	002	000	003		
Sylvania	004	016	000	009		
Symphonic	000					
TMK	023					
Tatung	026					
Teac	000	026				
Technics	004	028				
Teknika	004	005	000			
Thomas	000					
Toshiba	010	009				
Totevision	005	023				
Unitech	023					
Vector	010					
Vector Research	006					
Video Concepts	010					
Videosonic	023					
Wards	013	004	027	012	016	023
	000	008	015	019		
White WestingHouse	021	025				
XR-100	004	000	015			
Yamaha	006					
Zenith	007	000	021	003		

FRANÇAIS

VCR - TV/VCR

Ameira High	004 (TV use 008)				
Brocksonic	001				
Colt	015				
Cutis Mathes	004 (TV use 008)				
Daewoo	025				
Emerson	001				
Funai	000				
GE	004 (TV use 008)	013 (TV use 007)			
	027 (TV use 041)	023			
Hitachi	004 (TV use 008)	000			

HQ	000
Lloyds	000
MGA	023
Megavox	016 (TV use 010) 004 (TV use 008)
	000
Magnin	023
Memorex	005 028 (TV use 042)
Mitsubishi	027 (TV use 041)
Orion	001
Panasonic	004 (TV use 008) 028 (TV use 042)
Penney	004 (TV use 008) 023
	028 (TV use 042)
Quasar	004 (TV use 008) 028 (TV use 042)
RCA	013 (TV use 007) 004 (TV use 008)
	027 (TV use 041)
Sansui	000
Sanyo	023
Sear	000 005
Sharp	027 (TV use 041)
Sony	002 (TV use 050)
Symphonic	000
Zenith	000

**CBL**

ABC	002	003	009	030	006	008
	037	107	036	059	062	066
	072					
Adelphia	063	085				
Allegro	018	021				
Altrio	063					
Americast	103					
Archer	018	026	038	040	047	
Armstrong	085					
AT&T Broadband	085					
Atlantic Broadband	063	085				
Bell South	103					
Bell&Howell	009					
Blue Ridge	063	085				
Bresnan	085					
Bright House	063	114				
Buckeye Comm	085					
Cablevision	063	085	112			
Centurion	096					
Century	018	040				
Charter	063	085				
Citizen	018	021	040			
Cogeco	085					
Combano	089	090				
Comcast	063	085	114			
Comsat	085					
Comtronics	014					
Contec	011					
Cox Digital	063	085				
Digicable	105					
Eagle	050	052	060			
Eastern	001	076	081			
Echostar	110					
Electricord	054					
Emerson	026					
Everquest	010	014				
Focus	022					
Garrard	018					
Gemini	010	041	073			
General Electric	084					
General Instrument	033	032	006	034	085	107
	108					
GNC	103					
Golden Channel	052					
GoldStar	017	014				
Goodmind	026					
Hamlin	012	020	004	013	068	069
	074					

**DVD**

Apex	015
Harman/Kardon	009
JVC	008
Kenwood	005
Megavox	024
Mitsubishi	001
Onkyo	024
Panasonic	013
Philips	024 006
Pioneer	003 014 026
Proscan	002
RCA	002
Samsung	017
Sherwood	001 023 012 011 000 016
	018 019 020 021 022
Sony	004
Technics	013
Theta Digital	014
Toshiba	024
Yamaha	013 007
Zenith	024 010

Hitachi	006	107	074			
Insight	085					
Jasco	010	018	021			
Jerrold	002	007	033	032	009	010
	006	034	035	036	037	041
	042	043	082	085	107	
Magnavox	043	045	080	088	099	098
Massillon	085					
Media One	111					
Medicom	074					
Memorex	000	071				
Mitsubishi	106					
Motorola	085	114	113	106		
Movie Time	015	028	054			
Moxi	106					
Nctc	085					
NSC	015	048	051	058	083	
Oak	011	053	057	072		
Optimus	031					
Pace	063	085				
Panasonic	000	016	031	064	067	
Paragon	000	071				
Philips	018	039	045	046	050	091
	099					
Pioneer	017	025	063	107	055	070
	079	086	109			
Popular Mechanics	022					
Prucer	077					
Pulsar	000	071				
Quasar	000					
RCA	031	067				
Radio Shack	010	021	026	028		
Recoton	022	102				
Regal	012	020	068	069		
Regency	001	076				
Rembrandt	006					
Rodgers	063					
Runco	000					
Samsung	017	014	052			
Scientific Atlanta	003	023	030	027	063	044
	036	061	062	065	066	
Seren	063					
Service Electric	085					
Shaw	085					
Sherwood	000					
Sigecom	063					
Signal	010	014				
Signature	006					
SL Marx	014					
Sony	100	112				
Sprucer	031	067	087			
Starcom	002	010	035	037	041	042

Stargate	010	014	026	041	052	101
	108					
Starquest	010					
Susquehanna	063	085				
Televue	014					
Time Warner	063	085				
Tocom	007	008	059	060	075	
Toshiba	000	071				
Tusa	010					
TV86	015					
Unika	018					
United Cable	037	072				
Universal	018	019	038	040	047	054
	056					
Videotron	063					
Viewstar	015	045	048	049	092	093
	094	095				
Wide Open West	063	103				
Zenith	000	024	071	078	097	104
Zentek	022					

**SAT**

AlphaStar	008					
Cablevision/voom	031					
Chaparral	001					
Directv	053					
Echostar/dish	009	024	049	050		
Expreevu	009					
Expressvu	024					
General Electric	033	021	032			
General Instrument	016	015	018	031		
Goi	024					
Hitachi	011	028	029			
HTS	009	024				
Hughes	043	044	019	036	047	048
	022	023				
Hughes Net.Sys	007					
JVC	009	024				
Jerrold	016	015				
LG	052					
Magnavox	027					
Megavox	006	005				
Memorex	006					
Mitsubishi	019	036				
Motorola	031					
Next Level	018	031				
Panasonic	017	030	042			
Pansat	027					
Philips	006	005	034	035	038	019
	036	027	022	023		

FRANÇAIS

Primestar	016	015				
Proscan	033	021	032			
Radio Shack	018	031				
RCA	003	000	002	012		
Realistic	014					
RSA	033	021	032			
Samsung	025	037	045	051	054	
Sherwood	000					
SKY	046					
Sony	004	020				
Star Choice	018	031				
Toshiba	010	026	019	036	039	040
Uniden	006	005	014	027		
Zenith	013	041				

**AUX-CD AMP**

Aiwa	030	
Carver	023	
Curtis Mathes	027	
Denon	037	
Harman/Kardon	040	
Linn	023	
Megavox	023	
Marantz	023	
Panasonic	039	
Philips	023	040
Pioneer	003	027
Sony	019	033
Technics	039	
Wards	003	
Yamaha	028	

**AUX-MD**

Sherwood	035 (for Mini Disc)
----------	---------------------

**AUX-LD**

Denon	007	
Mitsubishi	007	
NAD	007	
Pioneer	007	
Sony	017	018

**AUX-HOME AUTOMATION**

GE	043
Lutron	044
One For All	042
Radio Shack	043
Security System	042
Universal X10	042
X10	042

**AUX-TAPE**

Aiwa	004	034	
Carver	004		
Harman/Kardon	016	004	
JVC	022	024	
Kenwood	008		
Megavox	004		
Marantz	004		
Onkyo	012	025	
Opimus	002	020	
Panasonic	038		
Pioneer	002	019	011
Sansui	004		
Sherwood	000		
Sony	021	014	026
Technics	038		
Victor	024		
Wards	002		
Yamaha	010	009	

**AUX-DBS**

Aiwa	045	029
Fisher	005	
Harman/Kardon	046	
JBL	046	
JVC	047	
Jerrold	031	
RCA	006	
Scientific Atlanta	032	
Sony	045	
Starcom	031	

**AUX-VIDEO ACCESSORY**

Archer	013
GC Electronics	013
Jebsee	013
Rabbit	036
Radio Shack	013
Telecaption	015

**CD**

Aiwa	010	030			
Burmester	019				
California Audio Lab	002				
Carver	010	012	020		
DKK	001				
Denon	028	034			
Emerson	035				
Fisher	012	033			
Garrard	019	018			
Genexxa	004	035			
Harman/Kardon	010	011			
Hitachi	004				
JVC	007				
Kenwood	003	029	016	024	025
Krell	010				
LXI	035				
Linn	010				
MCS	002				
MTC	019				
Megavox	010	035			
Marantz	002	010	013		
Mission	010				
NSM	010				
Nikko	033				
Onkyo	008	026			
Opimus	001	004	012	035	029
	019	009	021	020	
Panasonic	002	031			
Parasound	019				
Philips	010	023			
Pioneer	004	035	021	017	
Proton	010				
QED	010				
Quasar	002				
RCA	012	035	006	036	
Realistic	012	019	013		
Rotel	010	019			
SAE	010				
Sansui	010	035			
Sanyo	012				
Scott	035				
Sears	035				
Sharp	029	013	037		
Sherwood	013	027	038	039	040
	000				
Sony	001	014	022		
Soundesign	009				

Tascam	019			
Teac	019	018	033	013
Technics	002	031		
Victor	007			
Wards	010	006		
Yamaha	005	015		
Yorx	032			

FRANÇAIS